FETE DU JOUR
De l'Octave
Soleil: coucher 4.18 pm; lever 6.38 am
Marées: hte 3.14 pm; basse 10.33 pm
hte 3.44 am; basse 10.14 am
PRONOSTICS
ENSOLEILLE, UN PEU PLUS CHAUD
Maximum: 35 Minimum: 12

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

L'unique quotidien de la région

VOLUME 68 No 3 — Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa. — CHICOUTIMI, SAMEDI, 7 NOVEMBRE 1953 — Membre de l'A.B.C. — 5 sous

Le Séminaire lance une campagne de souscription

L'espoir de la Moisson est dans la Semence. — Tel est le mot d'ordre de cet appel. — Déclaration de S. E. Mgr Mélançon. — Le but de la campagne. — Formation d'un comité d'organisation. — 35,000 lettres seront adressées. — Des conférenciers s'adresseront au public par le truchement de la radio.

Je suis avec vous de tout coeur. Je demande instamment à Dieu que votre campagne de souscription obtienne un plein succès. Je bénis et ceux qui travaillent et ceux qui
Georges +
Evêque de Chicoutimi

Encouragés par ce message de Son Excellence Monseigneur Georges Melançon, évêque du diocèse de Chicoutimi, les autorités du Séminaire de Chicoutimi annonçaient hier matin, le lancement prochain d'une campagne de souscription publique.

Cette campagne débutera le 16 pour se continuer jusqu'au 25 novembre, inclusivement et l'objectif visé par les organisateurs est de $700,000.

Le but de cet appel à la générosité du public est de tenter de régler la balance du coût de la construction de la chapelle, édifice donc le besoin s'imposait d'une façon impérative depuis quelques années. Cet automne, afin de permettre d'aménager quatre classes additionnelles, on a dû sacrifier la chapelle des petits.

L'érection de la nouvelle chapelle a permis aux autorités du séminaire de prévoir une salle de promotions, une autre facilité qui manquait à l'établissement d'enseignement secondaire qu'est le séminaire de Chicoutimi.

A cette fin, une salle pouvant accomoder 1,200 personnes, soit les sept cents élèves de l'institution et cinq cents visiteurs, occupera l'espace sous la chapelle.

La nouvelle chapelle compte 800 places, en incluant cent dans les jubés. Le choeur sera aménagé afin de fournir suffisamment d'espace pour permettre d'y célébrer des cérémonies d'ordinations, cérémonies qui requièrent de l'espace.

Pour organiser le bon fonctionnement de la souscription, les autorités du séminaire ont désigné un comité qui s'est chargé de la préparation des plans et qui devra gérer la campagne.

Ce comité de souscription est sous la direction de M. l'abbé Jean-Charles Gauthier, organisateur; de Mgr O.-D. Simard, P.D., supérieur du petit séminaire. Ces messieurs sont assistés dans leur tâche par les membres suivants: Mgr Sylvio Kérouac, P.D., curé de la cathédrale et président de l'Association des anciens élèves du séminaire de Chicoutimi; M. Rosaire Gauthier, maire de Chicoutimi et président du Conseil d'Orientation du Saguenay; M. Sylvio Brassard, architecte de Québec; M. l'abbé Henri Tremblay, curé de Saint-Ambroise; M. Antoine Desgagné, B.Ph., Bagotville; M. Joseph Anger, maître de poste, Jonquière; Dr Ulric Frenette, Montréal; Dr Roch Boivin, maire de la municipalité de Sainte-Anne; M. le notaire Aimé Fortin, Alma; M. Paul Spence, Mistassini; M. l'abbé Michel Lavoie, curé de Notre-Dame de Fatima; Dr Vin-

(suite à la page 10)



LES DIRECTEURS DE LA CAMPAGNE DE SOUSCRIPTION DU SEMINAIRE:- Pour organiser la campagne de souscription publique afin de venir en aide au séminaire de Chicoutimi, les autorités ont accepté les services d'un comité dont la direction a été confiée aux membres du clergé de la région que notre photographe groupait hier matin lors de la conférence de presse, au cours de laquelle on De gauche à droite: M. l'abbé Louis-Eugène Perron; Mgr O.-D. Simard, P.D., supérieur du petit séminaire, Mgr Sylvio Kéroack, président de l'Association des anciens élèves du séminaire de Chicoutimi et M. l'abbé Jean-Charles Gauthier, organisateur. (Photo BLM)

Coopération des compagnies avec le gouvernement pour conserver l'épinette

Québec, 6—(PC)—Le gouvernement du Québec et trois compagnies de payer se partageront le coût de la lutte contre une épidémie de tordeuses d'épinettes (budworms) dans les forêts de la péninsule de Gaspé et de la vallée de la Matapédia, a annoncé hier le premier ministre M. Duplessis.

Il en coûtera quelque $350,000 à $400,000 pour arroser les forêts du haut des airs avec un antidote" non identifié à déclaré M. Duplessis à sa conférence de presse hebdomadaire.

Le gouvernement en paiera la moitié parce que les forêts endommagées par les tordeuses d'épinette sont des terres de la couronne louées aux compagnies.

M. Duplessis a dit que l'entente à ce sujet a été conclue cette semaine lorsque des représentants des trois compagnies ont discuté du problème avec les autorités du gouvernement.

Les représentants de compagnies qui ont visité M. Duplessis sont MM. Vernon Johnson, président de la Price Brothers Company Limited; H. Sewell, gérant général de la Québec North Shore Paper Company; H. Cimon, vice président de la Price Brothers Edgar Poter et J. W. Perrin, représentants de l'Association québecoise de la protection des forêts.

M. Duplessis a déclaré que l'épidémie "constitue un sérieux danger pour nos forêts et il est important que des mesures adéquates soient prises pour éliminer ce danger.

Nos forêts, sont après l'agriculture, notre grande richesse.

Parmi nos ressources naturelles elle sont les seules à posséder un caractère permanent dû à leur renouvellement."

M. Duplessis a fait allusion à une épidémie semblable dans les forêts du Nouveau-Brunswick ou du DDT a été jeté sur les arbres du haut des airs.

Au cours de l'entretien, M. Duplessis a dit qu'on a décidé d'essayer des méthodes connues pour combattre les tordeuses d'épinette.

"Une fois le travail terminé," a-t-il ajouté, "Nous serons en mesure de déterminer les meilleurs moyens à prendre pour combattre les tordeuses d'épinette."

Il a ajouté que l'entente a été conclue "dans un esprit de coopération qui est tout à l'avantage de la province.

"C'est avec plaisir que je remercie les parties intéressées pour leur remarquable coopération."

L'opinion du Montréal Star

Montréal, 7 — (PC) — Le quotidien montréalais de langue anglaise Star dit que certains enquêteurs sont d'avis que les deux meurtres non éclaicis commis à Montréal peuvent bien se relier à un réseau qui se livrerait à la contrebande des étrangers vers les Etats-Unis.

Il y a 10 jours la police a trouvé le corps transpercé de balles d'un homme dans une ruelle de la partie est de la ville. La tête, les mains et les pieds avaient été sectionnés présumément pour empêcher l'identification. Le 5 octobre dernier le coprs d'une femme a été repêché de la rivière des Prairies aux limites de la métropole. Un bloc de ciment de 20 livres était attaché au cou de la victime. Des lambeaux de vêtements autour de son cou laissent entendre qu'elle a été étranglée au moyen de sa propre jupe.

Toutes les tentatives pour identifier les victimes jusqu'ici sont demeurées vaines.

Le Star dit qu'on ne croit pas improbable que l'homme ait été assassiné parce qu'il en savait trop long sur les agissements du réseau de contrebande ou parce qu'il aurait refusé d'entreprendre un voyage aux Etats-Unis à la dernière minute.

Le fait que les victimes sont demeurées non identifiées jusqu'ici semble appuyer la théorie des enquêteurs qu'il s'agirait d'étrangers ajoute le journal.

La Yougoslavie propose une conférence pour régler le conflit Italo-yougoslave

Belgrade, 7—(PA)—La Yougoslavie a dénoncé hier soir les actes de violence survenus à Trieste et a demandé aux émissaires britanniques et américains à Belgrade de voir à ce qu'une conférence des cinq puissances soit convoquée immédiatement pour régler le conflit entre la Yougoslavie et l'Italie.

Le presse et la radio ont affirmé que les manifestations furent inspirées par le gouvernement italien en tant que mesure de "diplomatie par effusion de sang." Elles disent que cette attitude vise à forcer la Grande-Bretagne et les Etats-Unis à remettre la zone A de Trieste à l'Italie.

On n'a pas révélé officiellement ce que le secrétaire aux affaires étrangères Koca Popovic a dit aux émissaires occidentaux.

Toutefois, on a appris de personnes bien renseignés que Popovic a préconisé la tenue immédiate d'une conférence entre la Grande-Bretagne, les Etats-Unis, la France, la Yougoslavie et l'Italie et le maintien de l'occupation actuelle à Trieste. Cela retarderait l'application de la décision anglo-américaine de remettre la zone A à l'Italie, décision annoncée le 8 octobre.

Selon les mêmes personnages, la proposition yougoslave annoncée à une réunion convoquée en hâte avec l'ambassadeur britannique sir Ivo Mallet le chargé d'affaires américain Woodruf Wallner, portait sur les points suivants:

La Yougoslavie a dénoncé les actes de violence survenus à Trieste et la presse et la radio yougoslaves ont demandé aux puissances occidentales de les faire cesser par des mesures énergiques.

2. Belgrade a demandé récemment que la Grande-Bretagne, la France et les Etats-Unis convoquent au plus tôt une conférence avec l'Italie et la Yougoslavie pour tenter de trouver une solution. Cela avait été proposé par les ministres des affaires étrangères des trois grandes puissances à Londres le mois dernier.

3. Belgrade aurait proposé une date et un lieu pour la tenue de cette conférence. On n'a pas révélé les détails de cette proposition.

Plus tôt hier soir, la radio de Belgrade avait prétendu que le gouvernement de Rome a envoyé des manifestants à Trieste pour provoquer la violence et les a fait bénéficier de tarifs réduits sur les trains pour se rendre à Trieste. Certains portaient des uniformes italiens, a dit le commentateur des nouvelles étrangères de radio-Belgrade.

Le cargo suédois

Madrid, 7 —(Reuters)— Le cargo suédois Tonghai, de 6,543 tonnes, a sombré hier soir au large de la côte nord-ouest de l'Espagne pendant qu'il était remorqué vers un port. Le navire était entré en collision avec le vaisseau-citerne britannique Cardiff, jeudi,.

La vente des liqueurs durant la saison des Fêtes

Québec, 7 — (PC) — Le premier ministre Duplessis a déclaré aujourd'hui que le gouvernement n'hesitera pas à annuler les permis de liqueurs de ceux qui ne respecteront pas les lois de la vente pendant la prochaine saison rer et prétendre s'en pas être au des fêtes.

M. Duplessis a dit que le gouvernement "espère que les réglements seront observés à la lettre et qui ne sera pas obligé d'user de méthodes oppressives, dont l'annulation des permis, qu'il n'hésitera pas à prendre s'il y a transgression des réglements."

Il a dit que les réglements, de nouveau appliqués cette année, sont les suivants:

1-Vente de la bière et du vin, seulement avec les repas, entre 1 p.m. et 9 p.m. le jour de Noël, le jour de l'An et le jour de l'Epiphanie, le 6 janvier.

2-Cessation de la vente de toute liqueur alcoolique dans les clubs de nuit et restaurants à 9 p.m. la veille de Noël; à 10 p.m. la veille du jour de l'An et à 11 p.m., la veille de l'Epiphanie.

M. Duplessis a déclaré que le gouvernement de Québec a reçu une demandé des autorités religieuses et des chefs laiques de l'action catholique de Montréal pour que soient encore imposés cette année "des réglements qui ont été si efficaces lors de la saison des fêtes, l'an dernier."

M. Duplessis a dit que Noël, le jour de l'An et l'Epiphanie ne sont pas seulement de grandes fêtes religieuses mais aussi des jours pour les réunions de famille.

"Il est tout simplement juste que les employés dans les établissements licenciés puissent célébrer ces fêtes dans leurs demeures avec leurs familles."

"Cette année, nous annonçons les réglements de bonne heure.

Ainsi, personne ne pourra les ignorer et prétendre n'en être pas au courant ou avoir été averti trop tard."

Voroshilov lance de sévères accusations aux Etats-Unis

Moscou, 7 — (PA) — Le président Klementi Voroshilov a accusé hier soir les Etats-Unis de se préparer à une autre guerre mondiale et il a affirmé que la tension internationale ne pouvait pas être diminuée sans que les questions asiatiques reçoivent une solution.

"Notre politique étrangère n'a pas changé", dit-il dans un discours prononcé à l'occasion du 36e anniversaire de la révolution bolchévique. Le président a préconisé que les forces armées soviétiques accroissent leur puissance.

"Le camp impérialiste dirigé par les Etats-Unis a adopté une politique de préparation à la guerre", a dit le vieux bolchéviste à un ralliement au théâtre Bolshoi de Moscou. Il a accusé "les impérialistes d'intensifier leurs salles attaques mensongères contre l'Union soviétique et les autres démocraties populaires."

Voroshilov a voué une bonne partie de son discours à la politique interne de l'Union soviétique.

Mais sa véhémente dénonciation des Etats-Unis et son insistance sur la participation de l'Asie à l'allègement de la tension internationale ont laissé voir l'opinion du gouvernement soviétique concernant les pourparlers projetés avec l'Ouest.

"Sans la Chine (communiste), la tension ne pourra diminuer en Asie", dit-il.

Voroshilov a non seulement accusé les Etats-Unis de se préparer à la guerre, mais aussi de tenir en échec les pourparlers en Corée, d'avoir eu l'intention avec la guerre de Corée, "de noyer les peuples asiatiques dans le sang" et de retarder l'étude de la question allemande.

"L'Union soviétique a à maintes reprises conféré avec d'autres pays pour résoudre le problème de l'Allemagne et former un gouvernement provisoire pan-germanique", dit-il. "Les puissances occidentales ont cependant mis hypocritement en tête la question d'élections pan-germaniques. Il ne peut mettre de l'avant la question d'élections pan-germaniques s'il n'existe pas de gouvernement pan-germanique."

Le premier ministre Georgi Malenkov, vêtu d'un habit bleu foncé, a dirigé le groupe de dignitaires soviétiques sur la scène brillamment décorée.

Les spectateurs se sont tenus quelques instants à l'attention en mémoire de Staline.

Président du CCF

Saskatoon, 7 —(PC)— Le Dr Carlyle-A. King, directeur de l'enseignement de l'anglais à l'université de la Saskatchewan, a été réélu hier président du parti CCF de la Saskatchewan. Le premier ministre, M. T.-C. Douglas, a été confirmé par vote unanime comme chef politique.

L'une des plus actives sessions du Parlement

Ottawa — 7—(PC)—Les observateurs politiques sont d'opinion que la première session du 22e Parlement canadien, qui commencera jeudi prochain et durera probablement jusqu'en juin prochain, sera l'une des plus actives depuis quelques années.

La plupart des controverses proviendront des projets de loi que le gouvernement soumettra aux Communes. On peut s'attendre que les trois partis de l'opposition en déclencheront quelques-uns. Les divers sujets qui seront abordés auront trait aux taxe, aux pensions, à l'exploitation des ressources naturelles, au commerce, à l'assurance-santé, aux relations avec les municipalités, aux affaires étrangères, etc.

Le gouvernement libéral, dirigé par le premier ministre St-Laurent, a dévoilé la nature de quelques projets de loi, y compris la revision de la loi des banques qui est effectuée tous les 10 ans, des amendements à la loi nationale du logement et le prolongement de l'assistance aux mines d'or. Les autres projets seront mentionnés dans le discours du Trône lu à l'ouverture du Parlement par le gouverneur-général, le t.h. Vincent Massey.

La majeure partie de la revision de la loi des banques sera étudiée par un comité mais le mi-Abbott, éprouvera peut-être des difficultés lorsqu'il essaiera de piloter le bill aux Communes.

M. St-Laurent a annoncé que la loi du logement et la loi bancaire seront amendées afin de permettre la construction d'un plus grand nombre de maisons à bon marché. Plus d'argent deviendra ainsi disponible pour la nouvelle construction, les paiements seront réduits et repartis sur une plus longue période. Enfin, les banques obtiendront le pouvoir de prêter sur hypothèque.

Autre coup de filet de la police secrète de la zone russe

Berlin, 7 — (PA) — La police secrète de la zone russe a dit hier soir qu'au moins 100 Allemands de l'est ont été cueillis dans un nouveau coup de filet de grand style.

Ces chiffres ont été rendus publics par Eric Mielke, sous-chef de la police secrète qui a entrepris une tournée de discours pour stimuler l'opinion publique contre "les agents occidentaux, les espions et les saboteurs", pendant tout l'automne.

Les 100 inculpés sont tous à l'emploi de la république de l'Allemagne occidentale et du "service de contre-espionnage américain," a déclaré Mielke. Ils étaient munis de transmetteurs radiophoniques", d'instructions secrètes" et d'armes, a-t-il ajouté.

Cette révélation laisse entendre qu'il se déroulera un bon nombre de procès dans un avenir rapproché.

Des nouvelles parvenues à Berlin-ouest hier disent que la police patrouille nerveusement toute la frontière polonaise et que dans son empressement à mettre la main sur des agents" ou des partisans" elle a blessé quatre de ses camarades par erreur.

Quatre Allemands de l'est exténués et désespérés et poursuivis par la police sont entrés en vitesse à Berlin-ouest hier.

Il faudra peut-être recourir à la loi martiale pour rétablir le calme à Trieste

Quatre manifestnats ont perdu la vie et 15 ont subi des blessures au cours de bagarres. — Les rues sont tachés de sang et jonchées de débris. — Les troupes britanniques et américaines interviennent. — 50,000 manifestants ont marché sur la grande place de Trieste. — Message de protestation —

Trieste, 7 — (PC) — Des manifestants pris de fureur, armés de grenades à main, de matraques et de pattes de chaises, ont livré aujourd'hui une série de batailles rangées avec la police durant sept heures.

Les émeutiers ne se sont apaisés qu'après l'arrivée de soldats d'occupation américaine et britannique portant baionnette au fusil.

Le gouvernement militaire allié a annoncé hier soir que quatre manifestants ont été tués par le feu des policiers et qu'une trentaine ont été blessés. Trois policiers ont été blessés par une grenade à main.

Jeudi, deux manifestants ont perdu la vie et 15 ont subi des blessures. Depuis 72 heures, les émeutes ont donc fait six morts et 48 blessés. Les manifestations ont éclaté par suite de l'interdiction de la police de hisser un drapeau italien sur l'hôtel de ville. Plusieurs des manifestants étaient des étudiants italiens. Trois des morts sont des garçons de 15 ans.

Ce port de l'Adriatique hier soir ressemblait à un champ de bataille. On y voyait des groupes de manifestants défiler dans lesrues tachées de sang et jonchées de débris de chaises et d'éclats de verre.

Les troupes britanniques et américaines montent la garde auprès des édifices stratégiques, secondées de la police italo-slave formée par les Britanniques. Les soldats n'ont pas jusqu'ici tiré un seul coup de feu. Ils ont reçu ordre de ne recourir à leurs armes qu'en état de légitime défense.

On a signalé que la loi martiale sera peut-être proclamée si la situation s'aggrave.

Des actes de violence ont éclaté à Rome et dans 14 autres villes italiennes pour appuyer les manifestations anti-alliées survenues à Trieste.

Les diplomates italiens à Londres et Washington ont reçu ordre de protester contre les sanglants incidents. Ces protestations s'ajoutent à celles des autorités de Trieste.

Le ministère des Affaires étrangères d'Italie a signalé hier soir que le premier ministre italien, M. Pella, a rappelé de Londres l'ambassadeur Manlio Brosio pour consultations.

Les Britanniques et les Américains ont fait savoir qu'is étudient sérieusement l'émeute. Le gouvernement des deux pays a condamné les "éléments irresponsables à Trieste", tout comme l'a fait le commandant allié, le général sir John Winterton. Un porte-parole du ministère des Affaires étrangères de Londres a souligné aux journalistes que les incidents seront examinés en relation avec l'éventuelle évacuation des troupes anglo-américaines de la zone A du territoire libre — zone qui doit être remise à l'Italie. Ce sujet s'est heurté à l'opposition résolue de la Yougoslavie, qui occupe la zone B.

L'émeute a débuté mercredi, jour de l'armistice italien de la première guerre mondiale, au cours des manifestations pour le retour de Trieste à l'Italie.

Les manifestants sont devenus furieux lorsque la police formée par les Britanniques a arrêté 16 personnes. Neuf autres ont été blessées.

Les néo-fascistes et les commu-

(suite à la page 10)

Retour de la 27e Brigade

Ottawa, 7 — (PC) — Le 1er bataillon d'infanterie canadienne arrivera à Québec lundi en soirée, mandait hier le quartier général de l'armée.

Les 30 officiers et 806 militaires sont montés à bord du paquebot Samaria à Rotterdam lundi dernier.

Les troupes monteront à bord de convois spéciaux peu après l'arrivée du navire pour jouir d'un congé bien mérité. Au terme du congé le bataillon se réunira au camp militaire de Petawawa pour être rebaptisé et fera partie du régiment des Gardes canadiennes nouvellement formées.

Les jeunes Allemandes qui ont épousé des Canadiens alors qu'ils étaient de service en Europe viendront au Canada plus tard.

Les deux autres bataillons d'infanterie de la 27e brigade doivent s'embarquer au cours du mois pour rentrer au pays. Il s'agit du 1er bataillon du Canadian Highland, rebaptisé 1er bataillon du Black Watch (Royal Highlanders of Canada), et le 1er bataillon de Fusilliers canadiens, rebaptisé 1er bataillon des Queen Own Rifles of Canada. Le Queen Own quitte l'Europe dimanche et le bataillon de Highland le 15 novembre.

C'est ainsi que toute la 27e brigade en Allemagne sera remplacée par la 1ère brigade canadienne d'infanterie qui comprend des unités qui ont servi en Corée.

M. Duplessis à Giffard

Québec 7 (PC) — Le premier ministre M. Duplessis a dit aujourd'hui qu'il a accepté de présider à l'ouverture de deux nouvelles écoles, à Giffard, le 22 novembre prochain.

Danger d'inflation enfin disparu en Grande-Bretagne

Londres, 7—(Reuters) — La Grande-Bretagne a vaincu le danger d'inflation tout en dépensant des millions additionnels pour son vaste programme de bien-être social a dit hier le chancelier de l'echiquier, M. R.-A. Butler.

Il a déclaré à la Chambre des Communes qu'il y a eu "amélioration remarquable" cette année ans la situation économique interne. Le problème de régler la pénurie de dollars n'est pas encore complètement éliminé, mais il est réglé du point de vue de la balance des paiements. "Nous avons raisons d'aller de l'avant avec confiance".

M. Butler participait au débat sur le discours du trône. En réponse aux allégations socialistes que l'aide américaine a doublé au cours des 11 derniers mois pour relever l'économie britannique, M. Butler a dit que l'aide en dollars serait réduite de 50 pour cent durant l'année financière 1953-54 pour tomber à environ $200,000,000.

Il a exprimé l'espoir que les ventes britanniques d'équipement militaire en vertu du programme des achats de contre-partie des Etats-Unis compenserait la réduction en aide directe en dollars.

Il a ajouté que le risque a été évité alors que les services sociaux coûtent $3,500,000,000 —$224,000,000 de plus que l'an dernier— et alors que le programme de défense s'établit cette année à $4,600,000,000.

Le chancelier a dit que son programme financier cherche encore à rendre la livre stering convertible avec le dollar, mais les conditions d'un tel objectif ne sont pas encore remplies."

Condamné pour homicide involontaire

Brandon, Manitoba, 7 —(PC)— Le soldat Reginald-John Finn a été acquitté hier de l'accusation du meurtre d'un camarade de l'armée mais on l'a cependant trouvé coupable d'homicide involontaire. Il a été condamné à sept ans d'emprisonnement. La victime, le caporal suppléant W.-N. Smith, a succombé à des coups de poignard reçus le 12 mai au cours d'une querelle.

Déménagement de la 1ère Brigade canadienne d'infanterie en Allemagne

Ottawa, 6 —(PC)— La 1ère brigade canadienne d'infanterie déménagera mardi dans ses nouveaux quartiers allemands évalués à $20,000,000.

Les avant-gardes de la brigade ont déjà commencé à prendre possession de la vaste région qui s'étend non loin de Soest dans la zone britannique d'occupation en Allemagne occidentale et le déménagement en entier prendra quelques semaines. Cependant, c'est mardi prochain que cette nouvelle base militaire sera formellement remise aux Canadiens.

Le haut commissaire du Royaume-Uni en Allemagne, sir Frederick Hoyer Millar, remettra le camp à l'hon. T.C. Davis, ambassadeur canadien en Allemagne occidentale. Ce dernier le remettra à son tour au lieutenant-général G.G. Simonds, chef de l'état-major général de l'armée canadienne.

Ce camp financé et construit par le gouvernement allemand lui appartient et les établissements seront occupés par l'armée canadienne en vertu d'un bail de cinq ans pouvant être prolongé par entente mutuelle des deux gouvernements.

Cependant, le Canada peut mettre fin au bail selon un avis de trois mois n'importe quand après les cinq premières années. Le loyer annuel sera d'environ $2,000,000 ce qui comprend les services, le nivelage des terrains, l'administration et l'entretien.

La 1ère brigade d'infanterie canadienne qui est la contribution de notre pays l'Otan est actuellement en voie de relever la 27e brigade qui rentre au pays après deux ans de service en Allemagne. Elle était cantonnée non loin de Hanovre à environ 90 milles au nord-ouest du nouveau camp de Soest.

Pour la première fois les militaires cantonnés au nouveau camp pourront amener leurs épouses et leurs enfants du Canada aux frais du gouvernement. Quelque 1,100 logements doivent être prêts le printemps prochain et un nombre égal sera aménagé d'ici la fin de 1954.

Des divisions se manifestent dans le gouvernement de la Hongrie

Vienne, 7—(PA)—Des différends d'ordre majeur entre les communistes fidèles à Staline et ceux qui appuient les méthodes nouvelles du premier ministre Georgi Malenkov semblent avoir divisé le parti communiste et le gouvernement de la satellite Hongrie.

Le régime hongrois admettait tout ouvertement hier que les nouvelles mesures prévoyant plus de chandises pour les consommateurs, selon la nouvelle politique de Malenhov, rencontrent une vive opposition de la part des ministères clefs et de certains dirigeants en sein du parti.

Cette résistance, laisse-t-on entendre, se manifeste chez les communistes de première heure, endurcis, qui n'approuvent vraisemblablement pas la nouvelle politique d'être-"gentil à l'égard du populo."

C'est en juillet que cette nouvelle politique a été annoncée en Hongrie, peu après que Moscou eut donné l'exemple. Elle a été accompagnée d'un remaniement gouvernemental par lequel l'humble serviteur de Staline en Hongrie, Matyas Rakosi, a été limogé en qualité de premier ministre.

Rakosi a été remplacé par Imre Nagy, ancien cultivateur qui a compris que le principe de la collectivité agricole trop rapide avait provoqué la famine dans le pays et le désordre chez les agriculteurs.

Nagy a vivement annoncé que le principe de collectivé serait ralenti. Il a décrété que l'expansion de l'industrie lourde serait également ralentie afin de fournir plus de produits aux consommateurs.

Le comité central du parti, révèlent les journaux de Budapest, s'est réuni le 31 octobre pour étudier les progrès réalisés par l'application de la nouvelle politique mais ils ne se sont pas avérés satisfaisants.

Le comité a dit que des fonctionnaires du parti "dévoués aux vieilles coutumes" se sont vivement opposés à la nouvelle politique et a réclamé qu'on mette fin immédiatement à l'immixtion qui se manifeste dans l'idéologie.

Le comité ajoute qu'une puissante résistance s'est manifestée dans le Bureau des directives gouvernementales, dans le ministère de l'industrie lourde, le ministère des raffineries et des machineries et même au sein des ministères des directives et des finances du parti.

La résolution du parti fait remarquer qu'en dépit de l'opposition la nouvelle politique doit être en vigueur.

Il se peut que certaines têtes tombent. La résolution dit qu'il y aura une nouvelle élection.

Le Père Lavigne s'adresse aux Ligueurs de St-Félicien

St-Félicien (DNC — Dimanche dernier le premier novembre se tenait à St-Félicien une grande journée de réparation envers le Sacré-Coeur. La journée débuta par la communion générale des membres et les sermons de circonstance aux trois messes par le Père Lavigne. Après les vêpres qui eurent lieu dans l'après-midi, le bureau de direction et les chefs de troupe se réunissaient en la salle publique pour régler certains problèmes d'importance. A cette même réunion le Rev. Père Lavigne entretint les assistants sur la dévotion au Sacré-Coeur et aussi de la manière à propager son règne sur la terre. Les promesses des ligueurs sont: Offrande de la journée, communion mensuelle, l'heure sainte du mois. Une demande fut adressée aux chefs de groupe de s'unir davantage, afin de combattre le grand fléau du blasphème dans les foyers et principalement dans les chantiers. Il fut grandement question de s'occuper afin que les jeunes gens observent mieux le dimanche étant donné que ce jour est le jour du péché. Le père Lavigne déplore le manque d'organisation pour les jeunes garçons de 10 à 16 ans et cela est presque régional.



CHAUFFAGE

BRULEURS A L'HUILE JORCO

RENDEMENT MAXIMUM. . . PRIX MINIMUM!

à partir de $325.00

1- Atomisation tubulaire brevetée
2- Elimine le gaspillage d'huile et réduit l'entretien
3- Muni de tous les dispositifs de sécurité
4- Brûleur de construction solide et permanente
5- Brûleur économique, propre, inodore
6- A votre service 24 heures par jour
7- Entretien gratuit pendant un an
8- Contrat d'approvisionnement d'huile garanti
9- Livraison automatique de l'huile
10- FACILITES DE PAIEMENT
11- ESTIMATIONS GRATUITES

En un mot... tout sous un même toit vous évitant de courir 2 ou 3 compagnies

SPECIALITE INSTALLATIONS COMMERCIALES ET INDUSTRIELLES

BITUMINEUX JORON & CIE INC ANTHRACITE

ARVIDA Tél.: 8-5635 — CHICOUTIMI Tél.: 4-4464 — JONQUIERE Tél.: 2-3021

Importantes décisions du conseil de Saint-Félicien

St-Félicien, — (DNC) — L'assemblée débute à 8 hres sous la présidence de Son Honneur le maire Rodolphe Lefebvre et de MM. les échevins, Fernand Gagnon, René Dumas, Clair Blouin, Léon Rousseau, Joseph Laforge. Un contribuable de la paroisse, qui avait eu recours à la pompe à incendie et de plusieurs pompiers, déposait une plainte en donnant pour raison que le prix demandé par le consul de la ville soit 7 heures de travail de la pompe à incendie et des pompiers, $235.00 était exhorbitant. Etant donné que la brigade des incendies est pour l'usage de la ville seulement, les contribuables de la paroisses qui la demandent doivent payer à leur conseil ses services. Le contribuable fut invité à laisser payer le conseil de paroisse et de régler avec eux par la suite.

Quelques citoyens de la Rivière à l'Ours firent la demande pour des cloches à incendies, et firent la demande en même temps d'une baisse de tarifs d'électricité.

Etant donné qu'il y a beaucoup de travail à faire dans cette partie nouvellement annexée, et que tout ne peut-être fait à la fois M. le maire leur suggéra de présenter une requête à la Cie Electrique du Saguenay, et leur donna l'assurance que d'ici un an tout serait régié.

Cadastre des terrains.

M. le maire invita tous ls propriétaires de la rivière à l'Ours qui ont des terrains résidentiels à vendre, de bien vouloir profiter du passage de l'arpenteur pour le cadastre de leurs terrains, étant donné qu'à l'avenir le conseil accordera des permis de construction en autant que le propriétaire pourra fournir le cadastre de son terrain. Une demande fut faite, afin d'enlever le pont temporaire sur le chemin du dépotoir et de le remplacer par un tuyau de 20 pieds de long et d'une grosseur de 24 pouces, et aussi d'entretenir le chemin en hiver.

Des membres du conseil se rendront à cet endroit et y feront les estimés.

BOITES A MALLE

Le conseil de la ville fera pression auprès du ministère des postes pour la demande de quelques nouvelles boites à malle dans différents endroits de la ville.

DEMANDE D'EMPLOI

Le conseil de ville recevait à la dernière séance plusieurs demandes d'emploi pour la position de soncierge du nouvel hôtel de ville. Etant donné que la construction n'est pas encore terminé ces applications seront gardées en filière, et des soumissions seront demandées en temps et lieu.

Demande d'augmentation

La municipalité recevait à cette séance une demande d'augmentation de salaire de la part du chef de police et des employés municipaux. Leur cas sera soumis au comité plénier.

Pour faire suie à une demande du conseil de ville au ministère de la Voirie d'utiliser le chemin situé à droite du pont de la rivière Ashapmouchouan à des fins publiques, ces derniers ont acquiessé à la demande.

SIGNAUX LUMINEUX

A fin de donner du poids à la demande qui a été faite à la régie des transports du Canada pour l'installation d'une signalisation lumineuse au passage à niveau de la rivière à l'Ours, il fut décidé que l'on incluerait une copie du coroner sur le verdict de l'accident qui est survenur dernièrement à cet endroit.

CHEMINS D'HIVER

L'entretien de la *route no* 55 étant exécuté complétement par le gouvernement provincial la ville n'aura qu'à s'occuper de ses petites rues cet hiver, des soumissions pour le grattage de ces rues seront demandées. Le conseil de la ville recevait dernièrement une lettre de la société de l'histoire canadienne demandant des renseignements sur l'industrie le commerce et les accomodations touristiques, photos d'édifices publiques les différents clubs, nom de tous les maires depuis le début, les noms des curés qui ont passé, les activités de la chambre de Commerce, et des Chevaliers de Colomb. Etant donné que les membres du conseil de ville ont beaucoup de travail à faire de ces temps-i la municipalité engagera quelqu'un qui pourra fournir ces renseignements aux intéressés.

Une résolution fut passée pour une lettre de sympatnie à M. le président de la Commission Scolaire, M. le Dr Julien à l'occasion du décès de sa mère.

SOCIETE DE BIENFAISANCE

Le conseil de ville fut sollicité à cette assemblée de la part de la Société de Bienfaisance qui s'occupe des personnes en difficulté. Attendu que cette société a déjà fait preuve d'une grande générosité envers les pauvres et que leurs besoins sont immenses pour secourir beaucoup de personnes surtout l'hiver, le conseil vota un montant de $250.00

La séance se termina à 11.15



Churchill évoque des souvenirs de Yalta

New-York, 6—(PC)— Sir Winston Churchill dit que l'ancien premier ministre Staline a abondé à Yalta dans le sens du président Roosevelt que les Quatre Grands auraient le pouvoir d'imposer le veto au conseil de sécurité des Nations unies.

Staline s'est opposé d'abord, dit sir Winston, précisant "qu'il craignait que bien que les Trois Grands fussent alliés à cette époque et qu'aucun d'eux ne se livrerait à un acte d'agression, il était possible que dans 10 ans les trois chefs soient disparus et qu'une nouvelle génération viendrait au pouvoir ne possédant pas l'expérience de la guerre et oublierait ce que nous avons enduré".

Sir Winston cite ensuite Staline qui aurait dit:

"Nous voulons la paix pendant au moins 50 ans. Ainsi, voilà le moment où il nous faut rechercher notre unité pour l'avenir et trouver des garanties que les trois grandes puissances, ainsi que la Chine et la France, sauront entretenir un front uni. Il faut mettre sur pied un système par lequel les principales puissances pourront éviter les conflits".

Le premier ministre de Grande-Bretagne qui l'était durant la guerre parle de la mémorable conférence de Yalta tenue tôt en 1945 dans le troisième article que publiait le magazine Time hier et intitulé "Triomphe et tragédie", dernier volume de ses mémoires qui lui ont valu le prix Nobel. En Canada les droits de publication sont réservés par le magazine Week End et ses journaux associés. Sir Winston rappelle que le président défunt "avait l'air malade et frêle" quand il est arrivé en Crimée pour la conférence. En cours de route vers la Grande-Bretagne sir Winston a rencontré le président Roosevelt à Alexandrie en Egypte et dit qu'il donnait l'impression de "faiblesse et de grand calme".

"Il avait l'impression que la vie le quittait", dit sir Winston. "Je ne devait jamais le revoir".

Quelques mois plus tard, soit exactement le 12 avril, le président Roosevelt est mort.

Au cours des sept séances plénières tenues a Yalta sir Winston dit que le nouveau gouvernement de la Pologne a été étudié. La Russie a insisté pour que le nouveau gouvernement de Varsovie soit dirigé par l'élément communiste d'abord, mais sir Winston dit que lui et le président Roosevelt ont fait pression au nouveau gouvernement polonais représente la grande majorité de tous les Polonais.

Finalement, la Russie a consenti à réorganiser le gouvernement de Varsovie, ajoute sir Winston, "afin de lui donner un aspect plus démocratique en incluant des chefs polonais démocrates en Pologne à cette époque et en choisissant à l'étranger".

Ce gouvernement réorganisé devait tenir des élections libres le plus tôt possible.

MAUVAIS TEMPS MAIS BONNES NOUVELLES!

Le GENERAL

Winter-Cleat

SURTOUT POUR ROUES ARRIÈRE

VIENT D'ARRIVER!

Pour BOUE ET NEIGE



Voici le pneu qui est fabriqué spécialement pour notre genre d'hiver. Sa semelle à *crampons* est à *double-épaisseur*. Il s'agrippe *fortement* dans les surfaces *molles*—roule à merveille dans la neige, la neige fondante et la boue, là où d'autres pneus glissent, tournoient et s'enlisent.

Une paire de ces pneus sur vos roues arrière vous épargnera les risques d'une traction défectueuse. L'ennui d'être immobilisé. La dépense d'être remorqué.

SERVICE GRATUIT

Vous *avez besoin* de WINTER-CLEATS pour la neige, la neige fondante, la boue. Nous garderons vos pneus *arrière et les remettrons* sur votre voiture en temps voulu.

Voyez votre vendeur autorisé aujourd'hui même.


CANIVEAUX GLISSANTS— vous démarrez facilement avec des Winter-Cleats.


RUES NON DÉBLAYÉES— vous ne pouvez vous y enliser avec des Winter-Cleats.


ALLÉES INCLINÉES— une traction sûre est assurée avec des Winter-Cleats


ROUTES NON PAVÉES— Les Winter-Cleats s'agrippent dans la boue et la bourbe.

The GENERAL TIRE

LEGARE AUTOMOBILE DE CHICOUTIMI LTEE
CHICOUTIMI AUTOMOBILE LTEE
J.-A. TRUCHON, CHICOUTIMI
JONQUIERE AUTOMOBILE LTEE, JONQUIERE

P.-E. Lavoie, Grande-Baie
Lucien Brassard, Bagotville
Duchesne Service Station, Bagotville
Armand Lajoie Enr, Bagotville
Séraphin Tremblay, Blvd St-Jean-Baptiste
J.-W. Cossette, Rivière-du-Moulin
Marcel Monfette, Chicoutimi
Mauril Morin, Chicoutimi-Nord
René Harvey, Jonquière
Claveau & Fils Enr, Kénogami
Edmour Bédard, St-Honoré
Léopold Lapointe, St-David de Falardeau
Ls.-Ant. Larouche, St-David de Falardeau
Rouleau & Frères Enr, Laterrière
Rosaire Tremblay, Chicoutimi-Nord

MERCI

A la population saguenéenne pour l'accueil enthousiaste manifesté à l'occasion de l'ouverture de notre magasin d'Arvida.

COMPAGNIE DE LA BAIE D'HUDSON

Carré Davis — Arvida

Bonnes nouvelles!

La vente d'ouverture SE CONTINUERA

La semaine prochaine

AUSSI:

NOUVEAU CONCOURS

Gagnez un magnifique

Radio "Baycrest"

AVEC UN ALBUM DE DISQUES

qui seront attribués, samedi le 14 novembre 1953. Répondez à la question-concours sur les formules que vous trouverez dans notre magasin.

Compagnie de la Baie d'Hudson

INCORPORÉE LE 2 MAI 1670

JOURNALISTE A ALMA :
Paul Tremblay, 81, rue du Sacré-Coeur, Alma, tél.: 1242.
JOURNALISTE A JONQUIERE-KENOGAMI :
Jean Renauld, 76, rue Fontaine, Jonquière, tél.: 2-5068.
JOURNALISTE A LA BAIE DES HA! HA! :
Jean-Marc Lavoie, 10, rue Ste-Anne, Port-Alfred, tél.: 1126-J.
JOURNALISTE A ARVIDA :
Georges Falaise, 313, rue Gilbert, Arvida, tél.: 8-5714.
ABONNEMENT ET LIVRAISON : J.-J. Bouchard, 316, Labrecque, Chicoutimi, tél.: 4-6412.

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

CHICOUTIMI, SAMEDI, 7 NOVEMBRE 1953

SURVEILLANTS DES PORTEURS :
CHICOUTIMI, BAGOTVILLE, PORT-ALFRED, GRANDE-BAIE, LATERRIERE, ST-FULGENCE : Lucien Lavoie, 362, Morin, Chicoutimi, tél.: 4-6126.
ARVIDA, ST-JEAN-EUDES, HALFWAY : Armand Simard, 219, Gilbert, Arvida, tél.: 8-5436.
JONQUIERE, KENOGAMI, HEBERTVILLE, VILLAGE ET STATION, ST-BRUNO : Julien Bouchard, 113, St-Dominique, Jonquière, tél.: 2-6768.
ALMA, NAUDVILLE, ISLE-MALIGNE : Paul Tremblay, 81, Sacré-Coeur, Alma, tél.: 1242.

La Cie de la Baie d'Hudson inaugure un nouveau local



A LA BENEDICTION DU NOUVEAU MAGASIN DE LA COMPAGNIE DE LA BAIE D'HUDSON:- Notre photo du haut fut tirée durant la cérémonie de la bénédiction du nouveau magasin de la Compagnie de la Baie d'Hudson à Arvida. M. le chanoine Joseph Lévêque, curé de Sainte-Thérèse officiait à la cérémonie, à sa droite M. Roland Brunet, gérant du nouveau magasin et derrière l'officiant, M. Louis Fay, maire de la ville d'Arvida. Notre photo du bas groupe quelques-unes des personnalités présentes à cet événement d'importance commerciale. De gauche à droite: M. L. Joubert, gérant pour le Québec de la Compagnie de la Baie d'Hudson; M. Adélard Bouchard, de la maison Potvin, Bouchard, président honoraire de la Chambre de Commerce des Jeunes de Jonquière-Kénogami; M. Roland Lemieux, gérant de la ville d'Arvida; M. Albert Riley, gérant général pour le Canada des magasins régionaux de la compagnie de la Baie d'Hudson; M. le chanoine Joseph Lévêque, curé de Sainte-Thérèse d'Arvida; M. Roland Brunet, gérant du nouveau magasin; M. Ernest Gauthier, président de la Compagnie d'Entrepreneurs; M. Maurice Godbout, président de la Chambre de Commerce d'Arvida et M. Marcel Gauthier, président de The Heliac Management Co., Ltd. En deuxième rangée: M. N.S. Crerar, assistant gérant-général de la Saguenay Transmission; M. D.H. Ferguson, gérant-général des usines d'Arvida de l'Aluminum Company of Canada; M. Johnny Gauthier, vice-président de Jobbing Construction; Son Honneur le maire Louis Fay, d'Arvida; M. Bruce Lorrimer, directeur des achats pour le Canada de la compagnie de la Baie d'Hudson et M. H.E. Eberts, surintendant des propriétés de l'Aluminum Comapny of Canada, à Arvida. (Photos BLM)

M. Le Chan. Joseph Levesque préside la bénédiction du nouvel édifice — Il s'agit du 256ième établissement commercial de cette compagnie — Des contracteurs de la région ont exécuté les travaux de construction de ce vaste magasin.

Arvida — La bénédiction d'un nouveau magasin, hier après-midi, à Arvida, par M. le chanoine Joseph Lévesque, curé de Sainte-Thérèse, marquait la réalisation du 256ème établissement commercial de la Compagnie de la Baie d'Hudson au Canada.

Le nouveau maillon qui vient s'ajouter à cette vaste chaine est logé dans un édifice d'un million de pieds cubes construit à cet effet, à Arvida, sur le carré Davis, pour le compte de la Compagnie de la Baie d'Hudson, compagnie dont la fondation remonte à 1670!

Les plans de l'édifice étaient signés Moody & Moore de Winnipeg et la surveillance de la construction avait été confiée aux architectes Desgagné, Boileau, de Chicoutimi.

Le nouvel édifice est de seulement un étage avec sous-sol, mais la charpente a été conçue pour permettre l'addition d'un deuxième étage dès que le besoin s'en fera sentir.

La façade principale, de plus de 200 pieds de longueur, est garnie de montres et de trois entrées. Elle est située sur le carré Davis, qui occupe le centre de la ville d'Arvida. Un deuxième côté, sur la rue Hunt, ne présente qu'une ouverture, à l'extrémité nord de l'édifice, ouverture qui est mitoyenne au magasin et à une salle d'attente de la Compagnie d'autobus du Saguenay aménagée à cet endroit. Cette salle d'attente pourvoira à la vente de billets et parmi les services qui seront offerts au public on compte un comptoir-lunch, dont l'installation sera terminée dans une quinzaine, une initiative de l'Arvida Bus Agency Company.

La construction de ce nouvel édifice avait été confiée à la Compagnie d'Entrepreneurs (Jobbing Construction) de Chicoutimi, dont le président est M. Ernest Gauthier, et le vice-président, M. Johnny Gauthier, M. Jean Achard, de Jonquière a installé le réseau électrique et M. Léopold Gauthier, de Chicoutimi a fait l'installation de la plomberie et du chauffage.

Le mobilier du magasin a été fabriqué par les ateliers de menuiserie de Potvin, Bouchard de Jonquière.

L'espace public du nouveau magasin est complètement logé au rez-de-chaussée et le sous-sol est destiné aux réserves de marchandises ainsi qu'un espace considérable prévu pour le confort du personnel.

En effet, la Compagnie a fait aménager plusieurs pièces spécialement destinées aux quelques 50 personnes qui ont été choisies pour travailler opur elle. Outre deux vestiaires, le sous-sol abrite aussi une salle de repos qui a l'heure du dîner servira de réfectoire à ceux des employés qui veulent apporter leur dîner et un réchaud a été installé pour qu'ils puissent se faire du café. Une quatrième salle est meublée en infirmerie pour donner les premiers soins aux employés indisposés.

Les plans de l'édifice exigeaient un plancher de bois, couvert de prélart, car la compagnie évite autant que possible l'emploi de planchers durs dans ses magasins, par prévenance pour les employés qui doivent passer de longues heures debout. Le magasin n'ouvre le matin qu'à 9 h. 30 pour observer les mêmes heures de fermeture que les autres commerce de la ville.

Ce matin, le magasin ouvrait ses portes au public à 10 hres 30.

Accident sur le chemin de Ste-Rose

Un accident de la route est survenu à 9 heures et trente, vendredi matin sur le chemin de Sainte-Rose-du-Nord. Un camion propriété de M. Joseph Rousseau et conduit par son fils Alphonse âgé de 22 ans est entré en collision avec une camionnette de la compagnie Red Rose conduit par M. Damase Bertrand de Limoilou de Québec. Il n'y eut pas de blessé et les dommages sont peu élevés.

Congrès annuel des Chevaliers de Colomb du district no 12

Kénogami, — Demain, les Chevaliers de CMolomb du District No 12 tiendront, dans la grande salle du High-School de la rue Labrecque, leur congrès annuel. Ce congrès sera sous la présidence de monsieur J.-Thomas Gagnon, Député de district. La journée commencera par une messe en l'église Sainte-Famille et se poursuivra par de nombreuses séances d'études.

M. C.-H. Ross d'Arvida est nommé inspecteur d'écoles

Arvida (DNC) — Le Département de l'Instruction Publique de la Province de Québec vient de nommer inspecteur d'écoles, M.



C.H. Ross, principal du St-Patrick High School d'Arvida.

M. Ross est originaire d'Antigonish, N.E. et fit ses études professionnelles à l'Université Saint-François-Xavier de sa ville natale d'où il obtint le B A et le High school teaching diploma. Il débuta dans l'enseignement au St Thomas College de Chatam, N.-B. et 4 ans plus tard il était engagé par la commission des écoles catholiques d'Arvida. M. Ross après avoir enseigné durant deux ans fut nommé principal de l'école St Patrick poste qu'il occupa pendant 18 ans. On peut dire qu'il est vraiment le fondateur de cette école, car il en fut en effet le premier professeur et le premier principal.

Comme on le sait cette institution remet le junior matriculation à ses élèves finissants; ce qui leur ouvre les portes de n'importe laquelle université anglaise du pays.

M. Ross est le troisième inspecteur catholique de langue anglaise de la province. Les deux autres sont MM. Ebson Wescott de Montréal et William O'Donnell de Québec. Le nouvel inspecteur aura toute la province comme district d'inspection excepté les villes de Montréal et de Québec.

L'Hydro-Québec aménagera en une seule fois 1,200,000 c.v. sur la rivière Bersimis

Québec, - 7 - (PC) - L'Hydro-Québec a décidé d'aménager en une seule fois 1,200,00 chevaux-vapeurs dans son vaste projet de la rivière Bersimis plutôt que d'atteindre ce chiffre par degrés, a annoncé hier le premier ministre M. Duplessis.

Les plans antérieurs étaient d'aménager d'abord 200,000 chevaux-vapeur et d'augmenter plus tard la production de la vaste exploitation sur la rive nord du St-Laurent.

Cette décision a été prise après avoir constaté que le coût de construction pour la production de 1,200,00 chevaux-vapeur serait moins élevé réalisé en une seule fois, qu'en y ajoutant 300,000 chevaux-vapeur plus tard.

L'évaluation antérieure indique que le projet coûtera entre $175,000,000 et $180,000,000 a dit M. Duplessis.

Il ajouté que le plan initial a été modifié lors d'une réunion cette semaine avec trois membres de l'Hydro-Québec, MM. L.-E. Potvin, président; J.-A. Savoie, directeur adjoint et René Dupuis, commissaire.

"On considère maintenant que le projet est beaucoup plus vaste qu'on ne le pensait d'abord," a dit M. Duplessis.

Blessée dans un accident

Kénogami, — Mme Adélard Jean (née Marie-Anne Lapointe) du 48 de la rue Cabot, en notre ville, a été la victime d'un accident de la route, à quelque distance de Larouche, alors qu'elle allait reconduire à Roberval sa soeur, son beau-frère et une de leurs enfants, et Mlle Anne Lapointe. Les voyageurs entrèrent en collision avec un autre véhicule, avec le résultat que Madame Jean, qui était assise à l'avant, avec son fils Gérard, qui chauffait, fut blessée au genou et dut se faire hospitaliser à l'hôtel-Dieu de Chicoutimi. M. Joseph-Emile Lapointe et M. Gérard Jean s'en tirèrent indemnes de l'accident; tandis que Mme Joseph-Emile Lapointe et Mlle Anne Lapointe, après s'être fait panser à la clinique Saint-Joseph de Jonquière, purent revenir à la maison.

Collision à Chicoutimi-Nord

Une collision se produisait hier soir, vers 5 heures 15, dans la côte du cap Saint-François, à Chicoutimi-Nord, qui fit une victime, M. Joseph Tremblay, domicilié au cap Saint-François. Il s'en allait vers la ville, à pied, alors qu'un automobile survint derrière lui. Le propriétaire et conducteur, M. Jean-Paul Jean, du troisième rang, ne l'aperçut qu'à environ 10 pieds et, pour l'éviter, donna un fort coup de volant vers sa gauche; ce qui le fit heurter une camionnette qui venait à sa rencontre et était aussi conduite par son propriétaire, M. Maurice Gauthier, du cap Saint-François. L'arrière de la voiture de Monsieur Jean alla heurter quelque peu le piéton, le fit tomber, alors qu'il se blessa à la tempe droite et dut se faire hospitaliser à l'hôtel-Dieu de Chicoutimi. De là, on nous informe que son état n'est pas sérieux et qu'il pourra bientôt réintégrer son foyer.

Une somme additionnelle ajoutée au fonds de l'électrification rurale

Québec, 7 - (PC) - Le premier ministre M. Duplessis a annoncé aujourd'hui qu'une somme de $600,000 a été ajoutée aux fonds de l'Office de l'Electrification rurale, portant le total des huit dernières années à $18,000,000.

M. Duplessis a annoncé à sa conférence de presse hebdomadaire que le cabinet provincial a approuvé cette semaine cette somme additionnelle qui aidera les coopératives d'électrification rurale.

Il adit que l'électrification des fermes, des villages et des paroisses rurales constitue un important facteur dans le progrès et la prospérité de l'agriculture.

De puis l'établissement de l'office à la fin de 1945, dit-il le pourcentage des fermes électrifiées du Québec est passé de 20 à 75 pourcent.

Plus de 16,241 milles de lignes de transmission ont été installés au cours des huit dernières années, portant le nombre de clients à 103,552 .

M. Duplessis a dit que des experts impartiaux ont estimé que la valeur des fermes alimentées en électricité durant cette période de temps a augmenté "d'au moins $50,000,000".

"L'électrification," a-t-il dit, rend les établissements agricoles plus confortables et plus attrayants.

"De plus l'électricité a suppléé au manque d'ouvriers agricoles en rendant plus facile le travail sur la ferme."

Initiation des nouveaux membres de la Ch. Cadette de Jonquière-Kénogami

Jonquière, — C'est ce soir que le Jeune Commerce de Jonquière et Kénogami aura au Saguenay Inn à Arvida sa grande soirée clôturant la Semaine Jeune Commerce.

La soirée fétera avec éclat, l'arrivée des nouveaux membres dans la Chambre. L'initiation commencera à 8h.30 et tous les membres en règle, leur épouse ou leur amie y sont très chaleureusement invitées. Parmi les personnalités qui honoreront de leur présence la soirée citons les maires de nos villes, monsieur L. Deschênes et L. Lacroix, des personnalités du monde religieux, les anciens présidents de chambre, des Sénateurs du Jeune Commerce, le Président Honoraire monsieur A. Bouchard, notre député du Comté Lapointe monsieur Fernand Girard qui en sera nous le craignons à sa dernière activité de la saison, nous apprenons en effet que monsieur Fernand Girard doit nous quitter lundi pour Ottawa ou il assistera à l'ouverture du Parlement. Dans la nombreuse assistance (et l'on considère cette soirée comme un des grands événements mondains de l'année) on remarquera également les présidents des Chambres Senior de Jonquière et Kénogami ainsi que d'autres Chambres de la région, monsieur L. Reid Trésorier Honoraire de la Chambre Provinciale. Maître A. Boily agira comme maitre de cérémonie, c'est dire que le bon goût et la distinction seront de règle.

Lors de la soirée, des discours évidemment seront prononcés qui mettront en relief le travail accompli et ce que peut accomplir le Jeune Commerce pour le développement individuel de ses membres, et a l'appui remarquable, chaque année de plus en plus indispensable, pour l'avancement de nos villes offert par cette société. Signalons enfin que l'entrée est entièrement gratuite, la carte de membre servant de laisser-passer. Cette carte vous pouvez vous la procurer en vous adressant à n'importe quel membre du Jeune Commerce, ou plus spécialement au comité de recrutement (R. Dallaire), bref jusqu'à la dernière minute vous pouvez devenir Jeune Commerce, profitez-en.

Accident à Alma

Saint-Joseph d'Alma — Un accident de la circulation, survenu hier, au coin des rues Saint-Bruno et Girard, dans la paroisse Saint-Pierre d'Alma, a failli paralyser la circulation sur cette artère très achalandée. Fort heureusement, les constables Paige et Lefebvre, qui se rendirent sur les lieux immédiatement, eurent tôt fait de rétablir la circulation. Il s'agit d'un pick up qui est entré en collision avec un panel, les deux véhicules appartenant à M. Paul-Emile Fortin et à M. J.-Edmond Arseneault. Les deux conducteurs s'en tirèrent indemnes. Mais les dommages aux deux véhicules s'élèvent à environ $150.00.

Président honoraire

L'un des premiers gestes de la section de Chicoutimi de la Société Généalogique Canadienne-Française, nouvellement établie dans nos murs, a été de se nommer comme président honoraire M. le chanoine Victor Tremblay, président de la Société Historique du Saguenay et membre émérite de la Société Généalogique.

On lui a attribué ce titre d'emblée en témoignage d'appréciation des services par lui rendus aux domaines de la généalogie et de la petite histoire, qui sont intimement liés.

Dernières statistiques de l'Office du Crédit agricole

Québec, 7 - (PC) - L'Office du Crédit agricole, à venir jusqu'au 31 octobre dernier, a consenti 39,968 prêts se chiffrant par $11,480,070, a annoncé hier le premier ministre M. Duplessis.

A cette date, les cultivateurs avaient remboursé $30,984,941, dont $13,438,361 en paiements passés dûs et $17,546,580 à l'avance.

Dans le seul mois d'octobre, a dit M. Duplessis, les cultivateurs ont remboursé $156,697 en intérêts; $152,563 en amortissements et $131,076 en paiements non encore dûs.

Des prêts ont été consentis a 16,412 jeunes agriculteurs.

Au 31 octobre dernier, $131,270,131 ont été prêtés à 19657 personnes en vertu de la loi provinciale de l'aide a l'habitation.

La province qui paye une partie de l'intérêt sur ces prêts a fourni une somme de $39,036,829 soit une moyenne de $1,985 par prêt.

Selon le projet, 22,983 nouveaux logements ont été construits logeant presque 100,000 personnes. L'âge moyen de ces constructeurs est de 34 ans.

Le coût des constructions s'est élevé à $176,915,895 fournissant des revenus additionnels en taxes imposées par les municipalités et les commissions scolaires.

Grande partie de cartes à Jonquière

Jonquière, — Mercredi le 11 novembre 1953 aura lieu à 8 heures à l'Hôtel de Ville de Jonquière une grande partie de carte organisée par les Enfants de Marie de Saint-Dominique au profit de cette même oeuvre. Les prix de présence seront nombreux et très intéressants.

Signature d'un contrat d'aqueduc entre la ville d'Alma et la paroisse St-Joseph d'Alma

L'entente est conclue hier matin. — Les maires Levasseur signent le document. — Les conditions du contrat. — Construction des murs de protection. — Le cas du village de Saint-Georges.

Saint-Joseph d'Alma, — C'est hier matin que la ville de Saint-Joseph d'Alma et la paroisse de Saint-Joseph d'Alma ont signé le contrat d'aqueduc qui desservira la paroisse, soit plus précisément les rangs 4, 6 et 7 de la dite paroisse. C'est le maire Paul Levasseur qui a signé au nom de la ville d'Alma, alors que Son Honneur le maire Joseph Larouche signait au nom de la paroisse en présence de MM. les secrétaires des deux municipalités, J.-E. Côté d'Alma et Geo.-Henri Fortin de la paroisse. Le contrat mentionne, entre autres choses, que la paroisse de Saint-Joseph d'Alma posera, à ses frais, le tuyau de 6 pouces pour se raccorder au tuyau de 8 pouces aux limites de la ville d'Alma. De plus, la paroisse devra poser, à ses frais, un compteur pour l'eau et elle paiera à la ville d'Alma la somme de 3½ cents du mille gallons. Les travaux d'aqueduc de la paroisse sont commencés depuis quelque temps déjà et tout devrait être terminé à la fin du présent mois. Hier matin, S. H. le maire Joseph Larouche s'est déclaré très enchanté de l'entente faite avec la ville d'Alma et a ajouté que c'était grâce à la sage administration du conseil de ville d'Alma, qui avait solutionné son problème d'aqueduc, si la paroisse de Saint-Joseph d'Alma pouvait le faire à son tour. S. H. le maire Levasseur, de son côté, s'est montré très heureux de pouvoir rendre service à la paroisse et il a mentionné que dans un avenir très rapproché, la ville d'Alma serait probablement en mesure d'en aider d'autres dans le même domaine. La paroisse d'Alma aura bientôt un autre problème d'aqueduc à régler, celui du village Saint-Georges, qui est desservi par la ville de Riverbend. En effet, le tuyau de 6 pouces qui traverse le village Saint-Georges est alimenté seulement par une conduite de 2 pouces qui part de Riverbend. Dans le moment, cette source d'alimentation est suffisante, à cause de la gravité mais la pression serait insuffisante en cas d'incendie et c'est ce qu'il faut remédier, car la paroisse se voit dans l'impossibilité présentement de retirer certains argents promis par le gouvernement pour son système de protection contre les incendies. Il est donc plus que probable que la paroisse verra, dans un avenir rapproché, à se raccorder au tuyau d'alimentation d'Alma, qui sepasse à quelques cents pieds seulement du tuyau du village, Saint-Georges. La construction des murs de protection se continue encore à Alma dans la section en haut du pont derrière l'église d'Alma. C'est grâce au travail de Mtre André Gauthier, député fédéral du Lac Saint-Jean, si ces travaux peuvent continuer encore quelque temps, car il a obtenu un nouvel octroi de $10,000. Cet argent sera entièrement dépensé dans cette section des murs. Ce nouvel octroi porte a $50,000. les argents reçus en octroi, du gouvernement fédéral par l'entremise du comité fédéral, Mtre André Gauthier, pour la construction de murs de protection seulement.

En effet, l'on a dépensé $10,000. au Carcajou, $10,000. du côté de Naudville et $20,000. en haut du pont, derrière l'église. A cet endroit, le mur atteint jusqu'à 22 pieds de haut et quelquefois 8 pieds et plus à la base.

Boileau se donne de nouveaux commissaires

Récemment se tenaient à Boileau les élections à la Commission scolaire de l'endroit. Il eut lutte aux deux sièges. Les deux nouveaux commissaires élus furent MM. Hervé Tremblay et H. Brouillette qui ont défait MM. Philippe Rodrigue et Louis Bérubé. M. Louis Otis a été porté au poste de président pour la dixième année consécutive et M. Bénit Lavoie a été engagé comme secrétaire.

Décorés par la Reine

Alma — Sa Majesté la Reine Elisabeth II vient d'attribuer des décorations personnelles à M. le Dr Antonio Auger, député provincial du Lac Saint-Jean, et à Mme Auger, à S. H. le maire Paul Levasseur d'Alma et à M. Joseph-Elie Maltais, préfet du comté du Lac Saint-Jean et maire de la paroisse de Saint-Coeur de Marie. Ces décorations leur ont été transmises par l'entremise du département du secrétariat d'état.

THEATRE CAPITOLE
CHICOUTIMI
TEL.: 4-3097
DIM. - LUNDI - MARDI - MERCREDI
8 - 9 - 10 - 11 NOVEMBRE
Les deux faces d'une même passion.
SIMONE SIGNORET et MARIA CASARES
dans
OMBRE et LUMIERE
JEAN MARCHAT, JACQUES BERTHIER, PIERRE-DUX
AUSSI
"LES FLIBUSTIERS"
Version française
avec Frédéric March et Franciska Gaal
AUSSI
Nouvelles d'actualités

A VENDRE
Moteur DIESEL de marque BUDA — 150 forces
Presque neuf et à peine limé. Livrable immédiatement. A vendre à prix réduit et à bonnes conditions.
S'adresser à :
J.-Adélard Gagnon — Dolbeau


Pour bien manger sans trop payer un vrai régal
au CONTINENTAL
Sur la côte - En bas de la côte
CHICOUTIMI

SOURDS
ACOUSTICON
Démonstration sans obligations
APPELEZ AUJOURD'HUI
ACOUSTICON
Batteries - Accessoires - Réparation
ROMAIN VEZINA D.A.
Spécialiste-Agrant
787 rue JACQUES-CARTIER
TEL.: 4-5337

Cinéma Cartier
CHICOUTIMI Tél.: 4-3138
Système à air climatisé
Samedi — Dimanche les 7 et 8
EN PRIMEUR A CHICOUTIMI
"JAMAIS DEUX SANS TOI"
version française en couleur de
"DUCHESS OF IDAHO"
avec
Esther William et Van Johnson
(96) 1 hr., 4.10 hrs., 7.10 hrs., 10.25 hrs.
"LE MAITRE DU GANG"
version française de
"UNDERCOVER MAN"
avec Glenn Ford et Nina Foch
(85) 2.45 hrs., 5.45 hrs., 9.00 hrs.
Samedi soir MIDNIGHT SHOW à 12 hrs
BOMBA AND THE AFRICAN TREASURE
(72) avec John Sheffield et Laurette Luez

Automobilistes !
Vous pouvez faire réparer ou échanger vos batteries pour $10 à $15 avec garantie d'un an. Réduction de 25% sur batteries neuves. Garage Parland, coin Laval et Taschereau, Kénogami — tél. 2-6417. Téléphonez pour livraison. Nous achetons les vieilles batteries.

Mécontent de votre NETTOYEUR A SEC actuel?...
ESSAYEZ
SANITONE
avec la garantie d'un meilleur nettoyage à sec

Spécial d'automne
du 9 au 21 novembre
PANTALON ou JUPE
nettoyé pressé .50
Le Nettoyeur Idéal ENREGISTRÉ
de votre localité

Fondé en 1857

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

Eglise Famille Patrie

Journal indépendant, au service des intérêts religieux, économiques et sociaux de la région du Saguenay et du Lac Saint-Jean

"Le Progrès du Saguenay" est imprimé au No 312, avenue Labrecque, à Chicoutimi, par l'imprimerie du Saguenay, compagnie à responsabilité limitée, qui en est l'éditrice-propriétaire. Gérant: Philippe Cantin; directeur: Georges-Henri Dagneau; chef du service des nouvelles: Charles Miville-Deschênes.

"Le Progrès du Saguenay" est membre de la Presse Canadienne et de la Canadian Daily Newspaper Association et son tirage est vérifié par l'Audit Bureau of Circulation. La Presse Canadienne est seule autorisée à faire l'emploi pour l'impression de toutes les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, à l'Associated Press et aux agences Reuters ainsi que de toutes les informations locales que "Le Progrès du Saguenay" publie. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au "Progrès du Saguenay" sont également réservés.

Abonnement: par porteurs: $0.25 par semaine ou $12.00 par année; par la poste au Canada: $7.50; aux Etats-Unis: $8.00

Autorisé comme matière postale de deuxième classe par le ministère des Postes, Ottawa.

Téléphones pour tous les services:
4-4272 — 4-5326 — 4-6412

CHICOUTIMI, SAMEDI, 7 NOVEMBRE 1953

L'Association du transport routier appuie l'autonomie

Les audiences publiques de la Commission Tremblay deviennent de plus en plus intéressantes à mesure que les mémoires présentés sont résumés et publiés dans la presse. L'un d'eux, récemment soumis à Montréal, par l'Association du Transport routier de la province, soulève une question déjà ancienne, mais en y apportant un caractère officiel nécessaire. En effet, les intéressés eux-mêmes, les camionneurs, membres de cette Association, soutiennent que leur commerce, ou leur industrie, si l'on veut, devrait relever uniquement des provinces.

Ce problème touche de près notre région, qui est au centre d'un noeud routier susceptible de s'étendre considérablement. Le transport routier est vital pour le Saguenay comme pour le Lac St-Jean et il est à la veille de le devenir pour la Côte nord.

Or, on le sait, le gouvernement fédéral, à la suite d'une recommandation de la Commission Turgeon sur les chemins de fer, a obtenu de la Cour suprême du Canada une décision décrétant que le transport routier entre les diverses provinces relève du fédéral. Qui ne voit qu'ainsi le fédéral s'introduit dans le transport routier à l'intérieur même de la province?

D'ailleurs, l'Association n'a pas tout à fait tort de se méfier de l'attitude du gouvernement canadien. En effet, celui-ci est propriétaire du Chemin de fer national du Canada. Or ce Réseau d'Etat est l'un des principaux rivaux des camionneurs. Par conséquent, si le gouvernement fédéral s'empare du contrôle du transport routier, il sera à la fois juge et partie dans la même cause, puisqu'il sera en même temps intéressé au transport ferroviaire pour son Réseau et appelé à se prononcer sur les litiges qui peuvent mettre aux prises les camionneurs et le Réseau d'Etat.

Qu'il y ait lieu d'uniformiser les règlements routiers d'une province à l'autre dans l'intérêt général et dans l'intérêt même des camionneurs, cela ne fait aucun doute. Mais cela peut très bien se faire sans que le gouvernement fédéral s'empare du contrôle routier. Il suffirait d'imiter, en l'adaptant, l'exemple américain, qui confie à des conférences inter-Etats le soin de réglementer les services publics qui intéressent plus d'un Etat. On pourrait très bien constituer une conférence interprovinciale des dix provinces du pays et lui confier le soin de trancher les différends et d'imposer des règlements aussi uniformes que possible.

La question est encore en suspens, devant le Conseil privé de Londres, car la cause qui a été décidée par la Cour suprême en faveur du fédéral débuta avant la loi du Parlement canadien par laquelle il décida d'abolir les appels au Conseil privé. Par conséquent, il y avait droit d'appel à Londres. La compagnie concernée, qui a son siège social aux Etats-Unis, sauf erreur, avec une succursale enregistrée au Canada, a donc logé un appel auprès du Conseil privé, dont la décision sera connue avant longtemps.

Mais il reste que l'Association a raison de soutenir que le transport routier doit relever des provinces, surtout si l'on songe que pour régler les cas touchant plus d'une province, il suffirait d'un organisme interprovincial, sans qu'il soit nécessaire de chambarder de fond en comble la structure législative qui régit ce commerce.

Georges-Henri Dagneau.

Commentaires

"L'inculture des masses menace la civilisation"

Le T.R.P. Georges-Henri Lévesque O.P., doyen de la faculté des sciences sociales de l'université Laval, a déclaré aujourd'hui que "l'inculture des masses est à notre époque le plus grand danger qui menace les conquêtes de la civilisation, tout comme leur culture constitue son plus bel espoir".

Dans une allocution prononcée à l'occasion de la réception d'un doctorat d'honneur de l'université Western Ontario, le T.R.P. Lévesque a dit qu'il n'y a "qu'un seul moyen aujourd'hui de sauver la civilisation et en même temps de l'édifier sur les plus solides fondements, c'est de donner aux masses ce qui en fera des forces de raison et d'amour, des puissances constructives du bien".

"Il appartient donc à ceux qui ont, devant Dieu, devant l'histoire et devant le peuple, la responsabilité de conduire la société vers son bien commun, de tout faire et plus encore pour que les masses humaines qui la composent aujourd'hui profitent largement de la culture, premier élément de la civilisation qui, sans elle, non seulement cesse de progresser, mais risque d'être détruite avec tous ses trophées par la colère vengeresse de ceux à qui on en aura consciemment ou non, refusé les bienfaits".

L'allocution du distingué récipiendaire a porté sur les problèmes de culture et de civilisation et leur application au Canada.

Après avoir démontré que la civilisation ne saurait être sans la culture et que celle-ci est impossible sans la civilisation, le T.R.P. Lévesque a déclaré que le régime fait à la culture au Canada est la "diversité dans la liberté ou le pluralisme culturel".

Le Canada est un pays à double culture. "Toutes deux s'épanouissent à l'intérieur d'une civilisation qui porte la marque de la primauté que toutes deux accordent aux valeurs spirituelles. Elles vivent toutes deux sous le signe de cette grande valeur spirituelle qu'est la liberté".

Retraçant l'origine des cultures auxquelles s'alimentent les Canadiens, le T.R.P. Lévesque y trouve la raison la plus profonde de l'amitié qui doit exister naturellement entre Canadiens.

Ces deux cultures poussent leurs racines dans l'humanisme du moyen âge, "antérieur aux nationalismes qui divisent et opposent... et même antérieur aux divisions plus profondes qui ont déchiré la chrétienté".

C'est aux sources de cet humanisme, fondement de la parenté spirituelle des cultures qui sont sa plus grande richesse, que le Canada peut puiser les éléments les plus solides de son unité. Car l'unité canadienne se fera par la culture ou elle ne se fera pas... C'est aussi par le maintien et le développement parallèle de ces deux cultures que le Canada affirmera en terre d'Amérique l'originalité qui le distingue de nos grands voisins du Sud", dit-il.

En exprimant sa gratitude à l'Université Western Ontario pour l'honneur qu'elle lui confère, le T.R.P. Lévesque a dit qu'il y voit "un hommage à la culture française en ce pays et un témoignage en faveur de l'Université Laval qu'un même souci de la vérité, les mêmes préoccupations sociales et le même idéal démocratique rapprochent de la vôtre".

(T.R.P. Lévesque)
Le Devoir

Deux brochurettes qui intéressent adolescents et adolescentes

"Confidences" — "A un garçon de 13 à 16ans", par Jean Violiet; puis: "A une jeune adolescente", par Pauline Le Cormier, précisent les sous-titres, en ajoutant respectivement: "Tu n'es plus un enfant." et "Pour toi, ma grande fille."

Deux intéressantes brochurettes, que la feuille d'introduction accompagnant l'envoi proclame indispensables aux jeunes concernés. La prétention est sans doute quelque peu exagérée; mais elle revient à la juste note quand elle ajoute: "Mis en temps opportun entre les mains des jeunes adolescents, ces petits livres aideront les parents et les éducateurs à remplir un devoir qu'ils n'ont pas le droit d'éluder." C'est tout à fait ça.

En effet, il est de toute évidence que l'action personnelle de parents éveillés et prudents devrait s'attester plus adéquate et plus efficace que tout enseignement par un médium quelconque — le livre, par exemple — comme tel serait le cas ici. Néanmoins, ces deux opuscules peuvent rendre de bons services dans d'autres cas, celui de parents trop timides, par exemple, ou qui se sentent inaptes à entreprendre cette tâche auprès de leurs enfants grandissants.

Par ailleurs, les deux brochurettes sont bien écrites et d'une langue tout à fait à la portée des jeunes cerveaux auxquels ils s'adressent. D'une phrase soignée mais non précieuse, à la touche délicate mais claire aussi, qui sait au besoin insinuer, envelopper, plaire et convaincre. Ils portent d'ailleurs l'imprimatur de l'Ordinaire; ce qui est un autre garantie dont on doit tenir compte. En bref, deux petits livres précieux; qu'on ne saurait trop recommander et qui méritent la plus large diffusion.

Brochurettes de 61 pages, illustrées; imprimées en France mais distribuées au Canada par les soins de fides: 25-est, rue Saint-Jacques, à Montréal. Aussi à la Librairie Régionale, Chicoutimi.

Antoni Joly

EPHEMERIDES

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

IL Y A CINQUANTE ANS.
Le 7 novembre 1903

"La semaine dernière, en travaillant sur le chemin qui conduit au Lac Clair, M. Louis Boucher tendit dix collets pour le lièvre. Le lendemain, il vint voir à ses collets. Neuf lièvres s'étaient pris et dans le dixième collet, chose curieuse, il y avait deux perdrix". Voilà qui s'appelle être chanceux.

* * *

M. l'abbé Bergeron, du Séminaire, et M. Ludger Alain, avocat, sont partis pour un voyage de six mois en Europe dans l'intérêt de leur santé. Ils visiteront les Lieux Saints. Ils se proposent en outre de passer l'hiver à Alger.

* * *

Offre sans pareille. Bradley-Garretson Co., limited, Brantford, Ontario offrent aux garçonnets et fillettes de se faire un revenu de $2.00 à $5.00 par jour, en vendant au prix de .25 des photographies en couleurs de 16 X 30 du nouveau Pape Pie X. La plupart des Catholiques et Protestants l'achètent en la voyant.

* * *

M. Lapierre, voyageur de commerce est en cette ville

Vive la baleine! Les Parisiens et le mammifère

Paris s'est récemment entiché d'une nouvelle vedette: la baleine Jonas. Capturée en 1952, au large de Trondjeimi longue de 20 mètres, et pesant, dit-on, 18 tonnes, la baleine apparut un beau matin sur l'esplanade des Invalides, à mi-chemin entre le Salon de l'Automobile et le tombeau de Napoléon. Son manager l'avait déjà exhibée en Hollande, en Allemagne, en Autriche, dans l'Est de la France. Avant de l'amener passer l'hiver sur la côte d'Azur, puis le printemps en Angleterre, il eut la gentille pensée de lui montrer Paris, et de la montrer aux parisiens.

L'entreprise comportait des risques sérieux — et pas seulement ceux que représentait l'acheminement de l'encombrant cétacé jusqu'au coeur de la capitale sur une plate-forme à vingt-quatre roues. Les parisiens passent tant pour des badauds, tantôt pour des blasés. Le manager jouait à pile ou face. Pour peu que le monstre embaumé — mais — disons-le tout net, embaumé au formol, ce qui peut offenser les narines délicates — se heurtât au dégoût de la population réputée la plus difficile de la terre, ou qu'il encourût simplement son indifférence, c'en était fait d'une gloire naissante et d'une valeur commerciale encore insuffisamment démontrée.

Or, dès le premier jour, les parisiens sont venus à la baleine, qui depuis lors, alimente (si j'ose dire la conversation des gens à la page. Les magazines ont donné le ton: les robes de M. Christian Dior et les quatorze faux perla pourchassés à travers le monde par d'inlassables reporters, ont cédé le pas à la baleine des Invalides et, par-delà cette baleine-spécimen, errante, individuelle, à la noble race des baleines, à la baleinographie, à la baleinologie, à la baleinophilie! Moi-même, qui ne savais pas grand'chose des mammifères de l'Océan, j'ai bien vite réparé cette coupable ignorance: je puis désormais tenir, toute une soirée durant, n'importe quel salon en baleine (ou en baleine), avec des récits remontant à Geoffroy-saint-Hilaire — que dis-je? à ce vieux farceur de Pline, qui prétendait avoir repéré des baleines de six cents pieds de long, ce qui ferait dans les cent-quatre-vingt-dix mètres: Oh, la la!

Mais ne chicanons pas sur la taille des baleines, puisque nul être vivant ne saurait disputer au sympathique géant des mers son titre de champion poids lourds. D'ailleurs, que d'autres choses à dire sur la baleine: ses moeurs paisibles autant qu'enjouées, ses amours passionnées, sa tendresse pour Bébé Baleineau, bien vite empêché de téter — le malheureux! — par l'importance de ses fanons! Saviez-vous que l'oeil de la baleine est simplement double de celui de l'homme, ce qui ne l'empêche pas d'y voir très clair? Saviez-vous qu'en revanche, elle est presque sourde? Saviez-vous qu'en dépit de ses bains prolongés, elle est couverte de parasites?

Et la nourriture des baleines! Rien que sur la nourriture des baleine franches ou à ventre lisse, qui sont les plus recherchées des baleiniers, je pourrais vous en conter jusqu'à demain. Elle consiste presque exclusivement en très petits animaux qui forment des bancs étendus colorant la mer en vert et en rouge. Précisons d'autre part que l'oesophage de la baleine est si étroit qu'un hareng pourrait à peine s'y glisser: voilà qui jette un doute sur l'aventure de Jonas (non pas la baleine des Invalides, à qui l'on a eu bien tort de donner ce nom prêtant à confusion mais le vrai Jonas, le prophète qui aurait passé trois jours dans l'estomac d'un cétacé).

Me voici donc, à mon tour, tout prêt à affronter devant un public de choix, n'importe quel spécialiste de la baleine. Après le familier, le tragique. Je peindrai la pour-suite des baleines par de grands dauphins féroces, avides de leur arracher la langue, seul morceau qu'ils convoient. Et je terminerai par un classique récit de pêche, sans oublier de rapporter, dans le profond silence de l'auditoire, les simples paroles de tout vieux marin voyant la baleine souffler deux colonnes de sang vermeil, avant de se renverser le ventre en l'air: "Elle fleurit". —

Et voici pour finir, la morale de cette histoire: il me plaît qu'à notre présomptueuse époque, une simple créature du Bon Dieu relaie provisoirement, au premier plan de l'actualité, l'avion à réaction et la bombe H; il me plaît que l'homme d'affaires et la midinette se prennent à méditer sur le mystère de la baleine, comme un clerc du Moyen-Age, comme un matelot phénicien, et que l'as-tu ce d'un Barnum ait ainsi mis en lumière, pour nos yeux non pas rassasiés, mais aveugle, l'un des cent millions de merveilles que la Création — la vraie — propose à notre contemplation. Qu'on ne voie pas là une négation du progrès: je ne demande pas mieux que de croire que l'humanité a progressé depuis Homère, Michel-Ange, et Blaise Pascal; je n'exige même pas que nous fassions nos preuves en débarquant dans la lune; qu'on nous montrait déjà à vingt mètres à l'Exposition de 1900; je me contenterais simplement de la suppression du cancer, de la misère et de la guerre.

En attendant, je me réjouis du triomphe de la baleine, qui nous donne une si belle leçon d'humilité. Et si des esprits forts prétendent contester qu'elle ait été inventée par le Bon Dieu, je leur opposerai cette obsolue certitude qu'en tout cas, elle n'a pas été fabriquée par Monsieur Homais.

Jean Boirot

Syndicat européen de Belgique

La C.S.C. (Confédération des Syndicats chrétiens de Belgique) compte parmi les principaux groupements qui font partie de la C.I.S.C. (Confédération internationale des syndicats chrétiens) à laquelle appartient aussi la C.R.C.C. (Confédération des Travailleurs catholiques du Canada). Lors d'un conflit avec les employeurs qui intéressait tous les ouvriers de la Belgique et menaçait d'aboutir à une grève générale, la C.S.C. établit une entente ou cartel avec la F.G.T.B. (Fédération générale du Travail de Belgique).

Cette entente suscita des critiques auxquelles les dirigeants de la C.S.C. viennent de répondre, lors de leur dernier congrès. Voilà la partie principale de cette réponse, qui contient un rappel opportun de la doctrine catholique en cette matière:

"Il est indubitable que les conditions essentielles à une coopération avec le mouvement syndical socialiste étaient réalisées. L'objet de l'action commune était une question purement syndicale, à savoir: le revenu professionnel des travailleurs. A aucun moment il n'a été question d'autre chose entre les deux organisations syndicales. Le but de l'action commune était également une question purement syndicale: obtenir, par la négociation et éventuellement par la pression organisée, une chose socialement équitable. Seules les circonstances dans lesquelles cette action syndicale commune s'est réalisée, peuvent être invoquées par certains pour affirmer que les syndicats chrétiens n'avaient pas le droit de s'allier aux syndicats socialistes. Mais ces circonstances débordent le domaine strictement professionnel et touchent à la répercussion politique éventuelle du conflit.

"La collaboration de la C.S.C. avec la F.G.T.B. est justifiable non seulement en raison, mais également aux yeux de la doctrine sociale chrétienne. On sait que, le 12 décembre 1912, dans son encyclique "Singulari quadam", Pie X s'est prononcé sur la collaboration entre organisations ouvrières catholiques et non-catholiques. Le fait concret qui avait occasionné l'encyclique était une difficulté particulière survenue en Allemagne; mais ces déclarations sont générales et se situent dans le domaine des principes:

"Nous ne nions pas que catholiques et non-catholiques peuvent avec prudence travailler ensemble en vue d'un bien commun, pour améliorer le sort des travailleurs, pour obtenir de meilleures conditions de salaire et de travail, pour s'assurer tout autre avantage légitime. Mais, dans le cas, nous préférons voir des associations non-catholiques en de cette heureuse formule de conventions qu'on appelle cartel"

"On trouvera une autre déclaration très explicite de l'autorité ecclésiastique sur ce sujet dans la lettre de la Sacrée Congrégation du Conelle à l'Evêque de Lille, le 5 juin 1929; un cartel intersyndical entre syndicats chrétiens et syndicats socialistes "n'est licite qu'à condition qu'il se fasse seulement dans certains cas particuliers, que la cause qu'on veut défendre soit juste, qu'il s'agisse d'accord temporaire et que l'on prenne toutes les précautions pour éviter les périls qui peuvent provenir d'un tel rapprochement." Or il s'agissait ici d'un cas particulier et concret: la suppression et le remplacement de la prime horaire ou mensuelle d'octobre 1951. La défense et l'amélioration du revenu des travailleurs constituent une cause juste. L'accord ou plus exactement les contacts entre la direction de la C.S.C. et celle de la F.G.T.B. ont été strictement limités à cette seule question et, par conséquent, essentiellement temporaire. Quant à prendre des précautions pour garantir les intérêts religieux des membres des syndicats chrétiens, la chose était superflue, puisque les seuls contacts prévus intéressaient la direction du mouvement.

"Le dernier congrès de la C.S.C. en octobre 1951, a approuvé le rapport intitulé "Le Syndicalisme chrétien, sa nature et sa mission", consacré aux fondements du syndicalisme chrétien. Nous y lisons, à la page 98: "son idéal de justice, de fraternité et de collaboration des classes pousse (le syndicalisme chrétien) à être à la fois vigilant et ouvert, non seulement vis-à-vis d'autres classes sociales, mais aussi vis-à-vis des autres organisations syndicales ouvrières. Il ne repousse donc pas à priori les offres de collaboration sur le terrain professionnel, de même qu'il sait, à l'occasion, les susciter lui-même, que ce soit sur le plan des intérêts généraux des travailleurs, sur le plan strictement professionnel ou sur le plan de l'entreprise, du moment que la discipline syndicale chrétienne est admise et respectée dans son sein. Mais cette collaboration doit toujours être réalisée pour des buts immédiats ou limités, dans la clarté et la loyauté réciproque."

La Bible vous parle

Arrivé en cet endroit, Jésus leva les yeux et lui dit: "Zachée, descends vite, car je dois aujourd'hui demeurer chez toi". Il descendit en toute hâte et le reçut avec joie. (Luc 19, 5-6). (Texte choisi par la Société catholique de la Bible).

La prière dans les écoles en Egypte

Les prières quotidiennes seront obligatoires dans toutes les écoles, vient d'annoncer le général Mohamed Naguib, président du Conseil. Un accord a été réalisé entre les membres du Comité directeur de la Révolution et le ministre de l'Instruction publique, pour rétablir le culte dans les maisons d'éducation. Les prières seront organisées séparément pour les musulmans, les chrétiens et les israélites, chacun selon son rite. En annonçant sa décision, le général Naguib a déclaré à la presse: "Nous estimons que la prière est la base du relèvement de la jeunesse".

I. S. P.

Une belle famille franco-américaine

Une Franco-Américaine, Mme Arthémise H. Gagnon, vient de mourir, à Boston, à l'âge de 104 ans. Elle était née à Saint-Wenceslas, dans le comté de Nicolet. Elle laisse six enfants, 80 petits-enfants, 100 arrière-petits-enfants et trois, arrière - arrière - petits-enfants.

I.S.P.

Prélats canadiens à la tête des missions

Il y a parmi les chrétientés indiennes et esquimaudes, nous apprend l'abbé Adrien Bouffard, cinq évêques Oblats canadiens: S. Exc. Mgr Marc Lacroix, vicaire apostolique de la Baie d'Hudson, vicariat le plus étendu et le plus au nord du monde; S. Exc. Mgr Lionel Sheffer, vicaire apostolique du Labrador, qui inclut les 2,000 esquimaux de la province de Québec dont 25 seulement sont catholiques; S. Exc. Mgr Henri Belleau, vicaire apostolique de la Baie James, évêque d'une région où sévit le fanatisme protestant et où pullulent les moustiques; S. Exc. Mgr Martin Lajeunesse, vicaire apostolique du Keewatin et neveu de son saint prédécesseur, S. Exc. Mgr Ovide Charlebois, dont la cause est en cour de Rome; S. Exc. Mgr Henri Routhier, vicaire apostolique de Grouard, apôtre de l'Action Catholique et de la Survivance française.

En Amérique Latine: S. Exc. Mgr Albert Cousineau, évêque coadjuteur de Cap-Haitien, ancien général de Sainte-Croix, et Mgr Damase Laberge, préfet apostolique de Saint-Joseph des Amazones, au Pérou, et ancien provincial de son ordre au Canada.

Aux Philippines: S. Exc. Mgr Gérard Mongeau, O.M.I., chef de la Prélature nullius de Cotabato et Sulu, et Mgr Clovis Thibault, administrateur apostolique de la Prélature nullius de Davao.

En Chine: S. Exc. Mgr Philippe Côté, des Jésuites canadiens, récemment libéré de son emprisonnement par les Rouges, à Suchow, et Mgr Gustave Prévost, des Missions Etrangères de Québec, préfet apostolique de Lintung en Mandchourie, dans les prisons communistes de Shanghai; S. Exc. Kenneth Turner, évêque de Lishui des Prêtres de Scarboro, confiné à sa résidence par les communistes, et S. Exc. Cuthbert O'Gara passionniste, évêque de Yuanling, qui au moment de son arrestation s'est douloureusement identifié au Christ de la dixième station et qui vient d'être expulsé de Chine, après un long emprisonnement.

Au Pakistan: S. Exc. Mgr Raymond Larose des Pères de Sainte-Croix, évêque de Cittagong, qui a succédé à feu S. Exc. Mgr Lepailleur.

En Inde: Mgr Georges Breen, également de Sainte-Croix, préfet apostolique de Hafiong, un détachement du diocèse précédent, et Mgr Jérôme Malenfant, capucin, préfet apostolique de Gorakhpur, territoire près du Népal et qui inclut Benarès, ville sainte de l'Hindouisme.

En Egypte: S. Exc. Mgr Jean de Capistran Cayer, ex-provincial des franciscains et vicaire apostolique d'Alexandrie au rite latin.

En Afrique: Chez les Pères Blancs, le nouvel archevêque de Rubaga, en Ouganda, S. Exc. Mgr Joseph Cabana, frère de S. Exc. Mgr l'Archevêque de Sherbrooke, qui a comme suffragéant Exc. Mgr François-Xavier Lacoursière, évêque de Mbrava; S. Exc. Mgr Alfred Lanctot, évêque de Hukoba, au Tanganyika; S. Exc. Mgr Gérard Bertrand, évêque de Tamale, en Côte de l'Or; S. Exc. Mgr Firmin Courtemanche, nouvel évêque de Fort-Jameson, en Rohodésie du Nord, et Mgr Marcel Saint-Denis, préfet apostolique de Nyassa-Nord.

Ajoutons, chez les Oblats, pour l'Afrique du Sud, au Basutoland, S. Exc. Mgr Delphis Desrosiers, évêque de Maseru, et le nouvel évêque de Kimperley, S. Exc. Mgr John Boekenfoehr, originaire du Nebraska, mais dont la famille habite Saint-Albert et dont toute la vie s'est déroulée chez nous, où il fut provincial de son ordre dans l'Ouest canadien.

Tous ces territoires, dont 4 se trouvent en Chine 2 aux Philippines, 6 au Canada, 2 en Amérique Latine, 1 en Egypte, 1 au Pakistan, 2 en Inde, 6 en Afrique centrale et 2 en Afrique du Sud, totalisent 26 évêques et préfets apostoliques canadiens chefs de districts missionnaires.

Notre Eglise canadienne, qui a rapidement conquis sa maturité, est une mère féconde comme nos familles; elle engendre à Dieu de nouvelles églises dans les Jungles indiennes, pakistanaises ou péruviennes, sous les feux de l'Equateur comme aux steppes nordiques. Les Pontifes, les fils et les filles du Canada dispersés parmi les nations racontent aux hommes de toutes couleurs et de toutes langues les merveilles divines.

Séminaires pour laïcs en Allemagne

L'Evêque de Cologne va ériger deux séminaires pour laïques — un pour hommes et un pour femmes — qui se destinent à être les auxiliaires du clergé! Deux ans d'études les prépareront à cette carrière qu'inaugurèrent, il y a dix-neuf siècles, les sept diacres institués par les Apôtres comme auxiliaires de leur apostolat.

Contre le communisme

Le président du Collège Hunter de New-York, le docteur George N. Shuster, un des éducateurs les plus réputés des Etats-Unis, a préconisé, au congrès de la National Civil Liberties Clearing House, à Washington, la mise hors la loi du communisme, vu ses activités subversives croissantes et de plus en plus redoutables. A l'objection: "Alors le Parti va entrer sous terre, ce qui le rendra plus dangereux", le conférencier répondit: "Mais où est-il donc maintenant?"

Le danger du réarmement moral

Le Réarmement moral fait actuellement aux Indes une grosse campagne de propagande conduite par son chef le docteur Frank Buchman et ses principaux lieutenants. Après une mise en garde de l'épiscopat du pays contre le mouvement, plusieurs groupements catholiques comme The Indian Institute of Social Order, signalent les dangers que comporte la doctrine du Réarmement, entre autres sa thèse que toutes les religions se valent.

A VIE LITTERAIRE

La poésie et la critique en France

La poésie est sans doute l'objet le plus délicat sur lequel puisse porter la critique. Elle est en effet un art qui échappe à toutes les règles et conventions que comprennent généralement les autres genres littéraires.

Critiques et poètes se sont toujours affrontés, les uns revendiquant une logique dans la création que les autres repoussent en invoquant une liberté d'action, de conscience et de langage, à laquelle ils prétendent ne jamais renoncer.

Aussi les critiques sont-ils parfois contraints de suivre les poètes là où ceux-ci veulent bien les mener, et la tâche qui leur est impartie est de ce fait, extrêmement difficile. Pour eux, le problème essentiel est de ne pas trahir une oeuvre, tout en l'étudiant avec le respect et la sympathie (au sens propre du terme), qu'elle mérite.

Une remarquable collection d'essais critiques intitulée "poète d'aujourd'hui (1)", qui compte, déjà près de quarante volumes consacrés aux poètes contemporains les plus significatifs, nous montre comment il faut concevoir une critique de la poésie. Cette collection n'est soumise à aucun système d'analyse préconçu, à aucune des formes d'explication littéraire qui font office de recettes dans les ouvrages didactiques, mais des auteurs aussi différents qu'André Billy, Claude Roy, Robert Mallet, Jean Rousselot, Alain Bosquet, qui ont écrit respectivement les études sur Max Jacob, Jules Supervielle, Francis James, Tristan Corbière, Saint-John Perse, ont trouvé, semble-t-il, la juste manière d'embrasser l'oeuvre de grands écrivains dans son ensemble, afin qu'elle n'apparaisse pas au lecteur morcelée, divisée, compartimentée en sections ou chapitres arbitraires. En effet, pour le poète, sa propre vie est un poème, c'est-à-dire une création continue. On ne saurait donc lui assigner de limites, affirmer quand elle commence et où elle s'achève. Elle participe au mouvement de l'univers, et se situe au coeur même de l'époque qui la voit naître. C'est pourquoi le rôle du critique, comme le dit René Daumal, est de "montrer lumineusement que le poète écrivit une oeuvre nécessaire, liée par un déterminisme rigoureux à la totalité du monde contemporain, et soutenue par une loi aussi parfaitement inflexible unissant chaque partie au tout".

Ainsi conviendra-t-il de chercher dans la poésie sa fonction éthique et métaphysique, sans pour cela restreindre la part prépondérante qui revient à la pure esthétique. Porter un jugement sur Baudelaire, sur Rimbaud, sur Valéry, révéler l'aspect le plus secret, le plus intime de leur pensée, découvrir les merveilleux horizons qui dissimulent souvent leurs poèmes, c'est d'abord reconnaître l'importance de leurs témoignages sur la vie, et ensuite admettre que leur expérience des choses contribue à donner aux hommes une conception du monde qu'ils sont en mesure d'accepter ou de refuser.

Quand Pierre Reverdy déclare: "La poésie n'est certainement pas dans les choses, autrement tout le monde l'y découvrirait aisément... Mais toutes choses peuvent devenir à l'aide de mots poésie", il nous indique que la poésie n'est que la pensée qui se fait language en s'établissant, en recherchant ou en inventant de nouveaux rapports entre les choses. Que l'on se garde de croire que la poésie n'est qu'une sorte de magie verbale ou la sensibilité supplée à l'intelligence. Qu'elle tende à restituer aux mots leur harmonie première, qu'elle s'attache à l'élégance de la forme, nul ne songera à le contester. Mais qu'elle se plie au contrôle sévère de la réalité et à la discipline de la raison, voilà qui, pour certains, paraît moins évident. Il pourtant rien n'est plus exact. I choisir l'un quelconque de ces ts sais sur les poètes d'aujourd'hui.

Louis Perche, dans son livre sur Paul Claudel, met en doute la valeur d'un auteur si, malgré toutes les qualités qu'on lui attribue, il ne possède pas celle d'être de son temps, notre siècle étant celui de la machine, il justifie le message du grand poète catholique: "Claudel parle ici en homme d'expérience qui veut dépasser, maîtriser les perfectionnements de la technique, afin que celle-ci conserve vis-à-vis de celui qui l'emploie un rôle de subordination.... Le poète se tient ferme sur la sainte réalité". De son côté, René Berteié écrit d'Henri Michaux: "On s'aperçoit déjà que ce poète a fixé quelques-uns des éléments fondamentaux d'une attitude et d'une mentalité du XXème siècle" Les critiques s'efforcent donc d'analyser une oeuvre en fonction de sa situation dans une époque. Si elle répond aux exigences du présent, si elle traduit ce besoin de permanence et d'amour qu'éprouvent les hommes, si elle exprime ce qu'il y a de plus sacré et de plus impérissable dans une civilisation, l'oeuvre lyrique est aussitôt considérée comme valable, nécessaire et authentique. Et c'est justice, puisqu'elle oblige l'initié ou le profane à prendre parti pour ou contre son temps, en l'invitant à réfléchir sur la signification à donner aux questions qu'il ne manque jamais de se poser sur la vie, l'amour et la mort.

La critique devrait-elle donc détruire sans pitié tout ouvrage inumer aujourd'hui? Une telle rigueur est-elle souhaitable? Sans doute, puisque l'avenir est le plus intransigeant des juges: et si devancer la postérité est une démarche audacieuse, du moins offre-t-elle l'avantage de créer une tradition de la beauté et de la grandeur qui lie le passé au présent. N'est-ce pas la même force, la même noblesse, le même génie que l'on admire chez une Bante, un Shakespeare, un Racine, ou un Goethe? Ce sont ces valeurs, que la critique a pour mission de déceler dans l'oeuvre des auteurs contemporains, en même temps qu'elle rend accessible au lecteur des livres réputés difficiles, mais indispensables à la culture et à la connaissance de ceux qui s'intéressent au mouvement intellectuel de leur génération. C'est dans ce sens que les collaborateurs de cette collection consacrée aux poètes d'aujourd'hui ont orienté leurs efforts, et, à une période de l'histoire littéraire où l'on parle si fréquemment de décadence, ils viennent nous rassurer sur la haute qualité de la poésie moderne.

S.I.F. 1340.

Jean-Claude Ibert

(1 Editions Pierre Seghers, paris, 1945-1953.

LE PAIN
RAYON SOLEIL
Présente . . .

Votre Horoscope.

Pour consulter votre horoscope, lisez le paragraphe qui figure au-dessous du mois dans lequel tombe votre anniversaire de naissance; si vous êtes né, disons, le 1er juillet, alors consultez le paragraphe place au-dessous des dates: 22 juin au 23 juillet. En même temps, vous apprendrez sous quel signe du zodiaque vous êtes né. Dans le cas du 1er juillet, c'est le Cancer. Inutile de dire que l'horoscope n'est considéré ici que comme jeu inoffensif, dont les indications n'ont aucune valeur de certitude.

DIMANCHE, LE 8 NOVEMBRE

21 MARS AU 20 AVRIL (Le Bélier). Plusieurs choses survivent à un accident, spécialement les êtres humains. Les petits tracas qui pourraient vous arriver ne devraient pas vous décourager, mais vous donner une leçon. Priez.

21 AVRIL AU 20 MAI (Le Taureau). Votre efficacité mentale vous sera un aide précieux, et vous guidera dans le bon chemin, si vous agissez avec détermination. Assistez aux offices religieux, cela vous stimulera. Soyez logique.

21 MAI AU 21 JUIN (Les Gemeau). Les jugements sans fondements sont généralement nuisibles et nous empêchent de voir le bon côté des choses. Recherchez toujours la perfection et sachez apprécier les petites faveurs que l'on vous fait.

22 JUIN AU 23 JUILLET (Le Cancer). Cultiver son esprit est comme cultiver le sol pour obtenir une meilleure moisson. Ne vous engagez pas dans des discussions.

24 JUILLET AU 22 AOUT (Le Lion). Chaque personne a son importance. Nous avons tous notre travail, nos obligations dans la vie. Soyez consciencieux et profitez de vos talents. Ceci n'est pas de l'orgueil, mais simple justice.

23 AOUT AU 23 SEPTEMBRE (La Vierge). Ce jour tend à l'exagération. L'Orgueil n'est pas propice à la santé. Vous êtes avertis, soyez prudents.

24 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE (La Balance). Voyez ce qu'il ne faut pas faire, dans l'horoscope précédent et faites en sorte de restreindre vos activités afin d'éviter toute exagération et ce jour vous sera très favorable. N'oubliez pas l'église. Cultivez vos talents.

24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE (Le Scorpion) Faites un examen de conscience, afin de ne pas répéter vos erreurs passées durant cette nouvelle semaine. Ne laissez jamais le découragement ruiner vos ambitions.

23 NOVEMBRE AU 22 DECEMBRE (Le Sagittaire). Observez les recommandations que l'on vous fait. La sévérité et la mauvaise humeur pourrait nuire là ou la bonne volonté et la méthode serait de mise.

23 DECEMBRE AU 21 JANVIER (Le Capricorne). Ne transformez pas les petites affaires en grandes, et ne passez pas trop à la légère sur les choses importantes. N'accordez pas trop d'importance à vos matières personnelles ou à vos désir. Et puis souvenez-vous de vos obligations spirituelles.

22 JANVIER AU 20 FEVRIER (Le Verseau). Soyez sûrs que si une faute ou une erreur quelconque ne vous fasse aucun tort provenant de votre meilleur développement de ce dont vous êtes capable. Insistez sur l'harmonie, l'inspiration, la coopération. Votre nature sociable devrait grandement vous aider.

21 FEVRIER AU 20 MARS (Les Poissons). L'attitude et le but que vous vous êtes fixés sont aujourd'hui de première importance. Et avec un bon départ, vous avez gagné la moitié de la bataille, mais un effort continu, et la foi, sont des compléments nécessaires. Priez.

SI VOUS ETES NES AUJOURD'HUI, il y a combinés en vous, de l'ambition, de l'endurance, de la diplomatie et de la rapidité de vision, à bien saisir une action. Vous pourrez parvenir ramarquablement bien dans la vie, si vous vous appliquez avec votre esprit et votre coeur. Corrigez vos tendances exagérées envers l'audace et la fanfaronnade. Vous ne devriez pas oublier les premiers et ne réaliser que ce qui est important. Persévérez dans les difficultés, sachant qu'il y a une récompense dans la satisfaction mental du devoir accompli.

LUNDI, 9 NOVEMBRE, 1953.

21 MARS AU 20 AVRIL (Le Bélier). Le savoir de principes droits est aussi important dans les affaires que la connaissance des faits et des détails qui lui sont connexes. Travaillez avec votre bon vouloir habituel dans les faits de l'esprit.

21 AVRIL AU 20 MAI (Le Taureau). La rapidité peut vous causer des désappointements, et peut vous prévenir contre l'efficacité. Travaillez dans une atmosphère raisonnable de paix et vous pourrez faire beaucoup.

21 MAI AU 21 JUIN (Les Gémeaux). Partez du pied droit, gardez vos mains libres, et vous serez heureux. Dites merci pour les faveurs que vous obtenez et pour les chances qui vous entourent.

22 JUIN AU 23 JUILLET (Le Cancer). Aidez les autres, mais non au dépens de votre propre travail ou de votre santé. Soyez charitable vous-même. Ne perdez pas de temps. Un arrêt bien fait, est un moyen plus progressif et plus important que si la chose avait été réalisée.

24 JUILLET AU 22 AOUT (Le Lion). Ce qui est de première importance aujourd'hui, c'est de bien remplir ses obligations et de mettre beaucoup de soins aux travaux qui demandent passablement d'exactitude. Ce n'est pas un jour difficile si vous maniez les situations selon leur ordre d'importance.

23 AOUT AU 23 SEPTEMBRE (La Vierge). Les changements sont souvent nécessaires, aussi n'hésitez pas. Fréquemment, vous devrez agir pour le mieux. Réfléchissez avant d'agir.

24 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE (La Balance). Préparez-vous pour les opportunités à venir pendant que vous prenez avantages de ce que vous avez en main. Construisez pour le futur, mais réjouissez-vous aussi du présent!

24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE (Le Scorpion). Ne laissez pas neutraliser vos meilleurs efforts, ne serait-ce que superficiellement, seulement. Le temps dépensé en frivolité ou en discussion qui n'aboutissent à rien pourrait mettre une entrave sérieuse à vos plans.

23 NOVEMBRE AU 22 DECEMBRE (Le Sagittaire). Gardez-vous contre les insuccès aujourd'hui. Evitez tout vous-mêmes, et ne permettez pas aux autres de vous embarrasser. Usez de votre sens commun.

23 DECEMBRE AU 21 JANVIER (Le Capricorne). Lorsque les petites choses plaisent beaucoup, pourquoi ne pourriez-vous pas faire de petits compliments, accorder de petites faveurs, réjouir les autres plus souvent par de menus plaisirs?

22 JANVIER AU 20 FEVRIER (Le Verseau). Raisonnez vos forces; votre félicité mentale est plus importante que vos gains monétaires, bien vivre vous rend l'esprit serein et le coeur joyeux. Vous pourrez aidez les autres à comprendre ces faits.

21 FEVRIER AU 20 MARS (Les Poissons). Ne continuez pas un programme si vous n'êtes pas surs des résultats, ou si vous ne comprenez pas parfaitement ce que vous faites. Regardez d'abord, ne faites pas de saut, mais marchez régulièrement.

SI VOUS ETES NES AUJOURD'HUI, vous avez de grandes ambitions, et vous êtes très versatiles. Ce qui est en apparence de petites questions est souvent plus importants pour ceux qui sont nés sous le Signe du Scorpion. Agissez autant que vous le pourrez, aussi bien que vous le pouvez, mais ne couvrez pas votre jour. Vous pourriez devenir un homme d'état, un artiste, un instructeur, un voyageur, un scientiste ou un écrivain. Jour de naissance de Mark Akenside, poète anglais.

Asthme

Soulagement très rapide

Les cigarettes ASMYNAL vous apporteront ce soulagement rapide que vous désirez tant: l'oppression diminuera dès les premières bouffées et votre respiration reprendra son rythme régulier. Les cigarettes ASMYNAL atténuent la violence des crises et en éloignent de plus en plus le retour. Elles sont agréables à fumer et elles sont d'une efficacité prouvée même dans les cas anciens. En vente dans toutes les pharmacies.



Gratuit
AUX NOUVEAUX MEMBRES

"JEAN SANTEUIL" DE MARCEL PROUST

La publication de JEAN SANTEUIL a été l'événement littéraire de l'année. Trente et un ans après la mort de Proust, on a par hasard retrouvé ce roman qui permet enfin aux proustiens de comprendre complètement l'immorte) auteur de **A la Recherche du Temps perdu.** Aucun proustien, aucune personne cultivée ne peut ignorer JEAN SANTEUIL. (3 vol.).

"JULIA VERNET DE MOGADOR" D'ELISABETH BARBIER

Etonnante évocation historique, JULIA VERNET DE MOGADOR (le grand prix du roman d'amour de 1953) est le roman d'une passion tumultueuse, farouche, irrésistible. Le type même du "best seller" qui fera penser maintes fois au célèbre "Autant en emporte le Vent". Un livre qui fera rêver et enthousiasmera des millions de lecteurs dans le monde entier. (3 vol.).

LA PIERRE ANGULAIRE, de Zoé Oldenbourg

Il n'est pas dans l'histoire d'époque plus mystérieuse, plus fascinante aussi que le Moyen-Age. Les moines de ce temps-là présentaient d'étranges contrastes: plus près de Dieu qu'ils ne l'ont jamais été depuis, ils s'abandonnaient pourtant à la brutalité de leurs instincts avec une sauvagerie qui choque nos esprits civilisés. **La Pierre Angulaire** est un roman prodigieux, une révélation sensationnelle du Moyen-Age. (2 vol.).

Postez ce coupon pour recevoir vos livres GRATUITS

Inscrivez-vous aujourd'hui au Cercle du Livre de France en retournant le coupon ci-contre et vous recevrez, comme prime d'adhésion gratuite, l'ouvrage que vous avez choisi. N'envoyez pas d'argent maintenant, vous paierez les livres que vous achèterez quand vous les recevrez.

Nous vous offrons les plus grands succès littéraires de l'heure au moment même où ils paraissent à Paris. Vous les acceptez ou les refusez, à votre choix. Votre seule obligation: en accepter quatre dans l'année, au prix de $1.98 chacun, plus 14c pour frais de poste et d'emballage.

Aussitôt que vous aurez acheté quatre livres, vous recevrez gratuitement un magnifique ouvrage comme prime dividende et toutes les fois par la suite que vous achèterez quatre livres. Le Cercle offre encore de nombreux avantages à ses membres dont vous pourrez profiter en vous inscrivant immédiatement.

Indiquez l'ouvrage désiré C 23
☐ JEAN SANTEUIL (3 vol.)
☐ JULIA VERNET DE MOGADOR (2 vol.)
☐ LA PIERRE ANGULAIRE (2 vol.)

Le Cercle du Livre de France, Ltée,
462 est, rue Ste-Catherine, Montréal.
Envoyez-moi gratis l'ouvrage indiqué ci-dessus. Inscrivez-moi membre du Cercle du Livre de France et envoyez-moi pour mon premier achat, votre livre du mois. Adressez-moi, tous les mois, votre bulletin qui me renseignera sur les livres que vous offrez. Je ne m'engage qu'à acheter quatre livres par année et chaque livre ne me coûtera que $1.80 plus 14c pour frais de poste et d'emballage. Je pourrai, en tout temps, me retirer de votre Cercle après avoir acheté quatre livres. Vous vous engagez, par contre, à me donner un livre primé dès que j'aurai acheté quatre volumes et toutes les fois, par la suite, que j'aurai acheté quatre volumes.

Nom .....
(Imprimez lisiblement)
Adresse .....
Ville ..... Prov. .....
Occupation ..... Age, si moins de 21 ans

Pour les Personnes demeurant en dehors du Canada, écrire à notre bureau de New-York.
Le Cercle du Livre de France, Inc.
119 W. 40th St., New-York 18

LE CERCLE DU LIVRE DE FRANCE
462 est, Ste-Catherine — Montréal, Canada

CE SOIR . . .
AU CINÉMA

SAMEDI, LE 7 NOVEMBRE

CAPITOL (Chicoutimi)
COEUR DE MAMAN
avec Jeanne Demons et Denyse St-Pierre
Aussi:
Laurel et Hardy
"AU FARWEST"

CARTIER (Chicoutimi)
TOMAHAK
avec Yvonne de Carlo et Van Heflin
Aussi :
VALLEY OF THE READHUNTERS
avec Johnny Weismuller

IMPERIAL (Chicoutimi)
LA FILLE AU VAUTOUR
avec Winny Marcus et Marina Ditmar
Aussi:
THE CRIMSON PIRATE
avec Burt Lancaster et Nick Cravat

BELLEVUE (Jonquière)
THE STORY OF THREE LOVES
avec Leslie Caron et Pier Angeli
Couleurs
Aussi :
LE CHEIK D'ARABIE
avec Maureen O'Hara et Jeff Chandler
Couleurs

EMPIRE (Jonquière)
LES MILLE ET UNE NUIT
avec Maria Montez et Sabu
Couleurs
Aussi :
LATIN LOVERS
avec Lana Turner et Ricardo Montalban
Couleurs

PRINCESS (Kénogami)
BREAKING THROUGH THE SOUND BARRIER
avec Ann Todd et Ralph Richardson
Aussi :
THE FIREBALL
avec Mickey Rooney et Pat O'Brien

CENTRE (Jonquière)
COEUR DE MAMAN
avec Jeanne Demons et Jean-Paul Kinsley
Aussi :
FLAT TOP
avec Sterling Hayden et Richard Carlston

PALACE (Arvida)
TERRE DAMNEE
avec Hedy Lamar et Ray Milland
Aussi :
SCANDAL AT SCOURIE
En technicolor
avec Greer Garson et Walter Pidgeon

DEMAIN . . .
AU CINÉMA

DIMANCHE, LE 8 NOVEMBRE

CAPITOLE (Chicoutimi)
LES FLIBUSTIERS
avec Frederick March et Franciska Gaal
Aussi :
OMBRES ET LUMIERES
avec Simone Signoret et Jacques Berthier

PALACE (Arvida)
MASSACRE EN DENTELLES
avec Anne Vernon et Raymond Rouleau
THE MASTER OF BALLANTRAE
avec Errol Flynn et Anthony Steel

SOLUTION
CARDA
FOIE REINS VESSIE DIGESTION
Dans tous les pharmacies

L'ETOILE DE LA PAGE FEMININE CETTE SEMAINE

Mlle Jeanne Lamontagne

Institutrice et musicienne de Chicoutimi

par: Huguette Gagné

"Ah! qu'il fait bon d'avoir notre âge, ah! qu'il fait bon d'avoir vingt ans...." Voilà la chanson que notre jeune étoile avait aux lèvres lorsque nous sommes arrivés pour l'intervwer.

Jeunesse et entrain et convictions solides, tel est en résumé le caractère de Mlle Jeanne Lamontagne.

Mlle Lamontagne est la fille de M. et Mme Fortunat Lamontagne, de Chicoutimi, et elle est née à Chicoutimi; elle fit ses études à l'école du Sacre-Coeur, puis elle étudia pendant trois ans à l'école normale du Bon Pasteur, où elle obtint son diplôme complémentaire. C'est alors que Mlle Lamontagne commença à enseignes au couvent du Sacré-Coeur; elle y enseigne depuis quatre ans. Il faut noter que Mlle Lamontagne aime bien l'enseignement, elle s'y donne



toute, elle a vingt-huit élèves de douze à quatorze ans, et elle aime bien ces adolescentes, à qui elle donne instruction et formation.

La musique chez notre jeune amie est une seconde nature; elle commença l'étude du piano dès l'âge de six ans et elle étudia pendant plus de dix ans avec les S.S. du Bon-Pasteur. Elle joua en récital plusieurs fois; Mlle Lamontagne nous avoua aimer beaucoup l'accompagnement. Elle aime la musique classique et sa riche discothèque est là pour prouver le bon goût de la musicienne. Elle étudia la danse, qu'elle adore, avec Mme Proecheck, pendant un an. Présentement Mlle Lamontagne nous apprend qu'elle étudie le violon avec M. Léon Zaizeff, professeur de Québec, qui donne des cours deux fois par semaine au séminaire; elle dit réaliser là un rêve, car le violon l'a toujours passionnée. Nous avons appris également que notre jeune artiste a passé quinze jours au camp musical du Mont Oford, l'été dernier et qu'elle est revenue enchantée ce séjour.

Mlle Jeanne Lamontagne est comme toutes les jeunes filles de son âge, une adepte de la poésie, elle adore la vie et elle aime la lecture; elle s'adonne à la bicyclette et au canotage en été, et au ski en hiver.

Comme vous pouvez le constater la vie de Mlle Lamontagne est bien remplie. Je savais que cette jeune institutrice outre ses élèves de septième année, avait quelques élèves, de musiques à plusieurs élèves le goût de la musique. Elle a dirigé pendant un an la choral "Maria Chapdelaine" au Sacré-Coeur; Elle aime voir certains films avec se sacteurs préférés comme: Joseph Cotten, Jenifer Jones et Ingrid Bergman. C'est l'an dernier qu'elle avait le bonheur de voir et d'entendre le célèbre opéra de "Carmen" à Montréal.

Pour terminer disons que Mlle Jeanne Lamontagne aime toutes les belles choses. Voilà pourquoi elle aime échanter "Ah qu'il fait bon d'avoir vingt ans...." Nous lui décernons avec joie notre étoile de la page féminine cette semaine.

Retraites

PROCHAINES RETRAITES FERMEES A LA MAISON NOTRE-DAME-DES-MISSIONS

Pour Dames : du 9 au 12 nov. .... par le R.P. Lorenzo Gauthier, c.s.v.
du 19 au 22 nov. .... par le R.P. Gobeil, c.ss.r.
Dames de l'U.C.F. du 16 au 19 nov. .... par Mgr O.-D. Simard, P.D.
Retraite de Vie Intérieure du 22 au 27 nov. .... par le R.P. V. Colozza, s.j.
Retraite de 2 jours pour Demoiselles: du 13 nov. au soir au 16 au matin .... par le R.P. Gobeil, c.ss.r.

Il y aura récollection pour Dames et Demoiselles, dimanche le 8 novembre. La messe est à neuf heures et est suivie du déjeuner, d'une conférence et du Salut du St-Sacrement, départ à 11.15h. Bienvenue à chacune.

Rue du Cénacle, Chicoutimi.

Cadeaux de Noël

Parler de cadeaux de Noel en automne? Oui, pour celles qui aiment les confectionner. L'automne, c'est aussi l'époque des bazars et des ventes de charité. Pour votre marchand de papier-tenture, c'est le temps des soldes. Profitez-en, car un rouleau de papier-tenture est une petite mine de cadeaux et d'objets utiles qui se vendent comme des petits pains chauds.

Commençons par une boite à tricot. La base est une boite à chaussures ou une boite de Pablum ronde, si vous en avez encore. Tapissez d'un petit motif, en papier plastique pour faire plus pratique, la boite et son couvercle. Pour éviter de perdre ce dernier, je le perce à chaque bout, je perce la boite vis-à-vis. Un cordon est enfilé dans un côté de la boite, dans les deux perforations du couvercle et dans l'autre côté de la boite. Je noue au dehors en formant un gland décoratif.

Une boite à cigarette (50) tapissée à l'intérieur et l'extérieur d'un papier métallique fait une riche boite à bijoux.

Découpez en festons des rectangles de 18 pouces par 12 dans du papier plastique et vous avez une collection de napperons économiques, jolis et pratiques.

Des restes de planche murale recouverts du même papier plastique font des sous-plats lavables.

Une vieille boite à chapeaux redevient jeune avec une robe neuve de papier-tenture.

Pour la cuisine, peignez des boites de fer blanc et collez-y des motifs découpés dans vos retailles de papier. Shellacquez.

Frances James

Journalistes suédoise en Amérique

L'une des plus réputées femmes journalistes de Suède, Edyth Ryssel, passe trois mois aux Etats-Unis. L'énergique écrivain, en voyage d'affaires autant que de plaisir, affirme avoir joui de toutes les heures qu'elle a vécues sur le sol américain. Elle projette d'écrire, à son retour au pays, quelques articles se rapportant à ce qu'elle a vu et entendu aux Etats-Unis.

Mademoiselle Ryssell est à l'emploi d'un des plus vieux journaux d'Europe, le "Berlingske Tidende". Et c'est à la demande de ce journal qu'elle étudiera tout particulièrement l'appui accordé par le peuple américain à ses savants et techniciens, l'intérêt manifesté à la cause de l'avancement militaire comme moyen d'atteindre à l'unité nationale et d'améliorer ses relations internationales. Mademoiselle Ryssel entend également voir ce qui se fait aux Etats-Unis pour solutionner les problèmes apportés par la jeunesse et la question des races.

La journaliste danoise n'a pas caché l'admiration qu'elle éprouve pour l'Amérique, qui a partout réussi à se créer une situation enviable, même dans les carrières autrefois réservées aux seuls hommes. Elle a également fait l'éloge de l'ancien ambassadeur américain au Danemark, Madame Eugénie Anderson, de Red Wing, au Minnesota. Les deux femmes devinrent de bonnes amies durant le séjour de Madame Anderson en Europe.

Et mademoiselle Ryssell ajoute: Madame Anderson fut une excellente ambassadrice pour son pays et pour le nôtre. Elle travailla très fort, tout autant qu'un homme. L'on peut même affirmer qu'elle fut un des plus populaires ambassadeurs que la Suède ait jamais accueillis.

Ne manquez pas de voir notre page spéciale d'annonce. Elle vous mettra au courant de la nouvelle administration du magasin

J.-G. BOIVIN Ltée

le magasin qui devient le magasin No 1 de Chicoutimi,

LE MAGASIN DE TOUT LE SAGUENAY

Carnet social

Mlle Yolande Landry est retournée à Québec après un séjour chez ses parents à Arvida, M. Jules Landry.

M. et Mme Alexandre Taché et M. et Mme Eugène Tremblay, de Québec ont passé quelques jours à Chicoutimi, ils furent les invités de M. et Mme Guy Taché.

M. et Mme Jacques Taché, de Winnipeg étaient les invités de M. et Mme Guy Taché, de Chicoutimi, ces jours derniers.

L'origine des beignes

Personne n'a, jusqu'ici, répondu à la question du chansonnier français qui se demande "pourquoi les p'tits cochons ont-ils la queue en tire-bouchon". Personne, non plus, n'a su satisfaire la curiosité de Charles Trenet, qui trouve l'emploi du mot beau-frère ridicule, appliqué à "un homme qui est vraiment laid".

Mais saviez-vous que quelqu'un, enfin, a pu nous apprendre la raison d'être du beigne et le nom de son inventeur.

Madame Isabel Gregory-Bailey, une très vieille dame de 87 ans, affirme que son père a eu le premier l'idée de cette pâtisserie typiquement nord-américaine, le beigne. Et elle explique:

"C'était en 1847, par un soir de tempête. Mon père, le capitaine Hansen Gregory, à la barre de son navire, tentait de regagner son port d'attache, quelque part sur la côte du Maine. Il n'avait que 19 ans à l'époque.

Le capitaine d'une main ferme contrôlait le gouvernail lorsque le cuisinier du navire lui apporta une assiettée de petits gâteaux. Incapable de diriger l'embarcation et de manger sans avoir à abandonner alors une idée lumineuse. Il piqua les gâteaux à l'une des manettes de la roue du gouvernail, perçant ainsi chacun. Ce truc lui permit de manger sans avoir à abondonner la barre.

De retour chez lui, il raconta l'aventure à sa mère. Elle tenta par la suite la confection de gâteaux du genre. Ils eurent très bientôt fait de devenir populaires par toute la Nouvelle-Angleterre.

Et telle est l'origine du trou des beignes. Une vieille dame de 87 ans a attendu jusqu'à aujourd'hui pour en donner l'explication à l'Amérique.

Les étudiantes d'Oxford

Les étudiantes d'un des principaux collèges féminins de l'université d'Oxford frisonnent, aujourd'hui, à la pensée du froid hiver qui les attend. Les jeunes filles vivaient heureuses et confortables depuis quelque temps ayant eu la lumineuse idée de porter sous leurs toges de chauds pantalons de laine. Elles espéraient, ayant adopté cette habitude, la continuer indéfiniment.

Mais hélas... les autorités du collège Somerville en ont décidé autrement. Un avis officiel a banni le port du pantalon avec la toge et le béret. Le placard affiché précisait même que "les jeunes filles qui, au point de vue académique, s'habillaient aussi peu convenablement pour se rendre aux cours brisaient les règles du collège."

Et c'est ainsi qu'a dû faire abandonnée une coutume typiquement américaine qui chez les étudiantes de Somerville était devenue mode cet automne.

Les jeunes Anglaises avaient en effet décidé de porter, dès les premières brises fraiches annonçant l'approche de l'hiver, les "slacks" si populaires en Amérique. Le pantalon de velours et de corduroy étaient parmi les préférés, avec la culotte de coutil communément appelée "jeans".

Nous ne saurions dire combien le froid nous a affecté durant les derniers hivers," explique Jackie Self, une étudiante en histoire de troisième année." Nous avions pensé cette année trouver dans le pantalon le remède à nos maux".

"Son port est idéal dans les froides bibliothèques et salles de cours et les longs corridors où se jouent les courant d'air.

MEXIQUE
Bus. 30 jours $399.
Bateau 30 jours $489.
Avion 21 jours $499.
Repas à Mexico
Transport et Hôtel
TOURISME ET TRAVAIL
231, St-Joseph, Québec, Tél.: 2-6629

MAL À LA GORGE?
PASTILLES **VALDA**
et
PASTILLES **VALDAMILD**
pour les enfants et leurs mamans
VF 32

Sérénité

J'ai dit la vie est méchante et l'écho ma dit, "Chante!."

Comme il faut une volonté de fer à certains moments pour ne rejeter toutes les responsabilités, loin de nous. La jeunesse moderne doit lutter beaucoup, pour ne pas sombrer dans ce laisser-aller si invitant et si facile; on dit la jeunesse . . . car, on la blâme tellement la jeunesse aujourd'hui! mais la génération de demain n'est pas tellement responsable de cet état de chose. Ceux qui sont à la tête des groupements, sont grandement coupables, quelques fois, et ils sont bien, pour plusieurs, de cette génération d'hier! alors que faut-il faire au juste? . . . Eh bien je crois que chaque individu, devrait se contenter de bien former sa personnalité, et l'on devrait se contenter de vivre simplement dans son milieu.

On voit des parents tellement inconscients de leurs devoirs, qu'on se demande si ce n'est pas une catastrophe de leur voir des enfants entre les mains. Et pourtant la vie vaut tellement la peine d'être vécue! il y a tellement de belles choses! Vous savez lorsque quelque chose ne va pas, il ne faut jamais désespérer! On a déjà dit "enchanter son mal en chantant!!" allons mamans ne laissez pas trop paraitre devant vos enfants, que vous êtes soucieuses; votre visage, pour eux, doit être un beau paysage, calme et serein. Il est si doux de rencontrer les yeux compréhensifs d'une mère. Le grand garçon et la grande fille ne s'y trompent pas! Si la jeunesse avait un peu plus de paix au coeur, elle serait peut-être moins arrogante!

Courrier de Myriam

NOTE DE LA REDACTION

Nos lecteurs sont priés de prendre note que toute question envoyée au: Courrier de Myriam, Progrès du Saguenay, Chicoutimi recevra gratuitement une réponse dans ce courrier.

Q. — J'ai 16 ans et je suis en huitième année et je désirerais quitter la classe pour entreprendre un cours commercial et mes parents tiennent à ce que je fasse des études universitaires; de plus, j'ai l'intention de me lancer dans le "Hockey", mais j'ai peur que mes parents s'opposent fermement à mes projets; auriez-vous un conseil à me donner pour convaincre mes parents que je ne veux pas me faire une carrière dans le génie civil, ni dans la médecine, ni ailleurs que dans le sport? Merci à l'avance.

P.-G. S.

R. — Eh bien voilà qui est catégorique. Evidemment vous devez être anxieux de mettre à point tous vos beaux projets. Cependant vous devriez expliquer à votre père que vous ne désirez pas poursuivre d'études universitaires, quoique vous êtes bien jeune et que vous changerez peut-être d'idée dans un an ou deux en ce qui concerne les études. Je vous conseillerais après avoir mis votre famille au courant de la situation, de continuer votre année scolaire; vous pourrez tout à la fois vous donner à votre sport favori. Si vous désirez vous faire une carrière dans le "hockey" vous avez donc quelqu'espoir pour vous lancer dans cette voie, donc je vous souhaite bonne chance et surtout soyez sérieux; n'oubliez pas que tout en conduisant de front des études universitaires, vous pouvez vous adonner au sport que vous aimez. Allons bon courage et prenez bien les conseils que l'on vous donne.

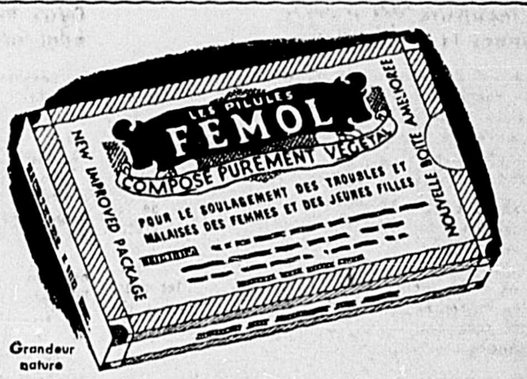
Pour conserver la souplesse des brosses et pinceaux. Si vous les avez trempés dans du vernis, ils risquent de durcir en séchant et de devenir inutilisables. Enduisez-les immédiatement après usage de savon mou. Les poils conserveront toute leur souplesse et vous pourrez facilement réemployer vos pinceaux après les avoir soigneusement rincés.

(Extr: L'Echo illustrée.

VOYAGE DE 16,000 Kms POUR SIX OISEAUX JAPONAIS.

Entre **Tokio** et **Londres**, six oiseaux japonais viennent d'effectuer, sur les lignes d'Air France, un vol de plus de 16,000 Kms. Il s'agissait de deux Loo Choo Robin, deux Lidth's Jay et deux Faisans Cuivrés offerts par S.A.R. Dior.

BUVEZ **PEPSI-COLA** BIEN FROID
GOÛTEZ... ET COMPAREZ!



Grandeur nature

BAS de NOËL GRATIS avec **2 PREUVES D'ACHAT**
SUCCÈS



...soit de cire à plancher liquide ou en pâte, de nettoyeur à plancher, ou de blanc à chaussures "SUCCÈS"

Cette offre est valable jusqu'au 7 décembre 1953

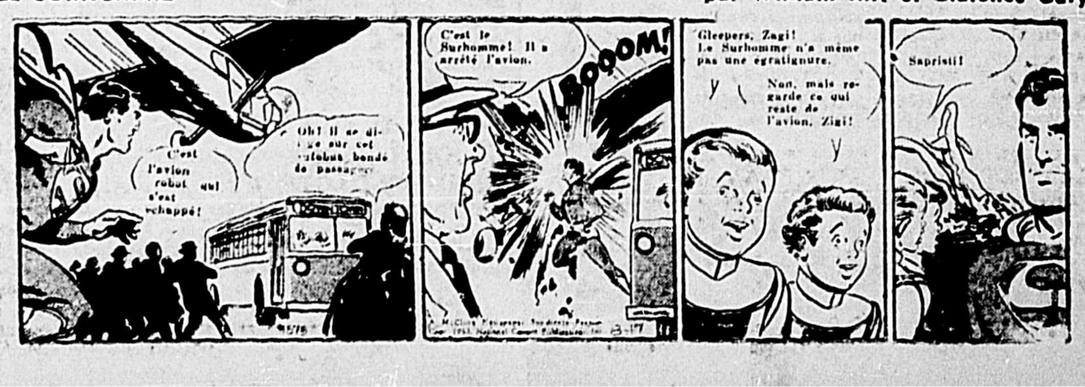
JOUEZ DOUBLE
Cire Succès Ltée, Verdun, P.Q.
Ci-inclus ..... preuves d'achat "Succès" complètes (17 preuves d'achat "Succès" pour chaque lbs de Nettoyeur-Rénovateur) pour lesquelles vous voudrez bien me faire parvenir GRATUITEMENT ..... BAS DE NOEL.
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... PROV. .....
S.V.P. ECRIRE EN LETTRES MOULEES
Cette offre est valable jusqu'au 7 décembre 1953



Remplissez le coupon ci-contre et postez-le sans tarder avec vos preuves d'achat "SUCCÈS"

LA PLUS BRILLANTE DES CIRES

LE SURHOMME — **par William Ritt et Clarence Gary**



EDITORIAL

L'achat chez nous, de produits de chez nous

Il y a quelques semaines, les Syndicats Nationaux Ouvriers discutaient, selon ce que nous rapportaient les journaux de la région, la question de l'achat chez-nous. Et ils se proposaient de mener une campagne dans ce sens. Nous ne saurions trop les féliciter devant une telle attitude.

Nous croyons cependant qu'en même temps les cultivateurs devraient mener une campagne pour l'achat chez nous de produits de chez nous.

L'achat chez nous apporterait déjà une certaine aisance à la classe de nos commerçants régionaux canadiens-français. L'achat chez nous de produits de chez nous, dans le domaine agricole par exemple, relèverait le niveau de vie de tous les agriculteurs de notre région qui passent actuellement, il n'y a pas à se le cacher, par une crise économique très déplorable et inquiétante non seulement pour eux mais pour la population entière.

Le comité des directives générales de la Fédération Internationale des Producteurs Agricoles présentait un rapport non équivoque à ce sujet en déclarant que "la prospérité agricole et la prospérité générale sont indissociables. Il est évident que le monde a besoin de plus de nourriture. Cependant, augmenter simplement la production agricole sans en assurer l'utilisation serait cause de ruine pour les agriculteurs. Il convient donc d'assurer un accroissement parallèle et équilibre des productions agricoles et industrielles, et une amélioration correspondante des marchés".

"La prospérité générale depend de la prospérité agricole. C'est dans le relèvement du pouvoir d'achat de la vaste masse des producteurs agricoles dont le revenu est très faible que réside la possibilité d'écouler une production industrielle allant sans cesse croissant".

Ainsi, si nous voulons maintenir la prospérité générale de notre région, nous devons travailler à conserver et à accroître la prospérité de nos agriculteurs.

C'est un problème qui ne peut être solutionné par les cultivateurs seuls; mais par la collaboration de toutes les autres classes de la société.

En effet, les cultivateurs doivent voir à régulariser leur production pour satisfaire le marché tous les jours de l'année; à aménager les entrepôts et les [illegible] périssables et saisonniers; à offrir des produits inspectés afin de présenter toutes [illegible] hygène; à présenter un produit classifié afin de garantir la qualité.

Ceci étant fait, les [illegible] offrent un produit de première qualité comparable en tous points à tout ce qui peut venir de l'extérieur, et à un prix concurrençant très bien ce qui peut venir de l'extérieur. Ajoutons que les cultivateurs offrent un service que ne peuvent offrir les maisons de Toronto ou de Montréal à cause de leur éloignement.

Cette part étant faite, on ne peut faire de reproches aux cultivateurs.

Il reste la part des commerçants et des consommateurs qui est indispensable encore une fois, non seulement à la prospérité des cultivateurs, mais à la prospérité de la région entière.

Cette part doit se faire par l'achat chez nous de produits de chez nous.

Les représentants des associations agricoles tant coopératives que professionnelles, seraient heureux d'exposer leur point de vue sur la prospérité agricole et régionale de notre région devant nos chambres de commerce, devant les associations de marchands détaillants, devant les groupements de consommateurs et les syndicats ouvriers.

Ils accepteront toutes les invitations qui pourront leur être faites par les représentants de ces groupements.

Tous les efforts doivent être faits pour enrayer la crise agricole notre région qui menace la prospérité économique générale de la [illegible] Saguenay-Lac-St-Jean.

En attendant, disons qu'en pratiquant l'achat chez nous de produits de chez nous, nous consolidons notre prospérité régionale.

Jean-Marie COUET

LE PROGRÈS RURAL

L'exécutif de l'A.E.C.A.P. en réunion

Le bureau de direction de l'Association des employés des coopératives agricoles paroissiales se réunit aujourd'hui même au Centre Social Rural à Chicoutimi, sous la présidence de Monsieur Léonidas Tremblay, d'Albanel, président.

Cette réunion a pour but, de préparer l'assemblée générale annuelle de l'Association qui devait avoir lieu sous peu.

L'on sait que l'A.E.C.A.P. existe depuis octobre 1951 et que depuis elle a obtenu sa reconnaissance syndicale, négocié une convention collective avec des employeurs et organisé au bénéfice de ses membres un service d'assurance-maladie.

Outre Monsieur Léonidas Tremblay, le bureau de direction se compose de MM. Roméo Perron de Bagotville, Wilfrid Duchesne de St-Bruno, Jean-Paul Tremblay de St-Henri de Taillon et Laurent Girard de St-François de Sales.

Propagande dans les paroisses rurales

Avec le mois de novembre commencent les activités du service de propagande de l'U.C.C. dans le domaine de l'éducation et de la propagande.

Comme par le passé, l'U.C.C. n'attend pas que les cultivateurs viennent à elle, elle va à eux.

Le principal moyen que l'U.C.C. utilise est la semaine de propagande paroissiale.

En effet, des propagandistes se rendent passer une semaine dans une paroisse. Il y tiennent d'ordinaire cinq soirées d'étude dans les rangs, une réunion du conseil d'administration de l'U.C.C. et parfois une assemblée générale des membres de l'U.C.C.

Les soirées d'étude se tiennent dans les maisons de cultivateurs. Les hommes, les dames et les jeunes gens y sont invités. Au cours de ces soirées, il est question de doctrine sociale de l'Eglise, de syndicalisme agricole, de coopération et d'établissement rural.

Durant le jour, les propagandistes visitent les cultivateurs dans leur famille.

Cette méthode de propagande et d'éducation s'est avérée la plus efficace à date.

Les paroisses de Grande-Baie, de St-Nazaire et de St-Coeur de Marie recevront les propagandistes de l'U.C.C. la semaine prochaine.

Les paroisses de Bagotville et de Jonquière viennent de tenir une telle semaine de propagande.

Parmis ceux qui collaborent à cette propagande, mentionnons messieurs Xavier Fortin, deuxième vice-président de l'U.C.C., Roméo Tremblay, directeur de la Chaine Coopérative du Saguenay, J.-H. Desbiens, Rogaire Bouchard et Gérard Fortin de l'U.C.C.

Comme nous le disions la semaine dernière, une propagande semblable se fait dans les chantiers coopératifs et dans les chantiers d'entrepreneurs couverts par une convention collective.

C'est ainsi que l'U.C.C. "peut être à la fois une oeuvre d'éducation et une oeuvre de partie économique destinée à favoriser la santé sociale".

Recrutement à Albanel

Le syndicat de l'U.C.C. d'Albanel n'attend pas à la dernière quinzaine de l'année financière de l'U.C.C., soit du 15 au 30 août pour faire le recrutement de ses membres.

Dès le mois d'octobre, un comité de recrutement est formé et les recruteurs visitent tous les cultivateurs à domicile. Par la suite, il leur reste dix mois pour revoir ceux, qui, pour une raison ou pour une autre, ont négligé de s'acquitter de ce devoir social lors de la première visite. En effet, comme le disait le Chanoine Groulx au Congrès de l'U.C.C. de Bagotville, "Le premier service à rendre à sa profession, c'est d'en être."

Nous venons de recevoir les premiers résultats du travail de recrutement effectué à Albanel depuis quelques jours.

Il nous fait plaisir de dire que déjà soixante et cinq cultivateurs ont de nouveaux payé leur contribution à l'U.C.C., Ces derniers ainsi que les officiers du syndicat et les recruteurs méritent des félicitations.

Nous ne doutons pas que la paroisse d'Albanel atteigne et même dépasse son objectif cette année.

Deux messieurs se saluent dans la rue, pas très sûrs de se reconnaitre.

—Bonjour, monsieur...

—Bonjour, monsieur...

—Excusez-moi; je suis sûr de vous avoir déjà rencontré, mais je ne parviens pas à retrouver votre nom...

—Vauvert!

—Ah! c'est ça. J'avais oublié la couleur.



Photo prise chez monsieur Edmond Larouche, cultivateur de Bagotville et président de la Caisse d'Etablissement rural du Saguenay à l'occasion de la vente des *premiers certificats* d'épargne de cette caisse aux petits-enfants de monsieur Larouche. Nous voyons de gauche à droite: MM. Rosaire Bouchard, propagandiste de la Caisse d'Etablissement, Pierre Larouche *signant les documents* pour ses enfants, Edmond Larouche, président de la caisse d'Etablissement rural du Saguenay. (Ellefsen)

Lancement de la caisse d'établissement rural du Saguenay, la 3ème du Québec

Fondation en décembre dernier. — Monsieur Edmond Larouche président. — Georges Fortin, gérant. — Propagande confiée à l'U.C.C. — Vente du premier certificat.

Le 27 décembre, se fondait au Centre Social Rural du diocèse de Chicoutimi, sous les auspices de l'U.C.C. une caisse d'établissement rural. Une cinquantaine de cultivateurs invités ainsi que les administrateurs et les employés de la Fédération de l'U.C.C. qui participaient à des journées d'étude entendirent une conférence de monsieur Paul Villeneuve, gérant et fondateur de la Caisse d'établissement de Vaudreuil-Soulange. Cette conférence fut suivie d'un forum et l'on jeta les bases de la fondation de la Caisse d'établissement rural du Saguenay.

Monsieur Edmond Larouche de Bagotville fut choisi comme président tandis que monsieur Bertrand Gagnon nommé secrétaire.

Le gérant est monsieur Georges Fortin, licencié en science commerciales de la Faculté de commerce de Laval et à l'emploi du service coopératif de la Fédération de l'U.C.C. du Saguenay.

La propagande de la caisse d'établissement rural a été confiée à l'U.C.C.

Monsieur Rosaire Bouchard très entrainé dans le travail d'assurance et de propagande et monsieur Gérard Fortin de Normandin, qui travaille depuis plusieurs mois à l'établissement rural, sont chargés de la propagande pour la vente de certificats d'épargne et de placement.

Les premiers certificats furent vendus par monsieur Rosaire Bouchard, à monsieur Pierre Larouche du rang St-Pierre de Bagotville pour le bénéfice de ses enfants.

Monsieur Pierre Larouche est le fils de Monsieur Edmond Larouche, président de la caisse d'établissement rural. Cette caisse, incorporée sous la loi des syndicats coopératifs du Québec se distingue parce qu'elle n'accepte que des épargnes à long terme sans droit de retrait par chèque, et parce qu'elle ne consent que des prêts d'établissement. Elle a donc pour but d'aider à l'établissement des jeunes du diocèse.

Pour atteindre ce but, la caisse doit enseigner la prévoyance, et l'économie, faire contracter l'habitude de l'épargne à tous ses membres, tout particulièrement aux jeunes.

La propagande est justement organisée de façon à favoriser cette éducation. En effet, durant le jour, les propagandistes font des visites à domicile. Dans chaque maison ils doivent parler d'économie et d'établissement rural.

Dans la soirée ils organisent des équipes d'étude partout sur la doctrine sociale de l'Eglise, le syndicalisme, la coopération et spécialement sur l'établissement rural.

Les opérations de la société consistent, comme nous l'écrivons plus haut, à recevoir des épargnes à long terme sous forme de dépôt de vente de certificats de placement d'épargne remboursables sur avis par écrit de 60 jours sous forme payables par versements périodiques, mensuels ou annuels, sous forme de vente de certificat d'épargne de $100.00, $500.00 et de $1,000.00 pour 5 ou 10 ans.

Quant aux prêts qu'elle peut consentir pour l'établissement, ils peuvent être accordés sur premier hypothèque, sur nantissement agricole, sur garantie de parts sociales, certificats de placement ou d'épargne, sur reconnaissance de dette.

La Caisse d'établissement rural du Saguenay dont les premiers certificats de placement ont été vendus à Bagotville la semaine dernière est la troisième du genre dans la province.

La première fut fondée à Vaudreuil, la deuxième à Joliette et la troisième ici.

Il est question qu'il s'en fonde bientôt à St-Hyacinthe et à Nicolet.

Les cultivateurs de St-Félix ont donné $5,500 à leur église

Mardi dernier avait lieu l'assemblée générale annuelle du syndicat coopératif agricole de Saint-Félix d'Otis sous la présidence de Monsieur Conrad Simard.

Vingt-cinq membres assistaient ainsi que monsieur l'abbé Charles Martel, curé de la paroisse, et monsieur Jean-Marie Couet de l'U.C.C.

La paroisse de St-Félix d'Otis est à rebâtir son temple. Les travaux ont débuté au cours de l'été. Il est question qu'on dise la messe dans le sous-bassement du nouveau temple dès dimanche prochain.

C'est une construction complètement à l'épreuve du feu de style gothique en partie. Des corvées ont été organisées à plusieurs reprises et tous les résidents du St-Félix y ont participé. En plus de participer aux corvées, les membres du syndicat coopératif agricole ont versé hier à la fabrique pour leur église la jolie somme de $500.00.

Notons que ce sont les mêmes personnes qui sont membres du chantier coopératif paroissial qui donnèrent à la fabrique l'été dernier le montant de $5,000.00

Il faut donc louer la générosité des cultivateurs de St-Félix d'Otis. La pratique du syndicalisme et de la coopération inspirés de la doctrine sociale de l'Eglise favorise sûrement la générosité.

ELECTIONS

Les officiers élus pour la prochaine année sont les suivants: directeurs: Conrad Simard, Edmond-Louis Laberge, René Simard, Louis Bolduc, Hermel Thibeault, Gérard Boudreault, et Isidore Claveau. Les surveillants sont messieurs Henri Simard, Henri Gilbert et Edmond Potvin.

Monsieur Wellie Bouchard a été choisi pour représenter le syndicat au conseil d'administration de la Chaine Coopérative du Saguenay.

MONSIEUR L'ABBE CHARLES MARTEL

Monsieur l'abbé Charles Martel curé de l'endroit insista sur ledéveloppement économique de la paroisse. Il invita les coopérateurs à mettre sur pied tous les services dont les cultivateurs ont besoin. Il insista aussi pour que les métiers ruraux soient pratiqués dans la paroisse. "Il n'est pas normal, dit-il, que vous soyez obligés d'aller à Grande-Baie, pour trouver un barbier, un cordonnier, un menuisier, une boucherie, etc. Par la coopération, vous pouvez faire beaucoup pourvu que dans vos relations vous soyez animés de l'esprit chrétien de l'esprit de justice et de charité".

DEVELOPPEMENT ACTUELS

Monsieur Jean-Marie Couet rappela aux cultivateurs de St-Félix que grâce à leur esprit de collaboration et d'entr'aide, ils avaient depuis une dizaine d'années, fondé un syndicat de l'U.C.C., ouvert un syndicat coopératif agricole, organisé un chantier coopératif, maintenu une caisse populaire.

De plus, l'électricité a été installée dans la paroisse et une nouvelle ligne téléphonique sera inaugurée bientôt. Enfin lorsqu'il sera terminé, le temple de St-Félix d'Otis comptera parmi les plus beaux de la région.

MARCHE DES GRAINS

(Tableau préparé par la Chaine Coopérative du Saguenay)

(Semaine du 2 au 7 novembre)

	Haut	Bas	Fermeture 7/11/53
Avoine 3 CW	2.69	2.58	2.58
Avoine 1 feed	2.51	2.47	2.49
Avoine 2 feed	2.44	2.41	2.42
Orge 1 feed	2.34	2.33	2.34
Orge 2 feed	2.32	2.31	2.32
Orge 3 feed	2.26	2.25	2.25
Blé No 5:	3.11	3.11	3.11
Blé No 6:	3.07	3.07	3.07

ENGRAIS SIMPLES:

Son	2.22½
Gru rouge	2.32½
Gru blanc	2.77½

COMMENTAIRE

Le marché est demeuré tranquille et il n'y a que très peu de variations dans les prix. Les stocks demeurent abondants aux élévateurs et les expéditions sont très rapides. Il semblerait que le marché tende de plus en plus à se normaliser.

Congrès des apiculteurs à Montréal

Le chef de la Divison du Ministère de l'Agriculture, de Québec, nous informe que le prochain congrès de l'Association des Apiculteurs professionnels du Québec se tiendra à l'hôtel Queen's, de Montréal les 3 et 4 décembre prochains.

Tous les producteurs de miel de la province de Québec sont invités à profiter de ce ralliement pour se tenir au courant des nouvelles techniques et autres problèmes importants confrontés par l'industrie apicole.

Le forum qui suivra la présentation des divers rapports de l'Association, promet d'être plus intéressant et instructif du fait des questions de haute actualité qui y seront discutées.

Le Ministère de l'Agriculture met en montre une machine, à la portée de toutes les bourses, pour faire mûrir le miel; on en expliquera le fonctionnement à cette occasion, ce qui devrait grandement intéresser tous les apiculteurs désireux d'améliorer la qualité de leur production.

Il y aura comme par les années passées dîner officiel suivi d'une soirée récréative.

L'invitation s'adresse également aux dames et aux jeunes qui apprécieront sûrement, comme récompense de leur concours au succès de votre entreprise, l'avantage d'assister à ces assises apicoles les 3 et 4 décembre.

Les cultivateurs c.-français de tout le Canada en marche vers leur organisation

Les cultivateurs canadiens-français du Québec pratiquent le syndicalisme libre depuis déjà vingt-sept ans. En effet, il y a déjà deux ans que l'U.C.C. fêtait son vingt-cinquième anniversaire.

L'U.C.C. couvre tout le territoire québecois par des syndicats paroissiaux, des fédérations régionales et une Confédération provinciale.

Quarante mille cultivateurs en font partie. Sans doute il pourrait et devrait y en avoir davantage; mais c'est déjà assez important pour modifier la situation agricole.

Au Canada, il n'y a pas qu'au Québec que nous comptions des cultivateurs canadiens-français. Il y en a dans presque toutes les provinces.

Depuis un certains nombre d'années, il se dessine un mouvement syndical de ces minorités.

D'abord ce furent les cultivateurs de l'Ontario qui fondèrent l'U.C.F.O., c'est -à-dire, l'Union des cultivateurs franco-ontariens.

Jusqu'à aujourd'hui, les cultivateurs du diocèse de Hearst n'avaient pas rejoints les rangs de l'U.C.F.O., On nous affirme qu'ils s'apprêtent à le faire d'ici peu de temps.

Les cultivateurs canadiens-français de l'Alberta, tant du diocèse de St-Paul que du vicariat apostolique de Grouard, ont l'an dernier, jeté les bases de leur association professionnelle.

Il est question que les cultivateurs du Manitoba et de la Saskatchewan fassent de même avant longtemps. Déjà, ils ont eu des réunions d'étude à ce sujet.

Au *Nouveau-Brunswick*, l'association des cultivateurs canadiens-français du diocèse d'Edmunston, existe depuis plusieurs mois.

D'aucuns peuvent peut-être se demander pourquoi avoir des associatons de cultivateurs canadiens français dans ces provinces? N'ont-ils pas des unions de cultivateurs groupant les canadiens-anglais et les canadiens-français? C'est exact. Mais les cultivateurs canadiens-français ont besoin de leur association distincte qui tient compte de leur mode de vie, de leurs croyances, de leur langue de leurs intérêts propres.

En cela, il ne font pas autrement que les cultivateurs canadiens-anglais du Québec qui ont

(Suite de la 12ième page)

Relevé statistique agricole de déc. 1953

Les bureaux fédéral et provincial de la Statistique distribueront encore une fois aux agriculteurs de toute la Province les formules de leur relevé du 1er décembre sur les bestiaux, les récoltes et la main-d'oeuvre agricole. Vers la fin de novembre, les intéressés recevront la formule verte en usage cette année.

Tout cultivateur qui se rend compte de l'importance d'une mesure précise des ressources et de la production agricole se fera sans doute un devoir de renvoyer sans délai sa formule dûment remplie. Il rendra ainsi un grand service à l'agriculture, mais aussi aux associations et aux organismes qui se dévouent pour elle.

Chaque formule en soi est absolument confidentielle et n'a aucun rapport avec l'impôt, de quelque sorte qu'il soit. Elle ne servira qu'au calcul des totaux et des moyennes de groupe dont sont tirées les estimations. De cette façon, chaque questionnaire rempli aide à dresser un tableau général de la situation agricole. Les statistiques qui y sont puisées servent beaucoup aux associations agricoles, aux services gouvernementaux et autres organismes intéressés. Elles sont aussi à la base des comparaisons et des analyses internationales, nécessaires au commerce mondial des produits agricoles. Chaque formule est importante, qu'elle s'applique aux petites ou aux grandes exploitations; elle donne à chaque cultivateur l'occasion d'aider à établir les renseignements les plus utiles.

Les Bureaux fédéral et provincial de la statistique et le Ministère de l'Agriculture demandent la plus entière collaboration des intéressés dans cette enquête.

Nous sommes acheteurs

D'ANIMAUX VIVANTS

Meilleurs prix payés dans la région



Abattoir Brassard & Frères

Limitée

540 Brassard CHICOUTIMI Tél.: 4-3350



POLI à PLANCHER

BIEN CONNU **FLOR-O-LAC** HAUTE QUALITÉ

DURE CINQ (5) FOIS PLUS LONGTEMPS QUE LA CIRE ORDINAIRE

Pas de cirage, ni frottage, ni polissage. Une application dure des mois.

- FLOR-O-LAC est transparent et fait ressortir toute la beauté originale du bois, des prélarts, linoleums, tuiles ou autres surfaces. Il donne un lustre incomparable.
- FLOR-O-LAC peut être appliqué aux endroits exposés à l'usure sans avoir à refaire toute la pièce.
- FLOR-O-LAC est facile à appliquer avec un linge, pinceau, ou tampon d'application. Il est aussi facile à enlever et renouveler en employant le DÉCAPANT pour Poli à Plancher FLOR-O-LAC.
- FLOR-O-LAC sèche rapidement, n'est pas glissant, est préparé à l'épreuve de l'eau, durable, économique. Il est facile à nettoyer avec un linge humide.

GARANTI DONNER SATISFACTION OU ARGENT REMIS

Demandez FLOR-O-LAC chez votre épicier ou marchand de quincailleries.



FLOR-O-LAC

GAGNEZ UN VOYAGE DE 4000 MILLES

Le voyage de la compagnie PURINA, tout le monde en parle. Visite de la plus grande FERME EXPERIMENTALE au monde. Trajet intéressant, visitant les principales villes: départ de Chicoutimi via Montréal, Toronto, St-Louis, Détroit, Toronto, Montréal. Ce voyage que fera gratuitement le gagnant du concours PURINA, est accessible à tous les cultivateurs à des conditions tout-à-fait spéciales. Voyez l'un de vos marchands PURINA pour les règlements du concours:

L. B. GAGNON, Chicoutimi
LIONEL GAGNON, Grande-Baie
ERNEST PILOTE, St-Joseph d'Alma
FERNAND LALIBERTE, St-Jérôme
L. PHILIPPE PELLETIER, Anse de Roberval
COOPERATIVE AGRICOLE, St-Félicien
ELZEAR GAGNON, Dolbeau.

Ayez-en toujours à la maison

PEPSI-COLA

Commandez-en aujourd'hui!

Vous... qui n'avez pas de MÉTIER! Jecouez Vous! Vous devez apprendre un métier immédiatement

Nous vous enseignons la théorie et surtout la pratique sans que vous ayez à vous déplacer ou à quitter votre emploi.

La Mécanique Générale ☐
Les Moteurs Diesel ☐
Le Débossage et la Peinture ☐
La Soudure ☐

Pour informations s'adresser à:

INSTITUT D'ENTRAINEMENT MECANIQUE

Suite 106-5950 ch. de Côte des Neiges Montréal.

****

Nom .....

Adresse .....

Comté ..... Age .....

LE
PROGRÈS
DU SAGUENAY
CHICOUTIMI, SAMEDI, 7 NOVEMBRE 1953



Décès de M. Adjutor Boulanger qui fut maire de St-Félicien pendan huit ans

DECES DE M. ADJUTOR LC

Est décédé subitement à St-Félicien à l'âge de 69 ans M. Adjutor Boulanger époux de Délia Desbiens. M. Boulanger laisse dans le deuil ses fils, Jean-Louis, Fernand, Vianney, **ses filles** Mme Paul Sénécal (Marie-Paule) Armande, Mme Lionel Laforest (Lucille).

Ses frères: M. Solyme Boulanger de St-Valier de Bellechasse.

Ses belles-soeurs:

Mme N. Boulanger (Mary Lacroix) Mme Daken Boulanger (Laura Blais) de St-Vallier.

Ses beaux-frères M. Louis Beauchemin de Cranston Etats-Unis, Cyrille Villeneuve Chicoutimi, Louis-Georges Desbiens Chambord, Octave Desbiens, Dolbeau, Jean-Baptiste Desbiens Chambord. Le Rév. Père André Lamontagne Rédemptoriste à Ste-Anne de Beaupré.

Ses petits-enfants;

Jean-Sénécal, Danielle Boulanger M. Boulanger, au cours de sa vie bien remplie, s'était vu honorer d'à peu près toutes les tâches dans les différentes organisations d'une ville. M. Boulanger fut le premier grand Chevalier du Conseil 2973 des chevaliers de Colomb de St-Félicien, au moment de sa mort il appartenait au 4e degré de l'Ordre. Le défunt avait l'honneur aussi d'être marguiller en charge. Pendant de nombreuses années il fut président de la ligue des propriétaires, président de l'association libérale. A sa retraite depuis 4 ans, M. Boulanger travailla pour le Canadien national comme agent de station durant 44 ans. Il s'occupait de donner la température à l'observatoire de Dorval, Après avoir abandonné le C.N.R. à l'âge de 65 ans, M. Boulanger travailla jusqu'à sa mort pour La Prévoyance Compagnie d'Assurances.

En plus de toutes ces fonctions menées à bien, le regretté disparu fut maire de la ville de St-Félicien durant 8 ans, et par la suite de sa précieuse expérience M. Boulanger travailla à la table du conseil comme échevin pendant plusieurs années et fut aussi président de la commission scolaire et commissaire. C'est avec regret que la population de St-Félicien voit partir ce grand homme qui travailla de toutes ses forces et ses capacités pour le progrès de notre ville. Le service et la sépulture eurent lieu ce matin à 10 h. La direction des funérailles a été confiée à la maison Jacques Arcand de St-Félicien.



Desbiens (DNC) Photo prise à vol d'oiseau du coquet village de Desbiens situé à l'endroit de l'ancien poste de Metabetchoaun, à l'embouchure de la rivière du même nom. A l'extrémité ouest, les touristes peuvent visiter le site historique conservant encore certains vestiges d'autrefois, entr'autres une poudrière où les Indiens premiers possesseurs du sol, entassaient leurs munitions. Aux *fêtes du tricentenaire* qui eurent lieu ici même en 1947 un magnifique monument de Jean Dequen y fut élevé en mémoire du découvreur du Lac St-Jean. Desbiens qui compte une population de 2,000 âmes environ est sous la direction spirituelle du R.P. J.-M. Ladoucœur, c.Ss.r. et la gérance municipale de la paroisse a été attribuée à M. Arthur Doucet en juillet dernier. (Photo Marius Lavoie)

Les marchands de Kénogami favorables au projet d'une fédération du Commerce

Les marchands de Kénogami tenaient jeudi dernier, le 5 novembre, une deuxième réunion en vue de parfaire l'organisation de leur association.

M. Calixte Hébert présidait cette réunion et le technicien des associations patronales, M. Augustin Tremblay dirigeait l'étude et la discussion des diverses questions à l'agenda.

Un travail considérable fut accompli dont l'acceptation de règlements et d'une constitution afin d'obtenir l'incorporation de l'association et M. Augustin Tremblay fut chargé de faire toutes les démarches en ce sens. L'on y fixa le montant de la contribution en prévoyant l'affiliation nécessaire au Conseil Régional des Associations Patronales du Saguenay et à la fédération Provinciale du Commerce.

M. Tremblay eut à répondre à une foule de questions concernant la structure de l'organisation professionnelle et tous s'y intéressèrent fortement.

Avec l'aide de tableaux, M. Tremblay souligna une vingtaine de services dont pourront bénéficier les membres de l'association et tout en tenant compte d'abord des valeurs humaines et spirituelles il appuya sur les nombreux avantages matériels dont se sont privés les marchands en se montrant réfractaires au syndicalisme patronal ou en le reléguant au dernier plan alors qu'il doit avoir la priorité sur toute autre organisation si l'on tient compte de l'échelle des valeurs.

M. Tremblay, en réponse à certaines questions, se dit heureux d'avoir l'occasion d'expliquer sa situation personnelle qui soulève bien des points d'interrogation chez nombre de personnes qui prennent prétexte de tout pour excuser leur égoisme et leur anti-syndicalisme.

Il précisa qu'il retire une rémunération fixe du Conseil Régional des Associations Patronales, et qu'il s'en accommode parce qu'il peut travailler en même temps pour d'autres organisations, accumulant ainsi une somme de travail énorme pour se faire un salaire convenable.

Par ailleurs, ajouta-t-il, aucune des nombreuses associations pour lesquelles il se dévoue ne lui verse une compensation quelconque et le souci qu'il a de mener à bonne fin l'oeuvre entreprise lui a fait refuser des situations beaucoup plus rémunératrices avec moins de tracas et de responsabilités.

De plus, dit-il, vu l'ampleur du mouvement et les nombreux services qui seront mis à la disposition des patrons au cours de l'année 1954 il est de toute importance de prévoir l'embauchage d'une personne qualifiée qu'il faudra initier à tous les rouages d'une organisation qui pose des problèmes fort complexes et d'une solution d'autant plus difficile que trop de gens préfèrent l'apathie, l'inconscience, voire même la lutte; autant d'inconséquences qui mènent à la ruine totale ou à l'esclavage...

Les marchands de Kénogami s'intéressèrent beaucoup à tous les renseignements du technicien. Ils témoignèrent un enthousiasme croissant pour leur association et ils firent preuve d'un bel esprit de solidarité professionnelle que M. Tremblay prit plaisir à citer comme exemplaire.

Il fut convenu de fixer au troisième mercredi de chaque mois la réunion de l'association et tous s'engagèrent à faire un travail intense de recrutement afin que tous les marchands de Kénogami bénéficient des multiples avantages de l'organisation professionnelle et soient à la hauteur de leurs responsabilités sociales.

A. Tremblay.

M. Saulnier en voyage

Nous avons appris fortuitement que M. J.-Alphonse Saulnier, le dévoué gérant de la Caisse Populaire de Chicoutimi, devait nous quitter ce matin pour une quinzaine à l'extérieur de la région, en vacances. Il sera de retour à son poste le 23 au matin.

Monsieur Saulnier part un peu à l'aventure, en voyage de repos, n'ayant pas pris de vacances régulières depuis 22 ans qu'il dirige cet organisme d'affaires et d'intérêt public. Il se rend d'abord à Montréal où, sans doute, muriront ses projets.

Précisions du président des C.P.A.

Vancouver, 7 — Commentant le discours prononcé hier par M. McGregor, président de la T.C.A., devant le Canadian Club de Vancouver, M. Grant McConachie, président des Canadian Pacific Airlines, a déclaré aujourd'hui: "Nous n'avons pas l'intention d'engager une controverse avec la T.C.A., par l'intermédiaire de la presse, sur un sujet qui non seulement a été entendu et étudie par la Commission du Transport Aérien au cours de séances poursuivies durant trois semaines, mais qui a de plus été examiné par le Cabinet fédéral en deux jours d'audience à huis clos et qui est encore à l'étude devant cet organisme.

"Nous n'avons pas demandé de permis pour le transport des voyageurs à travers le Canada, parce que nous connaissons parfaitement l'attitude du gouvernement sur ce point. Mais nous avons sollicité la permission de donner un service qui, dans notre opinion, est essentiel au développement du Canada, surtout dans les régions du Nord-Ouest. Nous ne croyons pas que notre demande nuise en aucune façon aux intérêts de la T.C.A. n'avait manifesté aucune intention d'entreprendre au moment où nous en sollicitions la franchise.

"Seul le gouverneur général en conseil pourrait accorder un permis pour l'exploitation d'un service-voyageurs à travers le Canada, et nous n'avons pas la naiveté de croire que le Cabinet pourrait être influencé par ce qui peut s'être passé à la suite de la demande que nous avons faite au sujet d'un permis pour le transport des marchandises à travers le Canada."

L'hon. Sauvé ira à Ottawa

Québec, 6 — (PC) — Le premier ministre M. Duplessis a dit aujourd'hui qu'il a été forcé de décliner une invitation du président Eisenhover d'assister à un dîner qui sera offert à l'ambassade des Etats-Unis à Ottawa le 14 novembre prochain.

M. Duplessis a dit qu'il avait déjà accepté d'assister [illegible] nies qui marqueront la célébration du 75e anniversaire de la faculté de droit de l'université de Montréal à cette même date.

Le dîner du président sera offert lors de sa visite officielle dans la capitale canadienne en fin de semaine prochaine.



Desbiens (DNC) Vue du moulin de la compagnie St. Raymond Paper construit dans un site tout simplement remarquable. Le sentier en lacet qui encercle la cour à bois et le chemin qui serpente dans la petite presqu'île donnent du cachet à l'ensemble du paysage artistement découpé de la rivière Metabetchouan. Cette industrie donne du travail à la majeure partie des ouvriers de Desbiens. (Photo Marius Lavoie)

M. Saint-Laurent se porte bien

Ottawa, 6 — (PC) — Le premier ministre St-Laurent a subi un examen médical de routine il y a environ trois semaines et on l'a trouvé "en très bonne santé", a dit hier un porte-parole de son bureau.

"Il n'y avait rien d'extraordinaire à cet examen médical", a dit la porte-parole. "C'était tout simplement un examen routinier".

Le porte-parole a dit que la plupart des hommes ayant l'âge de M. St-Laurent visitent régulièrement leur médecin. Le premier ministre aura 72 ans le 1er février prochain.

M. St-Laurent projette de quitter Ottawa au début de février pour entreprendre une tournée de sept semaines par avion autour du monde.

Lac Ste-Croix

NAISSANCES

Lac-Ste-Croix (DNC) — Le 11 octobre, fut baptisée Marie-Michelle-Reine, enfant de M. et Mme Jacques Côté, née Brigitte Néron. Parrain et marraine: M. et Mme Didyme Néron, grands-parents de l'enfant.

Le 15 octobre, Marie-Alice-Lina, enfant de M. et Mme Fernand Fortin, née Aline Morency. Parrain et marraine: M. et Mme Joseph Fortin, grands-parents de l'enfant.

Le 21 octobre, Marie-Yvonne-Marjolaine, enfant de M. et Mme Hidola Fortin, née Marie-Jeanne Ouellet. Parrain: M. Gabriel Fortin; marraine: Mlle Yvonne Ouellet, oncle et tante de l'enfant.

Le 23 octobre, Marie-Pauline-Martine, enfant de M. et Mme Roland Bouchard, née Pauline Ratté. Parrain et marraine: M. et Mme Gérald Bouchard, oncle et tante de l'enfant.

Le 28 octobre, Marie-Normande-Sylvie, enfant de M. et Mme Philippe Fortin, née Rose-Yvonne Fortin. Parrain et marraine: M. et Mme Albert Desbiens.

Le 1er novembre, Marie-Suzanne-Louisette-Lise, enfant de M. et Mme Paul Voyer, née Olivette Coulombe. Parrain et marraine: M. et Mme Charles Coulombe, grands-parents de l'enfant.

MARIAGES

Le 10 octobre, était béni le mariage de Mlle Aline Tremblay, avec M. Rosaire Tremblay, de N.-D. d'Hébertville. M. Pierre Tremblay accompagnait sa fille, et M. Eugène Tremblay accompagnait son fils.

Le 10 octobre, était béni le mariage de Mlle Elianne Tremblay, fille de M. et Mme Pierre Tremblay, avec M. Joseph-Henri Bouchard, fils de M. et Mme Joseph Bouchard, de N.-D. d'Hébertville. M. Eddy Gilbert servait de témoin au marié et M. Jean-Paul Tremblay, à sa sœur.

Le 25 octobre, M. Joseph-Jean-Gérard Bergeron, de Larouche conduisait à l'autel Mlle Lucie Minier. M. Simon Minier servait de témoin à sa fille et M. Eugène Bergeron servait de témoin à son fils. Meilleurs voeux de bonheur aux nouveaux époux.

GRATIFICATIONS

La Rév. Mere St-Cyrille et Mlle Germaine Fortin, toutes deux titulaires au Couvent, ont reçu du Département de l'Instruction publique, par l'entremise de M. l'Inspecteur J. Ruel, des primes pour succès dans l'enseignement. Félicitations.

NOUVEAU VICAIRE

Nous avons depuis l'arrivée de notre nouveau curé, M. l'abbé Lucien Gaudreault, un vicaire dominical dans la personne de M. l'abbé Clément Lavoie, professeur au Séminaire de Chicoutimi.

A MONTREAL

M. et Mme Lorenzo Potvin sont de retour d'un voyage à Montréal, où ils ont visité M. et Mme Camille Gagné de Rosemont.

A L'HONNEUR

A l'honneur dans nos classes pour le mois d'octobre — Au couvent des Ursulines: 10e année: Pauline Lapointe; 9e année: Julia Desbiens; 8e année: Céline Savard; 7e année: Madeleine Dufour; 6e année: Céline Duchesne; 5e année: Huguette Larouche; 4e année: Jules Côté; 3e année: Anne-Marie Minier; 2e année: Rose-Alice Lavoie; 1ère année: Lise Côté.

A l'école des garçons: 9e année: Jérémie Dufour; 8e année: Claude Larouche; 7e année: Jean-Marc Côté; 6e année: Emmanuel Simard.

Pour stimuler le recrutement

Ottawa, 7 — (PC) — Dans un geste pour stimuler le recrutement l'armée canadienne vient de lancer une invitation générale à tout la jeunesse du pays.

Une déclaration publiée par l'armée dit que cette invitation a pour but de donner une idée générale de la vie de l'armée aux recrues possibles. Elle précise que ceux qui acceptent l'invitation seront traités comme des "invités d'honneur pour la durée de leur visite."

En vertu de cete nouvelle disposition les jeunes gens qui caressent une carrière militaire seront accompagnés dans des visites de camps et d'installations de l'armée. Ils doivent être accompagnés d'un instituteur civil ou d'un conseiller et seront transportés de leus écoles et retour dans des véhicules militaires.

Les visiteurs pourront examiner les immeubles militaires, les baraques, les ateliers où les militaires se livrent à leur passe-temps préféré et les cantines.

Bourses d'études de l'armée canadienne

Quartier Général de l'Armée, Ottawa. — Les étudiants du Programme d'instruction pour la formation d'officiers des forces régulières peuvent profiter de 275 bourses d'études.

Ces bourses, qui offrent une instruction gratuite avec solde et allocations, sont disponibles durant l'année académique actuelle dans toute université canadienne.

Pour avoir droit à ce bénéfice, le candidat doit être âgé de 16 à 21 ans, être citoyen canadien ou sujet britannique domicilié au Canada, avoir à son crédit l'immatriculation senior et pouvoir répondre aux exigences médicales et autres normes imposées par le service de son choix. A la conclusion de sa période universitaire, l'étudiant s'engage à servir pendant au moins trois ans en qualité d'officier dans la force active.

Les bourses d'études s'appliquant à presque tous les cours d'officiers pour les forces régulières offrent à un étudiant:

1) Frais des livres, instruments, de l'enseignement et autres.

2) $55 de solde par mois, douze mois par année, durant sa carrière universitaire.

3) $65 par mois d'allocation pour subsistance si le logement et la nourriture ne sont pas fournis.

4) Les candidats qui obtiendront des bourses d'études s'enrôleront à titre de cadet. Outre leurs études académiques, ils suivront un entrainement militaire avec le contingent universitaire de leur institution. Durant l'été, ils iront au camp d'été prendre leur entrainement pratique.

Il importe aussi que les cadets maintiennent un bon niveau académique au collège et à l'entrainement militaire. Si un cadet faillit une année scolaire, il peut, sur recommendation de sa faculté et du service qu'il a choisi, reprendre son année à ses propres dépends.

Démission du directeur de l'Organisation mondiale de la santé des Nations-Unies

Toronto, 7 — (PC) — Le Dr G. Brock Chisholm, qui s'est posé dans le passé en critique ouverte des moeurs, des lois et du Père Noël, se propose de se retirer dans une petite maison de l'île Vancouver "afin de mettre ses pensées en ordre".

L'éminent psychiâtre canadien, qui a récemment démissionné du poste de directeur général de l'Organisation mondiale de la santé, des Nations unies, a souligné qu'il n'est pas très satisfait des remous qui secouent son for intérieur.

Le Dr Chisholm, qui est âgé de 47 ans, et dont les vues ont soulevé, dans le passé, des tempêtes de protestations, ne goûtent pas non plus les films hollywoodiens de gangsters, la presse qui se fait l'instrument de la discorde internationale et "les vaches sacrées".

La dissatisfaction qu'il éprouve avec lui-même, a-t-il expliqué lors d'une entrevue hier, provient du fait qu'il pratique maintenant "l'art du compromis". Il a précisé qu'il va se livrer à la contemplation afin de s'orienter à nouveau en se livrant à la vie des bois et à l'exercice physique.

"Je n'ai jamais appliqué de compromis aux principes essentiels, mais je me suis rendu compte que la seule façon d'obtenir des résultats dans le domaine international, comme celui de l'Organisation mondiale de la santé, est le compromis... et il influence finalement l'attitude intellectuelle d'une personne", a-t-il souligné.

"Si on pratique cet art trop longtemps, on devient négatif. J'ai constaté que je regardais trop loin dans l'avenir".

M. Chisholm a ajouté que la presse mondiale fait "une mauvaise oeuvre" en soulignant les désaccords internationaux et les disputes mondiales en assumant faussement que les lecteurs ne veulent pas entendre parler d'harmonie et d'entente.

Il a précisé que les régimes communistes des pays satellites ne sont probablement pas aussi anti-religieux ou anticatholiques qu'ils sont anti-Vatican: "Ils s'efforcent de se soustraire à la régie politique du Vatican comme l'a fait en Angleterre le roi Henri VIII".

Il a ajouté que la "sécurité absolue du fonctionnarisme" est une vache sacrée au Royaume-Uni et que le fonctionnarisme au Canada menace de dégénérer en danger analogue si ses membres donnent plus d'emphase à la sécurité pour la vie qu'à la compétence.

Le Dr. Ghisholm a poursuivi en soulignant que les films américains de gangsters font beaucoup de tort à l'occident.

"Il est tout simplement impossible d'expliquer qu'ils ne représentent pas la démocratie occidentale", a-t-il précisé. Les peuples d'Europe orientale ne peuvent comprendre qu'on permet des choses semblables dans un pays sans l'approbation authentique du gouvernement.

Demande repoussée

Rochester, New-York, 6—(PA)—Le commissaire américain Robert Miller a repoussé hier la demande d'extradition logée par le Canada contre Mme Samuel Campel, épouse d'un avocat de Niagara Falls, Ontario, et sa mère, Mme Lena Elperin. Les deux femmes ont été accusées par M. Cambel d'avoir enlevé les deux enfants du couple, qui lui avaient été confiés par un tribunal après la séparation de sa femme.

La loi de régence

Londres, 6—(Reuters)— La loi de la régence, qui permettra au duc d'Edimbourg de devenir régent dans le cas de la mort de la souveraine, a été présentée officiellement hier à la Chambre des Communes. Le débat sur la question commencera mercredi prochain. Son adoption est certaine.



APPRENEZ UN
METIER
CHEZ VOUS
OU A L'ECOLE MEME

Une semaine de Cours gratuits donnés à l'Ecole même à la fin de certains Cours par Correspondance.

Initiez-vous à un métier pratique

COURS PAR CORRESPONDANCE indiqués par une étoile*

COURS DU JOUR — COURS DU SOIR

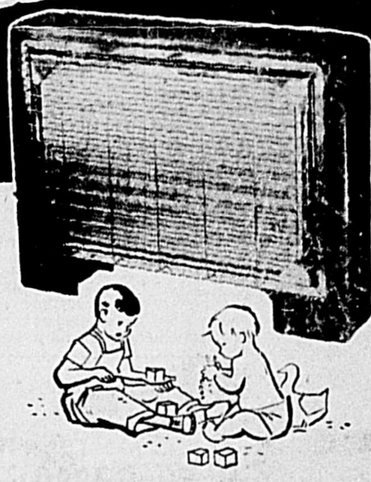
*1 —Auto-Mecanique
2a—Soudure à l'Electricité
*2b—Soudure au Gaz
2c—Soudure à Haute Pression
2d—Soudure Heliarc
3 —Débossage
*4 —Radio Pratique
*5 —Réfrigération
6 —Machiniste
*7 —Blue Print et Dessin Mécanique
*8 —Electricité
*9 —Mécanique Diesel
10 —Télévision

COURS DE METIERS
ECOLE AVIRON LIMITEE
384 ouest, rue Sherbrooke, Montréal Téléphone: LA. 3147

Messieurs, je suis intéressé en votre Cours No. Cour du Jour Cours du Soir Cours par Correspondance et aimerais avoir plus de détails sans aucune obligation.

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....

MAINTENANT POUR LA PREMIERE FOIS UNE
CHAUFFERETTE ENTIEREMENT AUTOMATIQUE
AVEC UNE PROTECTION DE 5 ANS *
La MERVEILLEUSE Electro Maid
CHAUFFERETTE EN VERRE



*PLUS UN PLAN DE PROTECTION DE 5 ANS!

ABSOLUMENT SURE!

COTE BOIVIN & CIE
DISTRIBUTEURS EN GROS POUR CHICOUTIMI ET ROBERVAL

Vous trouverez également Electro maid chez les marchands suivants:

GILBERT & FRERES — 401 Rue Racine — Chicoutimi P.Q.
ANTONIO DESMEULES — 325 Rue St-Sacrement — St-Joseph-d'Alma
EDGAR CORNEAU — 39 Chemin St-Georges — Jonquière P.Q.
HA! HA! ELECTRIC — 2ième Rue — Port-Alfred P.Q.
LORENZO DUPLAIN — 7 Rue Pedneault — St-Jean-Eudes P.Q.
GUY POULIOT — 70 Rue Bergeron — Kénogami P.Q.

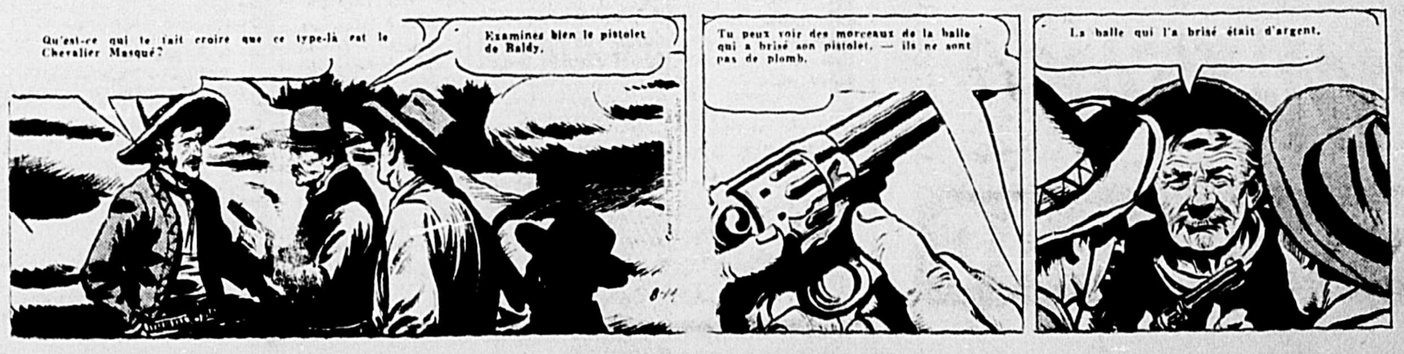
40 ANS D'EXPERIENCE
dans le domaine de la
FOURRURE
C'est votre garantie de satisfaction



Ne manquez pas de visiter les
SPECIALISTES DE LA FOURRURE
Signalez: 4-3129
Un représentant viendra vous voir si vous le désirez.

CLEMENT DUFOUR & FILS ENR.
Specialistes en fourrures
367 est, rue Racine
CHICOUTIMI

LE CHEVALIER MASQUE — par Fran Striker



Jonquière enregistre sa première victoire

Les athlètes du Saguenay se mettent en évidence dans cette joute. — Jacques Garant et Guy Brassard travaillent de concert pour produire le but vainqueur à la période supplémentaire. — Joute captivante où la foule assiste à un duel de cerbères entre Pearson et Binette.

(PAR GERALD HARVEY)

Guy Brassard, qui en était à ses premières armes dans la Ligue Junior-A du Québec, a pris figure de héros, hier soir, à Jonquière, en enrégistrant le but vainqueur au cours de la période supplémentaire. Les Marquis ont ainsi obtenu leur premier triomphe, au compte de 4 à 3, aux dépens des Reds de Trois-Rivières, au terme d'un match des plus captivants. Jacques Garant, Saulnier, Guy Brassard et Rousseau ont déjoué le cerbère Binette, alors que Jean-Marie Cossette, Michelin Gendron enrégistrait les buts des perdants. Il convient de mentionner la tenue spectaculaire de Pearson dans la cage des visiteurs.

ILS DEBUTENT EN LIONS

Les Marquis débutèrent en lions et la chance leur sourit car il n'y avait que 55 secondes d'écoulées que le club local possédait une avance de 1 à 0 dans le pointage. Saulnier se sauva du peloton de joueurs massé dans la zone des Marquis et trompa la vigilance de Binette après avoir reçu une magnifique passe du joueur de centre Jacques Garant. Le jeu se déroula au centre de la patinoire jusqu'à la 6ième minute alors que Lambert se sauva pour se présenter seul devant Pearson; celui-ci fit le grand écart et sauva ce qui semblait être un but certain. Le trio Michelin, Houle et Lalonde se montra menaçant par la suite et Pearson dût exécuter de brillants arrêts pour empêcher les Trifluviens d'égaliser le pointage. Cossette eut une autre belle chance de prendre Pearson en défaut mais ce dernier sauva de nouveau brillamment.

Alors que les Marquis forçaient le jeu, Gendron passa le disque à Lambert qui relaya à Cossette posté à la ligne rouge. Cossette n'ayant personne à contourner, prit son temps et déjoua habilement Pearson pour égaliser les chances. Le cerbère des Marquis se signala de nouveau deux fois de suite contre Gendron. Pearson bloqua il lança pendant que son rival avait la tâche relativement facile ne recevant que 4 lancers...

LES REDS ATTAQUENT

Les Marquis éprouvèrent de la difficultés à déblayer leur zone et les Reds bombardèrent Pearson de tout côté. Claude Gagnon et Potvin réussirent à se rendre dans la zone des Reds mais leurs lancers manquèrent complètement la cible. Jacques Garant qui pivotait le trio le plus effectif des Marquis hier soir fit une montée à l'emporte pièce, mais Binette fut brillant écartant de son patin. Trois-Rivières prit le commandement de la partie en déjouant Pearson sur des passes de Houle et Lalonde à 7.25. Picard prit le chemin du pénitencier pour avoir joué du coude à 8.16. Ceci fut un mal pour un bien pour les nôtres, car le diminutif Jean Rousseau enleva le disque à Soucy pour endormir Binette et égaliser de nouveau le pointage. Martin des Reds fut chassé pour deux minutes pour jambette et le Trois-Rivières se défendit bien comptant même un point par l'entremise de Gendron. Lambert et Cossette récoltèrent des assistances sur ce point. Quelques minutes plus tard, Gratien Potvin, notre importé de Grande-Baie, se mérita les applaudissements de la foule en déjouant Binette pour égaler le compte une autre fois. Potvin se montra habile sur ce but. Après une belle feinte il passa le disque à Garant qui était à ses côtés; l'athlète de Chicoutimi lança dans la cage de Binette, la rondelle ne quittant pas la glace. Houle servit une punition, car les Reds employèrent un homme de trop pendant quelques secondes. La période se termina à l'avantage des Reds. Pearson dût bloquer plus de lancers que son rival, soit 9 en comparaison de 5 pour Binette.

PEARSON EN VEDETTE

Les Marquis se portèrent à l'attaque dès le son de la sirène et dominèrent le jeu. Binette dut bloquer un dur lancer de Norman. Les Reds ne tardèrent pas à répliquer Pearson dût faire une couple d'arrêts difficiles et sur le dernier qu'il repoussa, il fut blessé au visage et l'on dût interrompre le jeu pour une dizaine de minutes. Brassard et Lambert se bousculèrent rudement dans la clôture et se virent décerner des mineurs. Chaque club attaque tour à tour, Cossette perdit une belle chance alors qu'il était seul avec Pearson. Lambert fut chassé pour 2 minutes et Paulsen envoya son plus puissant trio, Rousseau, Carter et Norman, mais ceux-ci furent impuissants à tromper Binette. L'officiel Corriveau rappela le jeu lors d'une attaque massive des Marquis et Rousseau frappa sur la glace avec son gouret. Corriveau se montra très sévère en décernant un 10 minutes pour mauvaise conduite à Rousseau. Il priva ainsi les Marquis de leur meilleur joueur de centre et nuisit considérablement à nos chances. Paulsen fut dans l'obligation de faire joueur Labrosse à la défense et à l'attaque. Pearson bloqua 7 lancers et Binette 5.

LE BUT VAINQUEUR

La période supplémentaire fut de courte durée car Guy Brassard s'avéra le héros des siens en comptant le but de la victoire à 3.11 dans la période "sudden-death" de 10 minutes. Charlie Picard fut une des vedettes des Marquis dans ce triomphe; il excella à la défensive et à l'attaque. Gratien Potvin mérita également une large part du triomphe des siens. Le jeune Garant prépara le plus beau de la soirée et ce fut sa passe parfaite qui permit à Brassard de prendre la vedette.

Allgements:

Trois-Rivières — Buts: Binette. Défenses: Soucy, Martin, Desrochers, Gamache. Avants: Gendron, Fournier, Houle, Laurin, Michelin, Cossette, Lalonde, Labrosse, Lambert.

Jonquière — Buts: Pearson. Défenses: Pelchat, Labrosse, Picard. Avants: Brassard, Bastien, Carter, Garand, Pelletier, Rousseau, Potvin, Normand, Gagnon, Bouchard, Ouellette, Saulnier.

Arbitre: Len Corriveau. Juges de lignes: L. Scullion, A. Scullion.

SOMMAIRE

Première période

1—Jonquière: Saulnier (Garant) 0.55
2—Trois-Rivières: Cossette (Lambert, Gendron) 11:45
Punitions: Pelchat et Michelin.

Deuxième période

3—Trois-Rivières: Michelin (Houle, Lalonde) 7:25
4—Jonquière: Rousseau 8:45
5—Trois-Rivières: Gendron (Lambert, Cossette) 9:25
6—Jonquière: Potvin (Saulnier) 13:15
Punitions: Picard 8:05, Martin 9:16, Houle 15:50.

Troisième période

Aucun point.
Punitions: Picard 8.05, Martin 9.16 Lambert 8:51, Rousseau (mauvaise conduite) 12:35.

Supplémentaire

7—Jonquière: Brassard 3.11
Aucune punition.



LES REDS DE TROIS-RIVIERES DEVIENNENT LES PREMIERES VICTIMES DE NOS MARQUIS — Les vaillants porte-couleurs de notre équipe régionale junior-A, les Marquis de Jonquière, ont réjoui leurs milliers de partisans du Saguenay hier soir, au Palais des Sports, en remportant leur première victoire de leur jeune histoire contre les Reds de Trois-Rivières. Ici, c'est le rapide Luc Pelletier, qui contourne les filets après avoir décoché un dur boulet qui frappa le poteau du but. André Binette, cerbère qui normalement devrait appartenir aux Marquis, a exécuté le grand écart, et il s'apprête à reintégrer ses filets afin d'éviter une attaque plus soutenue des poulains de Lloyd Swede Paulsen. L'assistant-capitaine des Reds observe la scène. (Photo BLM)



L'actualité sportive

Par Bertrand Tremblay

L'instructeur Lloyd Sweede Paulsen ne doit certes pas regretter d'avoir fait confiance aux talents du Saguenay, car ce sont trois vaillants athlètes de notre région qui ont conduit les Marquis de Jonquière à leur première victoire aux dépens des puissants Reds de Trois-Rivières. L'attitude énergique affichée par le sympathique Paulsen après la dernière défaite a donné d'heureux résultats. Nous tenons à souligner les exploits accomplis par Garant, Saulnier, Brassard et Potvin qui se sont serrés les coudes hier soir pour redonner aux Marquis le feu sacré et offrir une belle victoire de 4 à 3. Avec cet important gain, nos représentants reprendront confiance et deviendront des adversaires difficiles à vaincre. Ajoutons un bon mot pour le cerbère Pearson qui n'est pas prêt d'être supplanté dans sa cage après les belles performances qu'il affiche depuis le déclenchement des hostilités.

* * *

C'est bien ce soir que les Globe-Trotters, de réputation mondiale, démontreront leur savoir-faire au Colisée de Chicoutimi. La publicité tapageuse qui a entouré la venue au Saguenay des acrobates du ballon-panier n'est certes pas exagérée, si l'on considère les succès remportés un peu partout par cette troupe d'athlètes-comédiens. Il nous est évidemment difficile de porter un jugement sur leur valeur, car, comme vous, chers lecteurs, nous verrons évoluer pour la première fois ce soir les grands joueurs noirs de Harlem.

L'histoire pittoresque d'Abe Saperstein et de ses protégés pourrait faire l'objet d'un roman captivant. Disons que c'est la première fois que les Globe-Trotters poussent aussi loin leur visite annuelle dans notre province. Jusqu'ici, ils s'étaient contentés d'égayer les Montréalais. Nous verrons donc ce soir un spectacle inusité avec des maîtres du ballon-panier, un sport très peu répandu au Saguenay, mais qui a bien failli supplanter définitivement le hockey dans la grande république voisine.

* * *

Comment se terminera l'imbroglio survenu entre le Frontenac et les Citadelles de Québec concernant le cerbère Jacques Marcotte? Chaque saison, il faut absolument qu'un litige quelconque éclate dans le hockey "amateur" québécois. La nomination d'un commissaire du hockey et la réorganisation de notre sport national sur des bases plus solides sont devenues urgentes.

* * *

L'aréna d'Alma demeurera donc un temple sportif, plus spécialement consacré aux jeunes. C'est une excellente nouvelle. Car les événements de ce côté présageaient bien mal. — Avec la fondation de la Ligue de Hockey de Roberval, sous la présidence de M. Armand Vézina, on revient de plus en plus à la bonne vieille formule du hockey purement amateur.

* * *

La Ligue du Bas St-Laurent est paralysée présentement par une dépression du réseau électrique. Ce repos forcé permettra-t-il aux Feuilles d'Erable, de Rimouski, club-ferme des Saguenéens, de refaire leurs forces pour entreprendre ensuite une marche victorieuse. Les anciens porte-couleurs du club Chicoutimien n'ont pas encore répondu à ce que l'on attend d'eux.

* * *

Pee Wee Reese est-il vraiment intéressé à prendre la succession de Charley Dressen? Il faudrait d'abord savoir si la direction des Dodgers de Brooklyn veut confier ce poste à cet arrêt-court étoile. Jusqu'à maintenant, Walter O'Malley n'a pas encore offert officiellement la gérance de son équipe au petit capitaine. Il l'a admis. La nomination de Reese n'est donc qu'une hypothèse.

* * *

Monrad Bernier, qui a conduit le National de Port-Alfred au championnat de la Ligue Amateur du Saguenay la saison dernière, fera-t-il aussi bien comme pilote des Ailes de la Baie? Le jeune moniteur possède, en tout cas, le don d'obtenir de ses hommes le meilleur rendement. Les porte-couleurs du National affichaient l'an dernier une combativité exemplaire et c'est une des raisons qui expliquent le championnat remporté dans le circuit du président Jos. Haddad.

Steve Eisenhauer, ailier de l'équipe de football de la Marine, était bien surveillé quand il étudiait à l'école supérieure de Sheffield, en Pennsylvanie. Son père était principal et sa mère, professeur de mathématiques!

Les maîtres-tailleurs
Laflamme & Cie Ltée
vous présentent
les résultats sportifs

HOCKEY

JOUTES D'HIER

Ligue Américaine
Pittsburgh 2, Hershey 2

Ligue Junior A du Québec
Trois-Rivières 3, Jonquière 4

Ligue Junior A de l'Ontario
Québec 6, Barrie 8
St. Michael's 6, Marlboros 4
Hamilton 3, Guelph 7

Ligue Junior B du Saguenay
Port-Alfred à Arvida (à Port-Alfred)

JOUTES D'AUJOURD'HUI

Ligue Nationale
Boston à Canadien
Détroit à Toronto
Rangers à Chicago

Ligue Américaine
Ligue de Hockey du Québec
Chicoutimi à Ottawa
Québec à Springfield

Ligue Junior A du Québec
Canadiens à Québec

Ligue Junior A de l'Ontario
Barrie à Galt
St. Catherines à Hamilton

LIGUE DU DIMANCHE

Ligue Nationale
Canadiens à Toronto
Chicago à Rangers
Détroit à Boston

Ligue de Hockey du Québec
Chicoutimi à Valleyfield
Ottawa à Sherbrooke
Québec à Montréal

Ligue Junior A du Québec
Canadiens à Jonquière
Québec à Royaux

Ligue Junior A de l'Ontario
Québec à Marlboros
Galt à St. Michael's

Ligue Junior B du Saguenay
Arvida à Chicoutimi (2.30 P.M.)

LIGUE JUNIOR-A DU QUEBEC

	PJ	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Canadiens	9	8	1	0	52	14	16
T-Rivières	11	6	5	0	31	33	12
Frontenac	9	5	3	1	32	29	11
Royal	10	3	6	1	29	32	7
Jonquière	9	1	8	0	17	50	2

LIGUE DU BAS ST-LAURENT

	PJ	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Riv.-du-Loup	10	7	3	0	37	19	14
Matane	9	6	2	1	27	26	13
Rimouski	10	3	6	1	24	19	7
Mont-Joli	9	1	6	2	20	44	4

LIGUE DE L'OUEST

	PJ	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Vancouver	11	9	1	1	55	20	19
Calgary	12	7	4	1	60	31	15
N. Westminster	13	4	5	4	40	41	11
Seattle	11	5	5	1	38	35	11
Saskatoon	12	3	6	3	29	41	9
Victoria	12	3	6	3	29	41	9
Edmonton	13	3	7	3	39	19	9

LIGUE NATIONALE

	PJ	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Canadiens	13	9	4	0	53	25	18
Détroit	11	6	3	2	26	14	14
Boston	10	6	3	1	27	24	13
Toronto	12	5	4	3	26	22	13
New-York	11	2	7	2	22	37	6
Chicago	13	2	9	2	24	35	6

LIGUE DE HOCKEY DU QUEBEC

	PJ	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Chicoutimi	10	5	2	3	40	33	13
Québec	11	5	3	3	37	32	13
Ottawa	11	5	5	1	33	30	11
Montréal	10	4	4	2	34	29	10
Valleyfield	12	4	6	2	35	50	10
Springfield	11	5	6	0	37	46	10
Sherbrooke	11	4	6	1	38	37	9

LIGUE AMERICAINE

	PJ	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Buffalo	13	8	3	1	54	31	19
Hershey	13	6	5	2	52	45	14
Cleveland	10	6	4	0	40	32	12
Pittsburgh	12	5	5	2	41	39	12
Providence	12	4	8	0	34	43	8
Syracuse	12	4	7	1	32	53	7

Les chasseurs sont négligents dans les forets de l'Ontario

Toronto, 7 (PC) — La chasse sera peut-être interdite en fin de semaine dans quatre régions de l'Ontario si les chasseurs continuent d'être aussi négligents avec le feu, a dit aujourd'hui le ministère des Terres et Forêts.

Quarante-huit feux brûlaient dans les régions de Lindsay, Tweed, Parry Sound et Pembroke. Tous étaient maîtrisés.

Un porte-parole a dit que la situation des feux est la pire dans l'histoire de la province à cette époque de l'année.

Le ministre des Terres, l'hon. Gemmell, a annoncé aujourd'hui que les gardes forestiers continuent de patrouiller les quatre régions jusqu'au 30 novembre. Les patrouilles forestières cessent habituellement le 31 octobre à la fin de la période normale de danger, qui est de sept mois.

Près de cent pompiers du ministère qui normalement sont congédiés le 31 octobre ont été rappelés.

Le porte-parole du ministère a dit que le nombre des feux est passé de 23 à 48 aujourd'hui.

Si les incendies continuent, nous devrons peut-être interdire toute la chasse," dit-il. "Ils pourraient devenir hors de contrôle."

On ne prévoit pas de pluie en fin de semaine. Les forêts sont sèches et le sol est jonché de feuilles sèches.

Défaite des Citadelles à Barrie

Barrie, Ont., 7 —(PC)— Une avalanche de buts dans la troisième période s'est terminée hier soir par une victoire de 8-6 des Flyers de Barrie contre les Citadelles de Québec dans une joute de l'Association de hockey junior A de l'Ontario.

Cette victoire, la première des Flyers en quatre parties, a porté le Barrie en sixième position sur un pied d'égalité avec les Tigers de Hamilton. Les Citadelles sont en dernière position.

Les Flyers ont pris une avance de 2-0 dans la première période et menaient par 3-2 à la fin de la deuxième reprise. Ils ont ajouté cinq buts dans la troisième contre quatre pour les Citadelles.

Ray Cyr a mené l'attaque des Citadelles en enregistrant trois buts et en obtenant une aide. Georges Faulkner, Pat Presley et Stan Parker ont été les autres compteurs du Québec.

Jim Robertson a réussi deux buts pour les vainqueurs, les autres étant marqué par Don Cherry, Arnold Smith, Cleland Mortson, Ed McQueen, Johnny Martan et Bill Hope.

Erwin Grosse

Quand les As annoncèrent le 10 octobre l'achat de cet ailier gauche, les partisans du club en furent des plus heureux. Ils connaissaient très bien ses capacités après avoir vu Grosse à l'oeuvre durant deux saisons avec les Cataractes de Shawinigan Falls.

Québec acheta son contrat de l'organisation des Red Wings de Détroits pour un prix très élevé. Au moment de la transaction il était avec le Sherbrooke.

Né à Melville, Sask, le 3 février 1931, il mesure 5"11" et pèse 158 livres. Il lance à gauche.

Chez les juniors il joua deux saisons pour les Humboldt (Sask). Indians et gagna le championnat des compteurs en plus d'être choisi la meilleure recrue. Il passa ensuite deux saisons avec les Spitfires de Windsor, de la ligue Junior "A" d'Ontario, où il fut capitaine du club à chaque année.

A Shawinigan, l'hiver dernier, il eut 24 buts et 38 aides pour 52 points en 60 parties. Pour le même nombre de joutes, l'hiver précédent, il récolta 16 buts et 18 assistances pour 34 points.

Ses passe-temps favoris sont le golf et le natation.

Les sportifs d'Alma pourront bientôt avoir accès de nouveau à leur aréna

Les sportifs d'Alma auront encore accès à leur aréna au cours de l'hiver. C'est l'excellente nouvelle communiquée par le conseil de ville après une réunion avec les premiers actionnaires de l'édifice.

On sait que la direction de l'aréna est aux prises avec de pénibles difficultés financières depuis l'année dernière, surtout par suite du feu qui a détruit partiellement ce temple sportif après la dernière saison de hockey.

Le problème n'est toutefois résolu que temporairement. A la suite d'un mémoire présenté, au début de la présente semaine, aux membres du conseil de ville par un groupe de soixante jeunes gens de la Ligue Indépendante de Hockey.

Son Honneur le maire Levasseur avait félicité les jeunes de leur démarche et, de concert avec ses conseillers, nommé un comité de trois membres, avec M. Laurent Simard, à la présidence et M. Roméo et Albert Fortin comme membres.

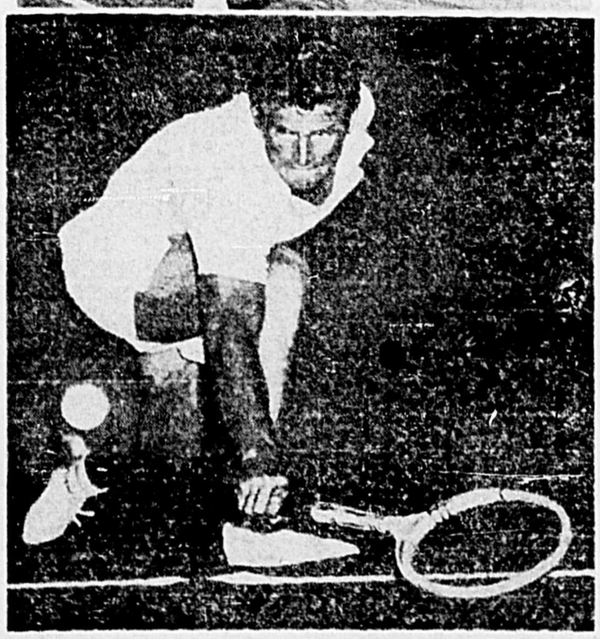
Ce comité, après étude, a recommandé la réouverture de l'aréna.

Les travaux de réparation devraient donc commencés incessamment. De plus, comme par le passé, l'aréna bénéficiera encore du système de glace artificielle. C'est d'ailleurs le premier aréna de notre région où l'on aménagea le système de réfrigération artificielle.

Il nous est difficile d'en dire plus long sur cette décision du conseil. Nous invitons nos lecteurs à surveiller les prochains numéros du "Progrès" afin d'en connaitre davantage.

A tout événement, les jeunes pourront de nouveau pratiquer leur sport favori à l'aréna d'Alma.





ILS SE RENCONTRERONT VRAISEMBLABLEMENT EN FINALE — Deux ex-champions amateur de tennis, qui devenaient professionnels après avoir remporté le titre des Etats-Unis, se rencontreront, pour la première fois, dans la finale du tournoi international de tennis de Londres, s'ils maintiennent leur tenue actuelle. Pancho Gonzales, en haut, de Los Angeles, qui devint professionnel avec le groupe de Jack Kramer en 1949, est favori pour remporter les honneurs dans les joutes disputées du 16 au 20 courant, au Stade Wembley, pendant que les promoteurs londoniens désignent Frank Sedgman, d'Australie — que nous avons vu à l'oeuvre au Colisée de Chicoutimi l'été dernier — comme l'autre aspirant logique. Sedgman a remporté le Wimbledon l'an dernier et Gonzales fut trois fois vainqueurs de ce tournoi.

(Photos de la Central Press Canadian)

Clarence Raglan

Raglan, joueur de défense, est né à Pembroke, Ont., le 4 septembre 1927, et réside maintenant à Toronto, Ont. Il mesure 6'1" et pèse 195 livres. Lance à gauche.

Après avoir joué avec les Marlboros juniors de Toronto de 1943-44 à 1946-47 inclusivement, Raglan signa pour les As de Québec à l'automne de 1947 et resta deux saisons avec le club Québec. En 1948-49 il fut choisi sur l'équipe d'étoiles de la ligue Senior du Québec.

Il signa professionnel avec l'organisation des Red Wings de Détroit et joua la saison 1949-50 à Indianapolis dans la ligue Américaine. Son club gagna les éliminatoire en huit parties consécutives.

En 1950-51 il alterna entre Détroit et Indianapolis pour être ensuite vendu aux Black Hawks de Chicago. Ces derniers le firent aussi alterner entre la N.H.L. et les mineures durant les deux dernières saisons.

Actuellement il n'est que prêté aux As par le club Chicago.

Raglan pratique également la balle-molle, le golf et le ballon-panier.





Portez bien haut le flambeau de la liberté . . .

Tout en assurant votre avenir par une carrière excellente ou un métier profitable . . .

Voyez votre officier des relations de l'Armée sans aucune obligation de votre part, aux endroits suivants:

A CHICOUTIMI
En permanence au Régiment du Saguenay, angle Racine et Ste-Anne,

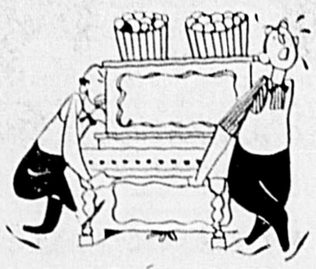
A JONQUIERE
A L'HOTEL DE VILLE, du 9 au 13 novembre inclusivement.

A Port-Alfred — Bagotville — Grande-Baie
AU MANEGE MILITAIRE, PALAIS MUNICIPAL, le 13 novembre seulement.

A ST-HONORE
A LA SALLE MUNICIPALE, le 10 novembre seulement.

A ST-FULGENCE
A LA GRANDE SALLE DU COLLEGE, le 12 novembre seulement.

Ça se passa le 7 novembre



1920- LA CITÉ de JOLIETTE ACHÈTE UN PIANO POUR LA SALLE DU MARCHÉ

Rappels historiques...une série offerte par

Molson's

LA BIÈRE QUE VOTRE ARRIÈRE-GRAND-PÈRE BUVAIT

Ne manquez pas de voir notre page spéciale d'annonce. Elle vous mettra au courant de la nouvelle administration du magasin.

J.G. BOIVIN Ltée

le magasin qui devient le magasin No 1 de Chicoutimi.

LE MAGASIN DE TOUT LE SAGUENAY

Visite des célèbres Globe-trotters de Harlem

Ces invincibles joueurs de ballon-au-panier joueront contre les Sphas de Philadelphie ce soir, au Colisée de Chicoutimi. — Spectacle de vaudeville et comédie présentés par ces grands athlètes de couleur. — Les Globe-Trotters ont fait le tour du monde et joué devant les plus grands personnages de notre planète.

Les fabuleux Globetrotters de Harlem, les basketteurs sensationnels qu'on aura l'occasion d'applaudir au Colisée, ce soir, 7 novembre, lors de leur visite d'une journée dans la métropole saguenéenne, continuent vraiment d'être l'équipe professionnelle qui voyage le plus durant les douze mois de l'année.

On pourrait ajouter du coup que les sensationnels joueurs d'Abe Saperstein forment l'agrégation sportive professionnelle qui est le plus occupée. Les clubs de baseball et de hockey jouent maintenant durant sept ou huit mois l'an tandis que les joueurs de football, eux, ont une saison passablement plus courte. Les Globe-trotters, par contre, sont pratiquement au jeu l'année durant.

Leurs activités nombreuses se divisent en trois phases durant l'année. 1. leur saison "régulière" qui se poursuit quotidiennement d'octobre à mars; 2. leur "Série Mondiale" contre les meilleurs clubs des collèges et universités américaines et (3) leur tournée outre-mer et pratiquement autour du globe. Ainsi depuis l'an *dernier*, quand les Trotters l'emportèrent sur les Whirlwinds de Boston, le 27 mars, ils remportèrent du coup leur 161e victoire consécutive depuis octobre, dans leur saison régulière, sans subir une seule défaite; ils s'attaquèrent ensuite à leurs plus grands rivaux des universités américaines dans une série de joutes disputées à New-York, Pittsburgh, Boston, Cleveland, San Francisco, Los Angeles, etc, enlevant les honneurs de la série 14 victoires à 7. Ils établirent toutes sortes d'assistances dans ces 21 joutes et c'est une foule grouillante de 36,256 amateurs qui les virent au jeu à Los Angeles pour un nouveau record. Ils se rendirent ensuite outre-mer où ils jouèrent 81 joutes et remportèrent autant de victoires, visitant 14 pays et démontrant leur extraordinaire talent devant des millions de gens tout en jouant à la perfection leur rôle devenu légendaire d'ambassadeurs de Bonne Entente des Etats-Unis. A leur retour en Amérique, enfin, ils disputèrent une série de onze joutes aux Etoiles Américaines pilotées par George Mikan, et remportèrent à nouveau onze victoires en autant de joutes pour terminer une année bien remplie on l'admettra et plus que très bien réussie. Les voilà de nouveau au jeu et Chicoutimi aura l'occasion d'acclamer ces as du ballon au panier, ce soir, 7 novembre, quand ils s'attaqueront aux Sphas de Philadelphie, au Colisée.

EQUIPE UNIQUE

Il y a peu d'équipes au monde, peu importe dans quel sport, qui puissent être comparées aux célèbres Globe-Trotters de Harlem.

Les Globe-Trotters existent depuis 26 ans. Au départ de leur nouvelle tournée, qui vient tout juste de commencer, ils avaient disputé un grand total de 4,500 matches de ballon-panier. Combien en ont-ils gagnés? 4,233 exactement!

C'est à Chicago, en 1927, que Abe Saperstein, propriétaire des Trotters, eut l'idée de constituer une équipe de joueurs de couleur. Il était lui-même joueur et avait remarqué l'adresse et la souplesse des noirs. Il en réunit cinq (pas un de plus) et s'évertua à développer chez eux ces qualités. Il réussit magistralement, selon une méthode qui lui est personnelle. De là, ce maniement du ballon tenant de la jonglerie, l'une des principales attractions des Trotters.

Mais dans le temps, Saperstein était rudement prétentieux d'appeler ses joueurs nègres Globe-Trotters. Ceux-ci, en effet, ne visitaient que les endroits, dans la région de Chicago, où leur vieil autobus pouvait les mener. En vérité, le réservoir à essence du véhicule en question étant plutôt petit et les Trotters ne trottaient pas très loin.

Mais aujourd'hui, ce surnom de Globe-Trotters est fort justifié. Ils ont véritablement fait le tour du monde et ont joué à peu près partout — devant le Pape, en audience privée, à Rome; devant le Roi et la Reine, en audience commandée, à Londres; en Hollande, au Luxembourg, en Algérie, etc.

A Oporto, Portugal, on dut installer un cordon de policiers autour de leur hôtel pour empêcher les badauds et leurs admirateurs de bloquer la circulation. Durant trois jours, les policiers montèrent la garde. La coutume au Portugal, qui impressionna le plus les Globe-Trotters, et pour cause, est celle par laquelle, à la fin de chaque joute, leurs adversaires portugais offraient à chacun de leurs rivaux visiteurs une bouteille de champagne. L'ineffable Goose Tatum, le bouffon No. 1 des Trotters, tenta un soir d'échanger sa bouteille de champagne pour un flacon de gin mais sans succès! Néanmoins, les Trotters ont trouvé cette coutume charmante et au train où ils gagnent, ils aimeraient qu'elle soit adoptée partout ailleurs. Ils vivraient dans le champagne!

Disons ici qu'il y aura une autre joute au programme quand les Generals de Washington s'attaqueront aux Warriors de Philadelphie de sorte que c'est un magnifique programme double de ballon au panier qui sera offert ce soir.

Au sujet de la comédie offerte par les Globetrotters, il faut dire qu'elle est devenue une sorte de "marque de commerce" pour les équipiers de Abe Saperstein et elle est sûrement grandement responsable de l'immense popularité des Trotters. Il faut dire de plus que c'est plutôt par accident que les Globe-trotters ont pu offrir ainsi de la comédie dans upe de leurs joutes, la 1ère fois.

Il faut retourner à plus de 20 ans en arrière. Les Trotters n'alignaient alors que cinq joueurs et Saperstein, le propriétaire et instructeur des Trotters, voyageait constamment avec ses gars et devait de temps à autre jouer le rôle d'unique substitut de l'équipe en plus de tout son travail d'organisation. Les Trotters devaient faire face aux meilleures équipes du pays, et il leur fallait de plus jouer même deux fois par jour assez souvent, soit le soir et même aussi l'après-midi. Les joueurs se fatiguèrent donc assez vite et un de ces jours, l'habile Saperstein crut, avec beaucoup de raison, qu'ils parviendraient à trouver quelque répit s'ils pouvaient insérer quelque comédie dans leurs joutes et se passer le ballon plus souvent. La stratégie de Saperstein fut miraculeuse. Les Trotters s'en trouvèrent beaucoup mieux et la foule tout simplement ravie par la comédie fournie. De fait, la comédie offerte devint tellement une partie intégrante de leur exhibition qu'on décida dès lors de la répéter à toutes les joutes et c'est probablement pourquoi, depuis et partout au monde entier, on aime à dire des Globe-trotters qu'ils alignent vraiment "le club tout à fait différent".



TORONTO BAT L'EQUIPE DE DERNIERE PLACE — Quoique Al Rollins, le cerbère des Black Hawks de Chicago, ait bloqué ce dur lancer de Migay, lors de la récente joute entre les Maple Leafs et les Hawks, il n'a pu empêcher l'équipe de la Ville-Reine de décrocher un gain de 3 à 1 devant 12,391 spectateurs. C'est Bill Mosienko qui sauva son club d'un blanchissage. (Photo S. N. S.)



LES GLOBE-TROTTERS RENDENT VISITE A SA SAINTETE PIE XII — Lors de leur dernière randonnée en Europe, les Globe-Trotters, de Harlem, et leur épouse, visitèrent la Ville-Sainte et furent reçus en audience privée par Sa Sainteté le Pape Pie XII, au Vatican. Le Souverain Pontife a même manifesté le désir de constater personnellement l'habileté de ces fameux athlètes et c'est ainsi que cette réputée équipe, que nous verrons à l'oeuvre au Colisé, ce soir, donna une exhibition spéciale pour Sa Sainteté.

Parlons sport

avec Robert Quenneville



C'est d'abord du paysage saguenéen, puis de chasse et de pêche que nous a parlé le cocher d'Ottawa, Turk Broda, à sa première visite de la saison à Chicoutimi. Puis, nous l'avons amené à nous parler de hockey. L'ancien gardien de but des clubs Brandon, Détroit et Toronto regrette évidemment le départ de Jackie Leclair. "Nous avions besoin de deux ailiers gauches pour rendre notre club fameux mais maintenant, il nous faudra un centre en plus. Toronto ne nous a pas aidé en nous enlevant Leclair pour l'envoyer à Pittsburgh. Vous savez, vous avez un bon club, le meilleur de la Ligue selon moi, mais votre gérant, Roland Hébert n'est pas facile à déjouer, croyez-moi. C'est dommage qu'il ne soit pas demeuré plus longtemps en Europe car nous aurions encore Leclair avec nous [illegible] probablement." Le jovial Turk voulait évidemment rendre hommage au majordome des Saguenéens *et louer sa compétence* reconnue maintenant dans tous les milieux du hockey et... spécialement à Ottawa.

De son équipe: Broda parle avec confiance. "Nous serons dans la lutte jusqu'à la fin et si nous pouvons obtenir deux ailiers gauches et le joueur de centre Maloney, actuellement avec Pittsburgh, nous pourrions surprendre", de dire Broda. "J'aimerais cependant avoir la direction des Saguenéens qui forment l'équipe à battre avec le Royal. Et en passant, si Hébert manifeste jamais l'intention de se retirer comme "coach" envoyez-moi donc un télégramme à Ottawa pour me signaler la chose afin que je sois le premier à postuler l'emploi! Je ne détesterais pas moi non plus aller en Europe parce que mon club a connu d'éclatants succès" de dire en ricanant l'ancien cerbère des Leafs.

Vous posez une question au gros Turk et la réponse vous arrive toute faite. C'est ainsi que voulant connaître ses pronostics sur le classement de fin de saison, il vous détaille avec une cadence et une assurance qui vous surprend: "Chicoutimi, Montréal, Ottawa ou Québec, Sherbrooke, Valleyfield et Springfield", puis, il s'empresse d'ajouter: "si tel n'est pas le fait à la fin des activités et que vous me le rappeliez, je vous dirai alors que je n'avais pas encore vu tous les clubs à l'oeuvre lorsque vous m'avez posé la question". Et sur ce, Broda se leva et en nous saluant nous dit: "Il est 8 h. 15 et je dois m'excuser car il me faut aller donner mes dernières recommandations à mes enfants gâtes pour leur dire comment vaincre les Saguenéens sur leur glace. Je reviendrai causer avec vous après la partie". On connait le résultat de cette partie plutôt monotonne que Chicoutimi gagna 6-3 avec le truc du chapeau réussi par l'ailier droit Buchanan.

Après la joute, on frappe à la porte de la chambre des journalistes. C'est d'abord Joe Gorman qui se présente l'air attristé et désappointé puis, Turk Broda suit à son tour. Vous auriez dû voir son air. Il vous affiche un sourire jusqu'aux oreilles mais pourtant, il semble tellement déçu. Puis, en haussant les épaules et en hochant la tête il dit tout simplement: "So what? Didn't I tell you! We were not lucky for sure. You realize now why the Chicks will end up first!" Ce devait être là ses seules paroles. Il nous salua à nouveau. Les Sénateurs ne devaient perdre aucune minute car il leur fallait rouler en direction de Lévis pour y sauter à bord d'un train à deux heures du matin pour entrer dans la capitale au cours de la matinée et leur permettre de se reposer et de méditer sur une victoire qui leur a vraiment échappé. Voudront-ils se venger des Saguenéens ce soir à leur tour? Ils en auront l'occasion alors que les "Chicks" seront au Palais Gorman.

SPORT-ECLAIR :

L'équipe de ballon au panier des Globetrotters de Harlem est le plus fameux spectacle jamais présenté au Colisée depuis son inauguration. Ce soir, tous les chemins devraient conduire à l'amphithéâtre de l'avenue Lavoie. Nous espérons que vous ne laisserez pas passer cette occasion unique...

Paul Karmis nous fait parvenir la cédule de la ligue de ballon au panier du Saguenay ainsi que la liste des clubs et de leur gérant. Seules les équipes du C.A.R.C. et de Kénogami auront l'immense privilège d'évoluer sur leur propre terrain. Arvida et Chicoutimi devront emprunter le local du Memorial Hall de Kénogami pour jouer leurs parties. La direction du Centre Paroissial du Sacré-Coeur n'a pas daigné prêter l'hospitalité à l'équipe qui représente la ville dans la ligue régionale. C'est dommage! C'est une politique de clocher qui n'a pas sa raison d'être quoi qu'on en dise et peu importe les raisons que l'on peut évoquer. La collaboration reste toujours possible dans tous les domaines...

Le joueur de défense Bolton d'Ottawa que Broda considère comme le meilleur arrière-garde du circuit, est étudiant en génie. Etant trois semaines en retard dans son programme scolaire, il n'a pu faire le voyage avec les Sénateurs à Chicoutimi... Les réactions au sujet de l'ouverture d'un centre de ski au Clairval sont des plus enthousiastes...



Chronique de la Ligue Alouette (circuit Thivierge)

Conduit par la belle tenue de Rita Girard, qui s'avéra l'étoile de la soirée chez les dames, le Lake St-John sortit vainqueur 4-0 aux dépens de la Banque provinciale. Les vainqueurs obtinrent un simple d'équipe de 871 soit le plus haut record acquis au cours de cette rencontre. Il convient de signaler chez les gagnants, la tenue du jeune, mais brillant Yvon Simard qui réussit un triple de 449.

Le C.N.R. administra une râclée de 3-1 à la Voirie, détentrice de la première position, magré le bel effort d'Henri Landry qui obtint un triple de 430. Chez les vainqueurs, Géraldine Frenette accomplit un triple de 375.

"Après la pluie le beau temps", c'est ce que semblait dire le Singer lors de leur première victoire de la saison acquise contre la Banque Royale. Régent St-Laurent, vainqueur, accomplit un simple de 169.

Malgré la magnifique tenue de Thérèse Pedneault, qui affichait un triple de 398., le Progrès du Saguenay "Publicité" dut s'incliner 3-1 devant les Atomes qui s'acheminent vers le 1er rang tant convoité par tous. Chez les vainqueurs Denis Gaudreault se distingua avec un triple de 374.

Les Alouettes durent se contenter d'annuler 2-2 devant le Progrès du Saguenay "Circulation". Yves Beaulieu, "Alouette", éloigna la défaite des siens en obtenant pour sa part, un triple de 412.

Le Robert Gendron "Byc" dut faillir 3-1 devant la vaillante équipe du C.A. Beaulieu sans doute inspirée par la sensationnelle tenue de son capitaine Claude Beaulieu qui réussit un triple de 470. Malgré la défaite de son club, Paul Rossi.

Plus haut simple: Dame
Gnol accomplit un triple de 434.
Rita Girard: 210
Plus haut triple: Dame
Rita Girard: 464
Plus haut simple: Homme
Julien Gilbert et René Landry: 176
Plus haut triple: Homme
Claude Beaulieu: 470

Classement des Equipes: le 4 novembre 1953

Voirie	18
R. Gendron "Byc"	17
C.N.R.	17
C.A. Beaulieu	17
Atômes	15
Lake St-John	12
Banque Provinciale	11
Alouettes	11
Progrès du Saguenay "circ."	10
Progrès du Saguenay "Pub."	9
Singer	5
Banque Royale	3

La boulangerie F.O.M.N. en tête de la Ligue Paroissiale du Sacré-Coeur de Chicoutimi

Après cinq semaines d'activités, la Ligue Paroissiale du Sacré-Coeur garde l'enthousiasme du début et la lutte entre les douze clubs devient de plus en plus intéressante. Voici les derniers résultats obtenus après les joutes cédulées pour lundi soir le 2 novembre 1953.

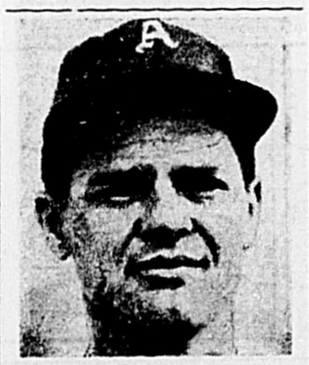
Première position:
Boulangerie F.O.M.N. Enrg. 17 pts
Deuxière position:
Albert Tremblay 16 pts
Troisième position:
Gustave Claveau 13 pts
Antonio Blanchette 13 pts
Tardif et Bilodeau 13 pts
Quatrième position:
Emile & Maurice Boivin 12 pts
Jos Tremblay 12 pts
Cinquième position:
Riverin & Perron 9 pts
Sixième position:
Louis-Henri Lapointe 7 pts
Septième position:
Epicerie Frontenac 4 pts
Huitième position:
Louis-Arthur Bouchard 2 pts
Esdras Munger 2 pts

Voici les plus hauts simples et plus haut triples de chaque equipe: M. Gervais Gaudreault 169 et 386 (F.O.M.N.) M. Jean-Noël Gagnon et Mlle Marthe Gilbert 163 et 438 (Albert Tremblay); M. Daniel Routhier, 138 et 376 (Gustave Claveau); M. Robert Bergeron, 178 et 451 (Antonio Blanchette); M. Guy Gaudreault et J.-G. Langlois, 159 et 416 (Tardif & Bilodeau); M. Gaston Gauthier, 158 et 388 (Emile & Maurice Boivin); M. Marcellin Tremblay 173 et 433 (Jos Tremblay); M. Maurice Potvin, 164 et 448 (Riverin & Perron); Romuald Lavoie et Robert Gagnon, 146 et 344 (Louis-Henri Lapointe); M. Jean-Marc Lavoie, 143 et 409 (Epicerie Frontenac); M. André Tremblay, 166 et 401 (Louis-Arthur Bouchard); M.Guy Harvey, 151 et 353 (Esdras Munger).

Le plus haut simple de la veillée ainsi que le plus haut triple fut réalisé par M. Robert Bergeron soit respectivement 178 et 451. Félicitation à M. Bergeron de l'équipe Antonio Blanchette.

Pour terminer, nous souhaitons pour notre ligue, des succès toujours grandissants. Pour cela, il nous faudra compter sur la coopération toujours franche et sincère des joueurs et des capitaines des équipes. Nous invitons cordialement tous les amateurs de quilles à venir voir leur concitoyens et amis, tous les lundis soir, de 7 heures à onze heures. Vous n'assisterez peut-être pas à un jeu scientifique, mais vous verrez certainement le bel esprit sportif qui anime les équipes en jeu, et au fond, c'est cela qui compte. A lundi soir donc.

Luc Genest, secrétaire, publiciste.



$30,000 POUR DIRIGER LES PHILLIES — Eddie Joost, le vétéran de 37 ans, vient de signer un contrat pour diriger les Athlétiques de Philadelphie, de la Ligue Américaine. Il succédera à Jimmy Dykes qui a été remercié de ses services après avoir conduit son club au septième rang du classement. Joost touchera $30,000 au cours de la prochaine saison pour accomplir la lourde besogne. Le nouveau gérant des Athlétiques fit son entrée dans les ligues majeures avec les Reds de Cincinnati en 1936 et devint membre de l'organisation des Athlétiques en 1947 après un séjour avec les Red Wings de Rochester, de la Ligue Internationale. (S.N.S.)

L'imbroglio concernant le cerbère Marcotte porté en Cour supérieure

Montréal, 7 — (PC) — Le différend survenu entre deux équipes de hockey junior de Québec, sur la propriété d'un gardien de buts âgé de 18 ans, a eu son écho hier en Cour supérieure et l'une des équipes, les Citadelles, a obtenu du tribunal le droit de se faire entendre dans une procédure d'injonction.

Au même moment, le juge A.-I. Smith, siégeant à la division de pratique de la Cour, a fixé au 12 novembre l'audition de l'injonction.

Le Frontenac de Québec est l'équipe qui cherche à obtenir l'injonction. Elle demande que l'Association de hockey amateur du Québec (QAHA) soit empêchée de donner suite à sa menace de suspendre le Frontenac parce qu'il emploie les services du gardien de buts en question.

Tenue de comparaître hier à l'ouverture des procédures d'injonction, la QAHA n'a présenté aucune défense ou contestation, référant la cause au tribunal.

Le gardien de but mis en cause est Jacques Marcotte. Il a joué la saison dernière avec les Citadelles, dans la ligne junior du Québec. Cette saison, les Citadelles appartiennent à l'Association de hockey de l'Ontario, division A.

Marcotte a obtenu cette saison la permission de la QAHA de jouer avec les Frontenac, nouvelle équipe dans la ligne junior du Québec.

Les Citadelles et le Frontenac appartiennent encore à la QAHA, bien que les Citadelles jouent dans la ligne ontarienne. La QAHA est le conseil d'administration du hockey amateur dans le Québec. C'est un élément constituant de l'Association de hockey amateur du Canada (CAHA).

A la suite de la décision de la QAHA, autorisant Marcotte à s'aligner avec le Frontenac, les Citadelles ont soumis le différend à la CAHA laquelle a donné ordre à Marcotte de retourner avec les Citadelles.

Cette décision contredit celle de la QAHA, qui prétend être l'organisme compétent, suivant la constitution de la CAHA pour juger le différend.

La QAHA a subséquemment notifié le Frontenac que s'il continuait à utiliser les services de Marcotte, pour défier la décision de la CAHA, la filiale québecoise de cette association se trouverait obligée de le suspendre. C'est alors que le Frontenac a entamé des procédures judiciaires.

M. Martin Conway, président de la QAHA, a déclaré hier soir qu'il ferait un rapport à l'exécutif sur ces évènements au cours d'une réunion régulière qui aura lieu aujourd'hui. Il a indiqué qu'aucune mesure de suspension ne serait prise pendant l'audition de l'injonction.

Les Citadelles étaient représentées hier, en cour, par MM. Lawrence Corriveau et Pierre Letarte, de Québec. M. Marcel Piché, de Montréal, représentant M. Camil Noel, de Québec agissait comme conseil du Frontenac. Me Marc-André Balin, de Montréal représentait la QAHA.

A l'appui de la requête des Citadelles pour le droit d'intervenir dans les procédures, M. Corriveau a soutenu que Marcotte "appartient encore à notre équipe". Il a signalé qu'en dépit de l'autorisation que lui a accordée la QAHA de quitter les Citadelles la QAHA affirme que ce joueur est la propriété des Citadelles. M. Corriveau a soutenu que la mesure judiciaire prise par le Frontenac a pour but d'annuler la décision de la CAHA. Il a demandé qu'on fasse droit à la requête des Citadelles pour "intervenir et contester l'émission d'une injonction".

D'autre part, M. Piché a soutenu que Marcotte a été normalement acquis par le Frontenac à la demande qui a été agréé par la QAHA. M. Piché a dit que le Frontenac estime subir une importante perte financière advenant la suspension de Marcotte.

La requête des Citadelles pour se faire entendre dans ce différend signale que Marcotte a signé des contrats avec l'équipe pour les saisons 1951-52 et 1952-53, mais que par suite de "l'intervention illégales" du Frontenac le gardien de buts n'a pu être engagé par contrat cette saison.

La requête soutient de plus que Marcotte demeure la propriété des Citadelles bien qu'ils n'ait pas signé de contrat avec cette équipe cette saison. Elle ajoute que la décision de la QAHA n'est pas conforme aux règlements de cet organisme et que la décision de la QAHA était illégale. La requête souligne enfin que l'opinion des Citadelles n'a pas été entendues par la QAHA.

La demande d'injonction présentée par le Frontenac exige que le tribunal ordonne à la QAHA de ne pas suspendre l'équipe et de lui permettre de poursuivre ses activités sans intervention de qui que ce soit.

L'ex-instructeur du P-Alfred, Monrad Bernier, passe à la direction des Alliés

(par WALTER GAGNON)



CHASSE FRANCAISE: — Serge Vinogradov, ambassadeur soviet en France présente le portrait d'un homme heureux à la fin d'une journée de chasse au faisan à Rambouillet, propriété de Vincent Auriol, président de la République Française. C'était la première fois qu'un représentant de la Russie acceptait de se joindre à ses confrères des corps diplomatiques étrangers dans cette cérémonie annuelle de la chasse du président. (Photo Presse Centrale Canadienne)

Les Alliés de la Baie, sous la nouvelle direction de l'instructeur Monrad Bernier ont commencé l'entrainement en vue de la prochaine saison de la Ligue Amateur du Saguenay mercredi soir au Palais Municipal. Bien des amateurs de la région et principalement de le Baie, seront certainement surpris d'apprendre la nomination de Monrad Bernier à la direction des Alliés. On sait que le printemps dernier, Monn a conduit le National de Port-Alfred au championnat du circuit Haddad et pour cette année, il a préféré accepter les offres des Alliés Espérant que Bernier saura conduire son nouveau club à un championnat et présentement à l'entrainement, on compte pas moins de 17 joueurs qui tentent de se tailler une place régulière. Toutefois, nous sommes sous l'impression que le choix sera difficile car les bons joueurs ne manquent pas.

A la défense, il y a les Gerry Brunet, Robert Cliche, Marcel Duchaine, Rosaire Dufour Maurice Guay et Jean-Marc Simard. A l'avant, Marcel Côté, Gilles Marquis, Lucien "Flash" St-Gelais, Carol Tremblay, Paulo Perron, Michel Tremblay, Aurèle Picard, Yvan Tremblay, Bertrand Bouchard, Freddy Pouliot et Raymond-Marie Bouchard. Dû à un deuil récent, Angelo Simard n'a pu encore sauter sur la glace. Dans les buts, Marcel Simard et Walter Gagnon. Yvan Côté, obtenu dans l'échange de six joueurs avec le National Junior-B, semble se faire tirer l'oreille et il ne s'est pas encore rapporté à l'instructeur des Alliés. Yvan, un très bon joueur, ne devrait pas oublier que le circuit est essentiellement amateur et que pas un athlète dans le circuit, Haddad ne recevra des émoluments quelconque.

A la dernière pratique, Monrad Bernier avait ainsi formé ses lignes d'attaques: Marcel Côté, Gilles Marquis et Flash St-Gelais, trois Tremblay sur une autre, Le Carol, Yvan et Michel et fait à noter il n'existe aucun lien de parenté entre ces trois joueurs: Paulo Perron, Aurèle Picard et Bertrand Bouchard; Freddy Pouliot, R. M. Bouchard et M. Tremblay. A l'arrière-garde qui sera sûrement solide, eh bien, elle est formée des Gerry Brunet, Robert Cliche, Rosaire Dufour, Marcel Duchaine, J.-M. Simard et Maurice Guay.

Toujours intéressés de se former une bonne équipe, les Jets ont sauté sur la glace lundi et Mgr. Latrémouille et Bourbeau sont enfiants de posséder un excellent club. Les pratiques ont lieu dans l'après-midi et malheureusement, notre travail quotidien n'a pu nous permettre d'y assister. Cependant, nous sommes persuadés que les dirigeants des Jets ont la ferme intention d'avoir un bon club et ne ménageront pas leurs efforts.

Nos formidables National Junior-B rencontreront les Citadins d'Arvida vendredi soir au Palais Municipal de Port-Alfred. Le National, qui a perdu décisivement contre les Marquis de Jonquière, veut à tout prix faire oublier à ses nombreux partisans cet échec et les protégés de Roger Beaudoin sont anxieux de triompher une seconde fois des Citadins. Les Amateurs de la Baie ne devraient pas manquer cette partie dans laquelle l'action ne manque jamais.

Les nomades du circuit Campbell

Jimmy Peters du Chicago et Cal Gardner du Boston s'alignent présentement pour leur quatrième club dans la ligue Nationale de hockey. Avant de s'aligner pour les Black Hawks Peters a joué pour les Canadiens, le Boston et le Détroit. Gardner a évolué pour les Rangers, le Toronto et le Chicago avant de passer au Boston.

Vic Lynn du Chicago peut défier toute compétition dans ce domaine, bien entendu, puisqu'il a endossé l'uniforme de chacun des six clubs de la L.N.H., à un moment ou à un autre de sa carrière. Il n'a jamais passé une saison complète avec les Rangers, le Détroit ou les Canadiens, mais a quand même joué pour chacune de ces trois équipes.

Michel Labadie

Après deux saisons avec les Citadelles juniors "A", Labadie est devenu professionnel avec les As de Québec. Il demeure la propriété des Rangers de New-York qui ont premier choix sur ses services.

Agé de 21 ans, il mesure 5'11" et pèse 170 livres. Il lance à droite.

L'an dernier il compta huit francs buts dans une seule partie avec les Citadelles. Quelque temps après il obtenait un essai de trois parties avec les Rangers dans la ligue Nationale.

C'est un produit de l'Ecole de Hockey de L'O.T.J. de Québec, ayant évolué deux saisons avec les Citadelles juvéniles et une autre avec les Citadelles juniors "B" avant de faire le saut chez les juniors "A".

Durant l'été il fait beaucoup de natation, canotage et ski aquatique pour se tenir en forme pour la saison de hockey.



Marques Haynes

ATTRACTION INTERNATIONALE
COLISEE DE CHICOUTIMI
CE SOIR A 8 HRS
LES FABULEUX GLOBETROTTERS DE HARLEM
EN PLUS
LES PHILADELPHIA SPHAS
LES GENERALS DE WASHINGTON
LES WARRIORS DE PHILADELPHIE
UN SPECTACLE INOUBLIABLE

Etes-vous fatigué d'être salarié ?



Voulez-vous devenir votre PATRON et en plus doubler votre salaire actuel?
Si vous avez des aptitudes et de l'ambition, venez rencontrer le gérant de notre Compagnie qui vous donnera les moyens de vous établir à votre compte.
Toujours confidentiellement
La Compagnie d'Assurance-Vie Crown Life
23 Est, rue Racine Chicoutimi Ch. 204 Edifice Murdock

Pepsi-Cola *Il GOÛTE si bon!
EMPORTEZ EN A LA MAISON

Pour un résultat sûr servez-vous des annonces classées

TARIF
DES PETITES ANNONCES
LE PROGRÈS DU SAGUENAY

Caractère à 8 points, chaque mot 03
Minimum par insertion ..... .75
Annonces spéciales la ligne agate 06
Avis de décès, de funérailles, de messes, de naissances, de services anniversaires, de remerciements etc.: $1.00 par insertion selon la formule ordinaire.

Le texte des petites annonces classées doit parvenir à nos bureaux au plus tard à 4.30 avec la veille de la publication.

(1) **Chambres à louer**

Chambre à louer pour jeune fille et jeune homme. S'adresser par téléphone 4-3680. (1)

Chambre avec pension si désiré, usage du téléphone. S'adresser à Mme Aurèle Beaulieu, 136 est, rue Price. Tél.: 4-4789.

Deux bureaux à 324, avenue Lafontaine S'adresser l'après-midi de 2 h. 30 à 4 h. par téléphone 4-3053 ou à 324 avenue Lafontaine, Chicoutimi.

(2) **Etablissements commerciaux**



A VENDRE

UNE PROPRIETE rue St-Paul, 2 loyers. Construction neuve. Prix $7,500, dont $5,000, comptant.

UNE PROPRIETE Blvd St-Ignace, 26 x 26, 1½ étage, construction neuve, solage de ciment, prix $3,800, comptant.

UNE PROPRIETE, Rivière-du-Moulin, près de l'Eglise, 2 loyers de $40, chacun, à vendre au prix de $10,000, dont $4,500, comptant.

UNE FRANCHISE d'automobiles, pour le comté de Chicoutimi, Bagotville et Lapointe. Une véritable occasion pour un acheteur qui détient un garage.

UNE PROPRIETE située à Arvida, rue Regina, à vendre pour cause de départ. Comptant requis $2,000 à $3,000. Balance conditions faciles.

A VENDRE OU A ECHANGER, une terre de 200 acres située à 5 milles d'Alma, bien organisée, 30 bêtes à cornes, à vendre ou à échanger pour propriété dans Jonquière ou Chicoutimi.

Pour toute transaction immobilière Consultez
OMER TREMBLAY
333, est, rue Racine — Chicoutimi
Telephone, Bureau et residence: 4-5268

(12) **Hommes demandés**

Typographe Linotypiste

demandé pour travail de nuit. S'adresser au Surintendant, Le Progrès du Saguenay, Chicoutimi.

(13) **Femmes demandées**

Faites de l'argent et gagnez des amis en vendant nos blouses exclusives, nylon, et lingerie. Satisfaction garantie. Pas de capital requis. Bonne commission. Stenber Distributing Company, 50 McRoberts Ave., Toronto. (12)

(20) **Logements demandés**

Logement demandé

4 ou 5 pièces, dans Chicoutimi seulement. S'adresser par téléphone à 4-4189 (20)

VENTE DE DEBARRAS

- Grosse fournaise "NORGE" à l'huile
- Fournaise au charbon
- Poêle à bois - un pont - pour camp
- Cable d'élévateur

S'adresser à:
362 Du Havre CHICOUTIMI Tél.: 4-3543
AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSEE

A VENDRE

UNE PROPRIETE en brique de 2 logements de 6 pièces, située rue Fontaine, Jonquière. Système de chauffage à eau chaude, foyer, chambres de bain. Terrain, coin de rue, 59 pieds par 154 pieds. Logement libre à l'acheteur au 15 novembre. Prix $14,800.00 soit $4,400.00 comptant.

UNE PROPRIETE de 2 logements située rue Régina, Arvida. Système de chauffage, chambre de bain. Prix $13,500, à de bonnes conditions. Revenu $50. par mois.

UNE PROPRIETE et une maisonnette située rue de la Fabrique, Ste-Anne. Cave en ciment terrain 50' x 140'. Prix $7,800.00 à de très bonnes conditions. Aucune offre raisonnable ne sera refusée.

UNE EPICERIE licenciée située au centre de la ville de Chicoutimi. Chiffre d'affaire de $85,000.00 par an. A vendre pour cause de santé, à des conditions des plus avantageuses.

A LOUER un local commercial de 20' x 36' situé rue Morin, voisin de Provincial Transport. Prix $100.00 par mois. Bail si désiré.

ALMAS BRASSARD
Courtiers en immeubles
121 est, rue Racine Chicoutimi
Tél.: bur.: 4-5851 et rés.: 4-5422
Au service du public pour toutes transactions immobilières.

(8) **Occasions d'affaires**

SPECIAUX DE $1.00

2 lbs laine ou flanelle imatée, 4 sacs sucre ou 3 sacs imprimés, 4 verges *marquisette ou organdie blanc*, 4 colliets fourrure, 4 lbs soie blanche, 10 livres coupons ou 33 verges dentelle ou 5 paires bas garantis, 4 verges plastic imprimé ou lini, 3 verges crêpe noir, 3 verges broadcloth imprimé, 1 verge jersey laine, 1 verge corduroy, 2½ verges crêpe imprimé, 2 verges satin bleu, blanc, rose, ou 2 claseux "Pompadour" plaqué or 6½ pouces, 4 onces laine à tricoter, 15 débarbouillettes ou 20 canelles fil, 6 serviettes de vaisselle, 3 paires bas de travail d'homme, gris, 2 douzaines de bas dépareillés, 4 paires de bas de crêpe ou coton ou nylon ou deux paires de bas de fil ou 3 vgs. cretonne imprimée ou 2 vgs de rideau écru à pannaux, 20,500 verges fil à tisser, cône 3¼ lbs $3.23 Rayonne mercerisée 2 fil mi-corde, 2 livres $1.99, coton 2/16 livre $1.10. Fil à coudre 3,000 vgs 40, cône $1.00, 360 vgs ruban satin et taffetas ½", 1" second, brabanese, 10 verges dentelle 3" nylon ou 7 vgs. dentelle 3" nylon ou 4 crayons stylo. COUPONS DE LAINE, 85 lb. TOUTES COULEURS. Appareillelle, pleine largeur ¾ à 1 verge ¼, 10 livres $6.50. Lainage à manteau ou pantalon hiver: noir, rose, rust ou marine, 58" $1.89 vg. Morceaux laine pour couvre-pied 55 lb., 1 livres $4.98 Flanellette non blanchie 37" 27 10 verges $2.48. Tricot pour sous-vêtements d'enfants, coton et laine, 3 livres $2.69. Couverture flanellette lit double, second, grise ou blanc, barré, $2.48 paire. Marquisette coton, 10 vgs. Orlon 43 vgs. Listère à tapis 30 livres pour $1.50 Doublure 3 lbs (environ 10 vgs) pour .39 Bas nylon .39 paire. Flanellette ouatée piquée 36" vg. .69 On invite magasins et colporteurs à venir voir nos prix réduits. Echantillons et catalogue gratuits.

MME I. SCHAEFER
Boite 744 DRUMMONDVILLE, P.Q.

(23) **FILLES-FEMMES DEMANDEES**

Compagnie Salon de cosmétiques, solidement établie dans grandes villes canadiennes, ouvre une succursale dans Baie des HAHA. Offrons emploi à quelques dames et demoiselles distinguées, ayant au moins 16 heures de libres par semaine. Méthode de travail différente, sans porte en porte. Nous finançons l'équipement. Pour entrevue avec directeur, écrire à C.P. 154, Le Progrès du Saguenay, ou téléphoner à Port-Alfred 1146-J.

(24) **A vendre divers**

Fournaise à l'huile en très bonne condition à vendre, à prix d'aubaine. Téléphoner à 2-2110 pour de plus amples renseignements. (24)

POUR RIRE—Nouveau Livre de Magie 28 Français, Farces, Attrapes, Surprises, Secrets, Livres rares, curieux, merveilleux, instructifs, Monologues comiques, etc. Envoyez timbre de 4c. J.-F. HAMON, Sand Beach, Yarmouth, N.S., Canada.

GERANT ASSOCIE—Homme ou femme, garçon ou demoiselle disposant local centre ville préférence, parlant anglais convenablement, pouvant promouvoir, annoncer et vendre les Voyages, excursions, croisières ainsi que billets de Bateau, avion, Bus et train. Devra pouvoir diriger groupes à New-York-Floride, Mexique, Californie et Europe. Capital Minimum: Chicoutimi $3,000 Trois-Rivières $3,000 Sherbrooke $2,000 Chicoutimi $2,500 Rimouski $2,000 Montréal $5,000 Commission seulement, entraînement gratuit; Capital garanti par immeubles à Québec. Entrevues ou application: M. Pinard, Tourisme et Travail, 251 St-Joseph, Québec 3-8629 ou 7-1340.

La radio, chez nous

Nos lecteurs trouveront ici, chaque jour, les programmes en vedette à nos postes régionaux.

CBJ — Chicoutimi

1580 kilocycles
CE SOIR

6.15—Notre français sur le vif
6.30—Concert
7.30—Nouveautés dramatiques
8.00—Concert intime
8.30—Le magasine des sports
9.00—Radio-journal
9.05—Radio-hockey
10.30—Musique de chambre
11.00—Nouvelles anglaises
11.10—Adagio
11.30—La fin du jour
11.57—Radio-journal

DIMANCHE, 8 NOVEMBRE

9.00—Radio-journal
9.30—L'Heure du concerto
10.30—Récital
11.00—Le livre de Job
12.15—Pour que la moisson
12.30—Jardins pittoresques
1.00—Institutions politiques
1.15—Radio-journal
1.30—L'art dans la vie
2.00—Concert populaire
2.30—New-York Philharmonic
4.00—L'avenir de la race
4.30—Le sel de la terre
5.00—La musique parmi nous
5.30—Le ciel par-dessus les toits
6.00—Radio-journal
6.15—Le dimanche de la bible
6.30—Ligue anti-tuberculeuse de Montréal
7.00—Match interclub
7.30—Musique de chambre
8.00—L'Univers des personnages
8.30—Nos futures étoiles
9.00—Théâtre de Radio-Collège
10.00—Radio-journal
10.15—Chronique de France
10.30—Les petites symphonies
11.00—Nouvelles anglaises
11.10—Adagio
11.30—La fin du jour
11.57—Radio-journal

LUNDI, 9 NOVEMBRE

7.30—Réveille-matin musical
8.00—Radio-journal
8.15—Elévations matutinales
9.15—Ca et là
10.30—Entre nous, mesdames
10.45—Je vous ai tant aimé...
11.00—Francine Louvain
11.15—Vies de femmes
11.30—Les Joyeux Troubadours
12.00—Jeunesse dorée
12.15—Rue Principale
12.30—Le réveil rural
1.00—Quelles nouvelles?
1.15—Radio-journal
1.30—Tante Lucie
2.00—Face à la vie
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Marie Chapdelaine
3.15—Qui aura le dernier mot?
3.30—Chefs-d'oeuvre de la musique
4.30—La cité des plantes

CKRS — Jonquière

590 kylocycles
CE SOIR

5.15—Cinema-parade
6.30—La colonne des sports
7.00—Le chapelet en famille
7.15—A votre santé
7.45—Willie Lamothe
8.00—Que désirez-vous?
10.25—Rendez-vous musical
10.30—En vedette
11.00—Les danses modernes
11.15—Les sports ce soir
11.25—Les danses modernes
11.55—Nouvelles

DIMANCHE, 8 NOVEMBRE

9.00—Ouverture
10.00—Irradiation de la Messe
11.45—Marie vue par saint Antoine
12.00—Nouvelles
1.15—Chronique sydicale
2.00—Boulevard de la chanson
4.05—Opéras et Opérettes
5.45—Journal catholique
6.00—Nouvelles
6.15—Chronique sportive
7.00—Le chapelet en famille
8.30—Ray Anthony
10.00—Rendez-vous musical
10.25—En vedette
10.45—Commentaires de Michel Normandin
11.00—Les danses modernes
11.15—Les sports ce soir

LUNDI, 9 NOVEMBRE

7.25—Sport-matin
8.00—Radio Sacré-Coeur
8.30—La boîte à musique
9.20—Les Globe-Trotteurs
9.25—Et la vie continue
9.30—Cinq et cinq
9.35—Cinquante par jour
9.45—Ranch Wagon Contest
9.50—La boîte à musique
10.15—Le courrier à CKRS
10.35—Cherchez, trouvez, gagnez
11.05—Ce que je pense
11.35—Les Rois du XXe
2.30—Le Dr Renée
3.05—En roulant ma boule

CFGT — Alma

1270 kilocycles
CE SOIR

4.45—Emission des enfants
5.00—Nouvelles
5.05—Variétés 53
5.15—Evénements sociaux
5.30—Variétés 53
6.00—Nouvelles locales françaises
6.15—Intermède
6.30—Nouvelles sportives
6.40—Nouvelles nationales
6.56—Nouvelles anglaises
7.00—Chapelet en Famille
7.15—Folklore, veillées...
7.30—Nos jeunes et le Jeune Commerce
7.30—Hit-parade anglaise
8.00—Instrumental
8.30—Chansonnettes françaises
8.53—Nouvelles
9.00—Variétés
10.00—Résumé des nouvelles
10.15—L'étoile du soir
10.30—Détente
11.00—Club 1270
11.50—Nouvelles
11.55—Nouvelles sportives

DIMANCHE, 14 NOVEMBRE

8.05—Nouvelles et sports
8.10—Melachrino et son orchestre
8.55—Nouvelles
9.00—Messe
10.00—Concerto
10.30—Nouvelles
10.40—Comédie musicale
11.00—Les Valses
11.30—Opéra
12.00—Variétés dominicales
1.00—Nouvelles
1.15—Chronique syndicale
1.30—Musique sud-américaine
1.55—Nouvelles
2.00—Musique sur demande
2.55—Nouvelles
3.00—Musique sur demande
3.55—Nouvelles
4.00—L'heure symphonique
5.00—Nouvelles
5.05—Magie de danse
6.00—Orchestre de la semaine
6.30—Nouvelles
6.40—Intermède
6.50—Nouvelles anglaises
7.00—Vision classique
7.15—Votre soliste
7.30—France-Amérique
8.00—Chansonnettes et variétés
8.30—Comédie musicale
8.55—Nouvelles
9.00—Musique classique chanteur et orchestre
9.30—Etoile lyrique
9.45—Musique tzigane
10.00—Résumé des nouvelles
10.15—Piano populaire
10.30—Détente
11.00—Club 1270
11.50—Nouvelles
11.55—Sports

LUNDI, 9 NOVEMBRE

7.00—Sud-américain
7.15—Nouvelles agricoles
7.25—Nouvelles nationales
7.30—Radio Sacré-Coeur
7.45—Variétés
8.00—L'école des parents
8.15—Vive la vie
8.30—Radio-théâtre
9.00—Musique sur demande
9.55—Nouvelles
10.00—Musique sur demande
10.15—Courrier A la fée du logis
10.30—Musique sur demande
10.55—Nouvelles
11.00—L'invité du jour
11.30—Chansonnettes françaises
12.15—La voix des campagnes
12.30—Nouvelles
12.35—Sport
12.40—Marches militaires
12.45—Votre choix ... Jazz
1.15—Intermède
1.00—Nouvelles
1.15—Blanc et noir (piano et orgue populaires)
1.30—Musique sur demande
2.30—Hit-parade (les succès de la semaine)
3.00—Opéra, Opérette, Comédie
3.45—Musique légère
3.55—Nouvelles
4.00—Ici l'on danse... Jazz
4.30—Western Jamboree

SINGER

Liquidation d'automne
Machines à coudre Singer usagées, reconditionnées en parfait état.

1—Singer pédale, bobine longue	17.80
1—Singer pédale, bobine longue	16.50
1—Singer pédale, bobine longue	24.15
1—Singer pédale, bobine longue	27.45
1—Singer pédale, bobine longue	33.35
1—Singer pédale, bobine longue	71.60
1—Singer pédale, bobine ronde	27.45
1—Singer électrique, bobine longue	42.15
1—Singer électrique, bobine longue	45.30
1—Singer portative, bobine longue	53.65
1—Singer électrique, cabinet	87.00
1—Singer électrique, cabinet	132.00

Malheureusement, pas de commande postale ou téléphonique.

Premier arrivé, premier servi

Cercle de Couture Singer
110 E, Rue Racine,
CHICOUTIMI

(26) **Agent demande**

Commerce Rawleigh maintenant vacant dans Chicoutimi et Lac-St-Jean. Commerce bien établi. Excellente occasion. Plein temps. Ecrire immédiatement. Rawleigh's Dept. K-498-189 Montréal. (26)

(27) **Agents demandés**

FAITES $100.00 PAR SEMAINE

Etes-vous intéressé à gagner $2.00 de l'heure tout en étant votre propre maître en distribuant 300 produits domestiques garantis tels que: Thé, Café, Epices, Essences, Remèdes, Cosmétiques de Luxe, Bijoux, Cartes de Noel, etc. etc.? Avons un système de primes irresistible. Distribuerons plus de $4,000.00 en prix aux détaillants et clients. Expérience non requise. Demandez notre proposition sans engagement aujourd'hui même. La Cie Paula Ltée, 21 St-Paul Est, Montréal. (26)

A vendre ou à louer (45)

Propriété à vendre ou à louer, à 819 Chemin St-Paul. S'adresser à M. Léon-Georges Brassard St-Ambroise. Tél.: 122. (3)

Honneur royal au maire de P.-Alfred

Parmi les nombreuses personnalités décorées par la reine Elisabeth II à l'occasion de son couronnement on compte M. Le maire J.-E.-A. Beaulieu de Port-Alfred. Cette distinction envoyée par le secrétariat d'état est accompagnée de la citation suivante: "A la recommandation de sa Majesté la Reine, une médaille du Couronnement est transmise à Son honneur le maire de Port-Alfred pour être portée en souvenir du couronnement de Sa Maesté, le 2 juin 1953".

Evêque arrêté

Munich, Allemagne, 7 —(PA) — Radio-Europe-Libre a annoncée hier que les autorités communistes polonaises avaient arrêté Mgr Wojciech Zink, évêque catholique d'Allenstein. Son incarcération porte à 10 le nombre des chefs catholiques polonais mis en geôle par les communistes.

Il faudra...

(Suite de la 1ère page)

nistes ont excité les manifestants italiens en répandant des rumeurs selon lesquelles le projet du huit octobre de remettre la zone A de Trieste à l'Italie sera peut-être contremandé.

Quelques 50,000 manifestants ont marché hier sur la plus grande place de Trieste, l'Unita, pour engager deux batailles rangées. La police a tiré directement dans la foule, hier matin et hier après-midi, afin de refouler les manifestants.

A chaque fois, les émeutiers se sont temporairement dispersés, se réfugiant derrière les automobiles ou au coin des rues, près de la place, et se couchant parfois le long de la chaussée.

On a dépêché des camions pleins de fantassins américains lorsque les manifestants ont refoulé les policiers de rière une barricade composée de jeeps et jusque dans l'hôtel de ville, sur la place.

Les soldats sont descendus des camions avec tout leur équipement de combat, baionnette fixé au fusil, et ils ont formé un cordon autour de l'hôtel de ville et du quartier général des troupes d'occupation alliées, tout près.

Pendant que les Américains se mettaient en place, les émeutiers se sont apaisés et se sont mis à les acclamer.

La foule a ménagé une froide réception aux troupes britanniques pendant qu'elles marchaient vers l'entrée du quartier général allié. "Voici les colonialistes," criaient les manifestants.

Le maire italien de Trieste, M. Gianni Bartoli, a protesté auprès du général sir John Winterton, commandant de la zone britannique, contre le retrait par la police d'un drapeau hissé à mi-mât sur l'hôtel de ville, à la mémoire des victimes de jeudi.

M. Bartoli a souligné que ce geste ne ferait "que rendre la population plus furieuse". Il a aussi envoyé des messages de protestation au premier ministre Churchill et à Mme Clare Booth Luce, ambassadeur de Washington à Rome.

Les syndicats ouvriers de Trieste ont lancé un ordre de grève de 24 heures à a suite des incidents de jeudi. Hier, les magasins étaient fermés et le transport public était immobilisé.

Des manifestations de sympathie pour les victimes de Trieste se sont produites dans les principales villes italiennes, notamment à Rome, Milan, Turin et Gênes. Des actes de violence ont également eu lieu à Florence, Bari, Catane, Naples, Bologne, Venise, Padova, Udine, Ancône, Bolzan et Modène.

Avant que l'ordre ne soit rétabli à Rome, la police a matraqué des dizaines de manifestants, lancé des bombes lacrymogènes — dont plusieurs ont été retournées dans les rangs policiers — ramassé plusieurs personnes et arrêté environ 20 agitateurs communises qui distribuaient des tracts.

Le seminaire...

(Suite de la 1ère page)

cent Tremblay, Université de Montréal; M. le notaire F.-X. Lamontagne, Saint-Félicien, M. l'abbé G.-Adrien Larouche, curé de Saint-Hilarion; M. l'abbé Gilbert Grimard, curé de Saint-André; M. l'abbé Ludger Larouche, curé de Saint-François-de-Sales, M. l'abbé Elzéar Grenon, curé de la paroisse St-Nom de Jésus et M. l'abbé Rosaire Tremblay, curé de Saint-Aimé.

Les organisateurs de la souscription, confiants de la générosité des fidèles du diocèse et conscients par ailleurs des multiples obligations de chacun a à charge, a conçu de solliciter la contribution du public par voie de lettres adressées à chacun. Les contributions seront gardées anonymes à moins d'avis contraire des donataires.

A cet effet, 35,000 lettres seront distribuées aux familles du diocèse et libre à chacun de donner suivant ses moyens et sa concience.

Une campagne de publicité a été montée par la Publicité Pallascio et les journaux de la région, hebdomadaires comme quotidiens ont acceptés de contribuer de leurs pages pour mener cette campagne à bonne fin.

Des conférenciers de marque ont accepté de présenter des causeries à la radio, causeries qui seront radio-diffusées par les quatre postes de la région.

Les conférenciers seront les suivants: Mgr Sylvio Kérouack, P.D., président de l'Association des anciens élèves du Séminaire, qui sera entendu dimanche prochain le 8 novembre; Son Honneur le maire Rosaire Gauthier, président du Conseil d'Orientation du Saguenay, lundi le 9; M. Raymond Lessard, président de la Chambre de Commerce de Chicoutimi, le 10; M. Joseph Bouchard, président de l'Union des Cultivateurs Catholiques du Saguenay, le 11; M. Louis-Philippe Boily, président des Syndicats Nationaux du Lac Saint-Jean, le 12; vendredi le 13, M. l'abbé Jean-Charles Gauthier, président du comité d'organisation de la souscription et dimanche le 15 novembre, la veille de l'ouverture de la campagne, Mgr O. Simard, directeur du Petit Séminaire. Ces émissions seront radio-diffusées entre 5 h. 15 et 6 h. 15 chaque jour.

La devise du séminaire de Chicoutimi: "L'Espoir de la Moisson est dans la Semence" a été choisie comme mot d'ordre de la campagne de souscription. Alors il incombe à tous de contribuer à assurer des moyens de semence adéquats pour justifier l'espoir de tous dans les générations à venir afin qu'elles puissent rencontrer dignement la destinée que le Ciel leur réserve.

Les manifestants ont fracassé les fenêtres du consulat britannique à Piazza Di Spagna, au coeur de Rome.

AVIS

Nous avisons notre clientèle que nos bureaux, garages, entrepôts et résidence privée occupent maintenant leurs nouveaux locaux sur le Boulevard Talbot à proximité de Chicoutimi .Tél.: 4-4097

Chicoutimi Transport Enrg.
JOS TREMBLAY, propriétaire
BLVD TALBOT CHICOUTIMI

A partir de
LUNDI
9 novembre



VENTE DE DEBARRAS
Chicoutimi Automobile Ltée vous offre des
chars usagés
EN EXCELLENTE CONDITION

Toute offre raisonnable sera acceptée. Les visiteurs des trois premiers jours bénéficieront d'un tirage au sort de

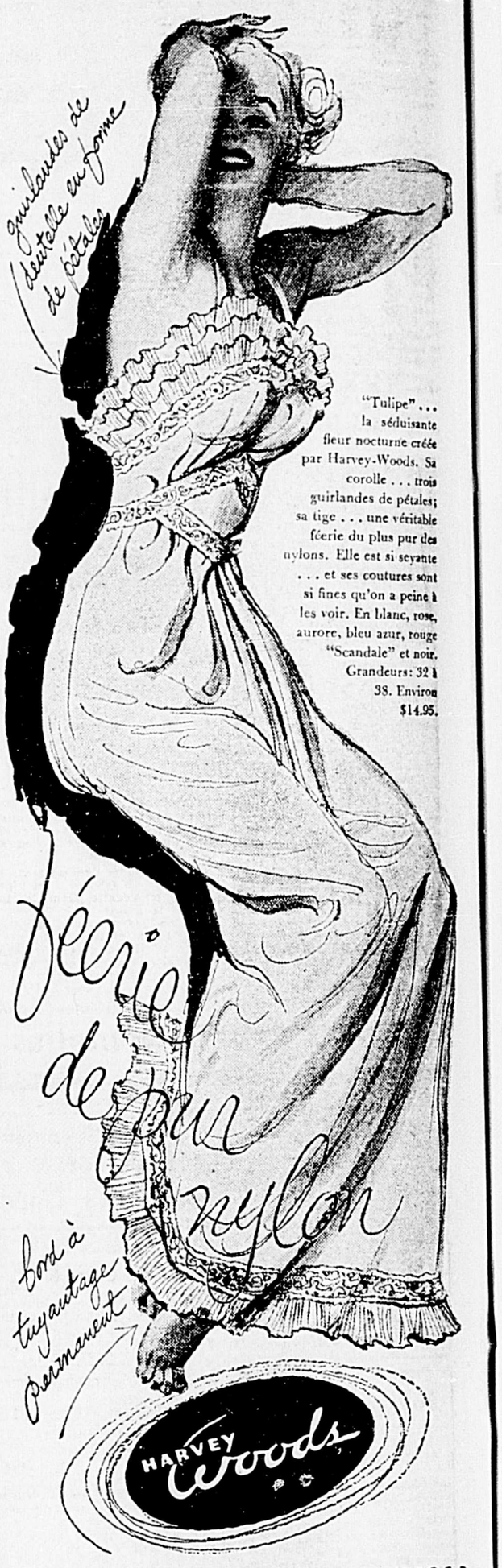
$100.00

tiré mercredi 11 novembre à 4 heures.

PAS DE DEPOT REQUIS SUR LIVRAISON

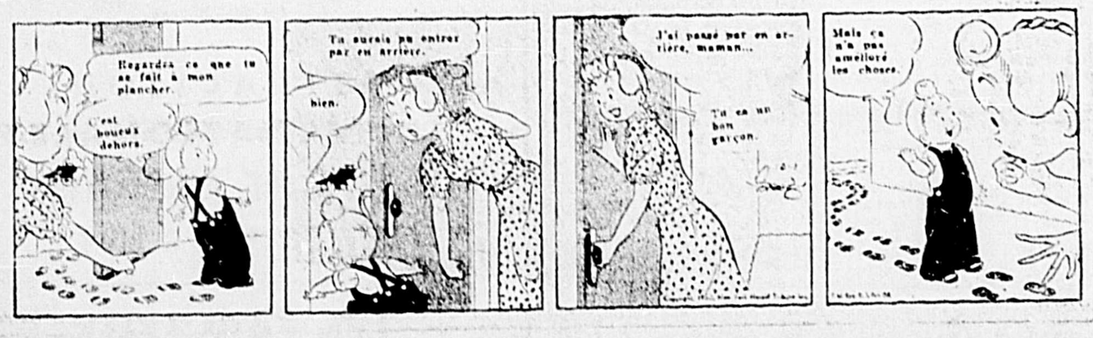
JUSQU'A 24 MOIS POUR PAYER

Chicoutimi Automobile Ltée
J.-E. PERRON
Blvd St-Ignace Chicoutimi
Tél.: 4-4810
4-5601



YORK KNITTING MILLS LIMITED

LOUISE et LOUIS — par Seeg



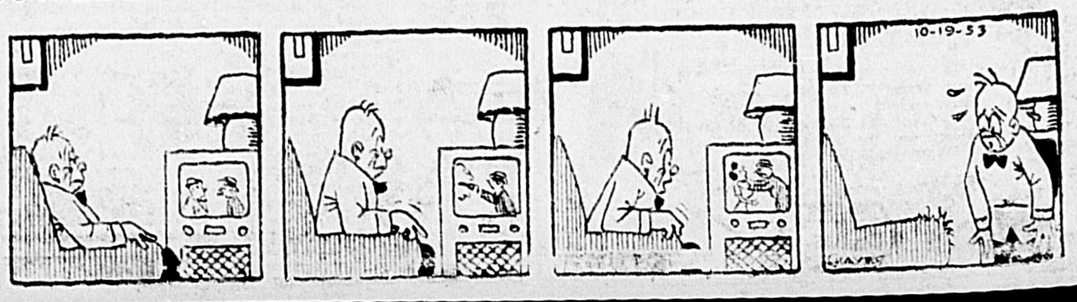
MARISE DUCLAUS et sa famille — par McEvoy et Strisbel



PHILOMENE — par Ernie Bushmiller



Les aventures de Timothée—LA TV ET LES NERFS! — par Jeff Hayes



Nouvelles financières

Marché des bestiaux

Montréal, 6 — (PC) — Dans les arrivages plus nombreux de bovins, au cours de la semaine, on a surtout remarqué des bouvillons et des vaches de qualité commune à moyenne. La demande et les prix des bouvillons et des taureaux ont été bons. Le prix des vaches a baissé d environ 50 cents. Des bouvillons de choix et bons ont rapporté $18 à $19; les moyens, $16 à $17.50; les communs, $8 à $16. De bonnes taures ont commandé $14 à $15; les moyennes, $12 à $14; les communes, $7 à $12.

Des vaches de choix se sont vendues $11.50; les bonnes, $10.50 à $11; les moyennes, $9.50 à $10.50; les communes, $8 à $9.50; les très communes, $4 à $8. Les bons taureaux se sont écoulés de $12 à $13; les communs et moyens, $8 à $12.

La demande et les prix des veaux de lait ont également été assez fermes. Les veaux d'herbe et les veaux pesants se sont écoulés difficilement et à meilleur marché. Quelques veaux de lait ont rapporté $25; les bons et de choix, $23 à $24; les communs et moyens, $15 à $22; les veaux pesants, $11 à $15. Les veaux d'herbe et les veaux d'un an ont commandé $7 à $10.50; quelques-uns même, $11.

Les bons agneaux ont récolté $20 à $21, non classés, et $22, classés. Les communs ont rapporté aussi peu que $10. Les prix des moutons ont varié de $4 à $8.

Les porcs ont subi une autre hausse de $2., la catégorie A passant à $32 et les truies, à $21.

Arrivages de la semaine: 2,650 bovins, 2,960 veaux, 2,600 agneaux et moutons et 2,550 porcs.

A la hausse

New-York, 6—(PA)—Les prix montaient légèrement hier, à la Bourse de New-York où l'allure était calme.

Le plupart des fluctuations dans un sens ou dans l'autre s'exprimaient par fractions minimes et les gains dominaient la liste.

Les aciers étaient à la hausse et les caoutchoucs, les avionneries, les cuivres et la plupart des chemins de fer et des produits chimiques faisaient de même.

Les véhicules-moteurs étaient mixtes. Aucun groupe important n'était faible.

Parmi les titres à l hausse, on notait New-York Central, American Telephone, Bethlehem Steel, General Motors, Anaconda Copper, Goodyear, American Cyanamid, International Harvester e Celanese qui ouvrait avec 2,000 actions stationnaires à 20 3-4.

Valeurs fluctuantes

Londres, 6—Reuters)—On s'est intéressé aux valeurs du gouvernement britannique plutôt qu'aux industrielles.

Les valeurs à courte ou moyenne échéance ont été plutôt mornes; mais les valeurs à longue échéance ou non remboursables ont progressé dans un virement plus solide. Les industrielles semblainet faibles en apparence; mais leur ton a quand même été ferme et la demande pour les *vedettes* de la catégorie n'a pas diminué.

Les obligations étrangères ont fléchi. Les allemandes ont monté dès le début; mais elles ont dérivé par la suite. Les japonaises ont eu tendance à baisser toute la journée. Les grecques ont dû faire face à de la liquidation.

Les internationales ont, pour la plupart, fléchi et l'on a remarqué des baisses occasionnelles chez les pétrolifères, les deux Canadian Eagles perdant des fractions de point.

Les aurifères sud-africaines ont manqué de fermeté, pendant que les cuprifères et les diamantaires montraient de l'irrégularité.

Prix mixtes

Toronto, 6 — (XC) — Les prix étaient mixtes et l'allure, vive, hier.

Les industrielles étaient à la hausse, de même que les papiers, les denrées alimentaires, les services publics et les alcools. Les pétroles nettement fléchis aient légèrement et les manufactures étaient stables.

Les métaux communs se raffermissaient légèrement: Steep Rock et East Sullivan montaient parmi les principales vedettes et la plupart des titres à bon marché étaient calmes.

Les uraniums fléchissaient: New Norzone, Marbenor et Parbec étaient en vedette parmi les titres à la baisse. New Delhi gataux de 5,000 actions à l'heure, à la baisse; mais se ralliaient par la suite: Consolidated Williston, General et Marril étaient en vedette parmi les perdants.

FINANCE GENERALE

— Propriétaires
— Manufacturiers
— Entrepreneurs
— Marchands

ARGENT A PRETER

$500 à $100,000

SUR BILLET

1ère ou 2e HYPOTHEQUES

SERVICE IMMEDIAT

MOISE WOLOSHEN

213, Blvd Charest

Tél.: 2-3968

(Coin du Pont)

(Représentant de Universal Loan & Finance Corp.)



PREMIER ANNIVERSAIRE:- Une petite victime de la poliomélite, Terry Feakes, un an, est présentement dans un hôpital de Winnipeg. Ce petit a passé plus de la moitié de sa vie dans un poumon d'acier, mais malgré ce handicap, il a tout de même bien apprécié la petite fête qu'on lui faisait pour marquer son premier anniversaire. Des infirmières avaient décoré son poumon d'acier de ballons et d'un tout petit lapin. On avait préparé pour l'occasion un gâteau de fête garni d'une chandelle. Terry, qui est complètement paralysé devait goûter de son gâteau à la cuiller. Sa maman, qui est hospitalisée dans un autre hôpital n'a pu être avec lui pour sa fête. (Photo PC)

Un ouvrier américain qui retirera un salaire formidable d'ici quatre ans

Johnstown, Penns., 7 — (PA) — Joseph Tomaskovich, 39 ans, opérateur de grue, qui doit faire vivre sa femme et trois enfants avec un salaire hebdomadaire de $85, dit qu'il n'a pas l'intention de quitter son emploi, même s'il va retirer quelque chose comme $50,000 au cours des quatre prochaines années, comme percepteur d'impôt.

Blessé en service actif au cours de la dernière guerre, Tomaskovich a été élu mardi à l'un des postes politiques les plus enviés en Pennsylvanie. Il habite le quartier Franklin, d'une population d'environ 2,000, dans la banlieue de Johnstown, où la Bethlehem Steel Co. possède une grosse mine. La Bethlehem est un important contribuable aussi, puisqu'elle jette environ $400,000 par année dans les coffres du quartier. Les autres contribuables y versent en outre $100,000.

Le percepteur n'a pas beaucoup de travail. La Bethlehem lui envoie le chèque par la poste et le percepteur retire sa commission de 2½ pour cent.

"Il n'y a pas grand-chose à faire", dit Tomaskovich en riant. "Je dois soumettre des rapports mensuels, mais c'est une sinécure, je dois l'admettre.

"Je suis chanceux d'avoir cet emploi supplémentaire. Au cours des quatre prochaines années, je pourrai peut-être éteindre l'hypothèque sur notre maison et procurer à ma femme et mes enfants un tas de choses que nous ne pouvons nous permettre dans le moment".

Tomaskovich s'est d'abord présenté comme démocrate et il a obtenu plus de votes que ses cinq adversaires dans l'élection primaire. Puis ses amis du parti républicain ont fait campagne en sa faveur et il a remporté la nomination républicaine également. Mardi, il a obtenu presque 600 votes, contre 43 pour son adversaire du "parti populaire", Mme Sadie A. Salen.

La loi veut que dans le quartier Franklin le même percepteur ne remplisse pas deux mandats successifs. "J'approuve cela", dit Tomaskovich. "Un mandat de quatre ans pour un emploi aussi facile devrait suffire à n'importe qui".

Diversité aux grains

Chicago, 7—(PA)—Seul le blé a réussi à conserver une partie des gains enregistrés à l'ouverture.

Au début de la séance, le blé fut l'objet d'une avalanche d'achats et, à un certain moment, les prix montèrent d'environ deux cents. Au cours de l'après-midi, il y eut fléchissement et le blé perdit un peu plus de la moitié des gains.

Les autre grains ont suivi l'exemple du blé et ont hasussé, bien qu'aucun d'eux n'ait été influencé par aucun facteur significatif.

Ils n'ont pas progressé autant que le blé et, quand la tendance à la baisse se fit sentir, ils perdirent rapidement leur avance antérieure

Livre et dollars

Montréal, 7—(PC)—Le dollar américain s'escomptait par 2 1-16 pour cent par rapport à la devise canadienne, une baisse de 1-16. Il fallait $0.97 15-16 canadiens pour acheter un dollar américain.

La livre sterling valait $2.75 5-16, une baisse de 1-16.

New-York, 7—(PC)—Le dollar canadien était à la hausse de 116 et primait par 2 1-8 pour cent la devise américaine hier.

La livre sterling valait $2.81 '-16, un gain de 1-16.

Ton ferme au ralenti

Montréal, 7—(PC)—La Bourse a débuté sur un ton ferme, hier mais les transactions ont marché au ralenti.

On n'a enregistré que des hausses de fractions de point.

Industrial Acceptance, Dow Breweries, Hudson Bay et Thrift Stores ont monté de 1-4 de point chacun à '2 '-4, 17 1-4, 41 et 2' 12 respectivement. Bell a grimpé de 18 à '2 1-8.

Un comité

Ottawa, 6 —(PC)— Le parti progressiste-conservateur demandera au gouvernement au cours de la prochaine session d'établir un comité parlementaire pour étudier les moyens d'améliorer les recherches industrielles afin d'améliorer le commerce d'exportation en fabriquant de nouveaux produits.

AVIS

LOI POUR LA PROTECTION DES EAUX NAVIGABLES
(S.R.C. 1952 - Chapitre 193)

LA COMMISSION HYDROELECTRIQUE DE QUEBEC donne par les présentes avis qu'elle a, en vertu de l'article 7 de la loi pour la Protection des eaux navigables (S.R.C. 1952 — chapitre 193), déposé auprès du ministre des Travaux publics, à Ottawa, et au bureau d'enregistrement de la division d'enregistrement de Saguenay, en la province de Québec, une description de l'emplacement et des plans du quai qu'elle se propose de construire sur le lit du fleuve St-Laurent, du côté est du port du Gouvernement du Dominion, à Forestville, en partie sur le lot numéro 31, rang III, canton de Laval, comté de Saguenay, et en partie sur un lot de grève et en eau profonde ayant front sur ledit lot numéro 31.

ET SACHEZ qu'après un mois, à compter de la date de la première insertion de cet avis, la Commission hydroélectrique de Québec s'adressera en vertu de l'article 7 dudit acte, au ministre des Travaux publics, à son bureau, en la cité d'Ottawa, pour faire approuver dudit emplacements et plans ainsi que la construction du dit quai.

Fait à Montréal ce treizième jour d'octobre 1953.

COMMISSION HYDROELECTRIQUE DE QUEBEC
Les co-secrétaires,
B. LACASSE, P.C.I.S.
W. E. JOHNSON, P.C.I.S.

Une revue intéressante dans le domaine de l'électricité

Tel est le titre d'un périodique de luxe qu'on nous fait tenir. Il en est à son deuxième numéro du second volume et provient de la compagnie General Electric. On y prétend tenir le lecteur bien au courant des développements importants et de ce qui se préapre au domaine de l'industrie électrique.

C'est ainsi que le numéro que nous avons sous les yeux traite, entre autres choses, de: la puissance de l'atome, un moteur pratiquement à l'épreuve du feu, un mot du président de l'Université de Toronto, M. Sidney Smith, des cours de la période 1954-63, etc.

La revue est illustrée.

En attendant qu'on puisse en tirer une réplique française, il serait sans doute intéressant pour plusieurs de recevoir cette publication anglaise.

Antoine Joly

Nouvelles favorables

New-York, 7—(PA)—Des nouvelles très favorables rapportées par plusieurs sociétés ont fait monter les prix de façon générale à la Bourse de New-York.

Les gains ont été généreux dans la plupart des sections importantes de la liste. Les meilleurs ont varié entre un et trois points.

Les pertes ont été minimes et dispersées.

Les aciéries, les chemins de fer, les pétroles, les cuivres, les produits chimiques et les caoutchouc ont affiché les meilleurs gains.

La moyenne de la Presse Associée pour 60 titres a monté de 80 cents. Elle est maintenant de $108, 20, la plus forte depuis la mi-août. La moyenne de la section industrielle a monté de $1.20, celle des chemins de fer a gagné 80 cents et celle des services publics a avancé de 10 cents.

On a enregistré 47 sommets et 15 bas pour l'année et le virement fut de 1,720,000 actions.

A la Bourse américaine, les prix ont généralement monté e le virement fut de 380,000 actions, lers Seagram 3-8 et Dome Mines 1-8.

Royalite Oil a monté de 1-8, tandis que Lake Shore perdait 1-8 à la Bourse américaine.

Reconnus coupables

Novare, Italie, 7—(PA—Le tribunal de Novare a reconnu deux Américains coupable hier de meurtre du major William Holohan de New-York. Ce crime a été commis durant la guerre derrière les lignes de feu. Ils ont été jugés in absentia. La Cour a acquitté trois Italiens, qui étaient accusés du même crime.

Meurtrier abattu

Colombus, Ohio, 7 (PA) — Une femme a été tuée jeudi soir dans un terrain de stationnement, après du quartier général de la police. Moins de deux heures après, celui qu'on soupçonnait d'être le meurtrier a été abattu et un détective a subi de sérieuses blessures, dans un échange de coups de feu

La femme victime est Margaret Fox Wierts, 36 ans. La police dit qu'on l'avait violée, battue et ligotée avec du ruban gommé.

Quelque minutes après, la police partait à la recherche d'Orville Milton, 29 ans, gardien du terrain, dont un passant avait remarqué le numéro de la plaque.

Le détective Carl Smith et le sergent Phil Momberg sont entrés dans un restaurant, aux limites de Columbus. Ils ont découvert Milton dans une salle de toilette à l'arrière.

Milton a ouvert le feu. Smith a été atteint à l'estomac et à la poitrine, mais il a eu le temps de vider son revolver contre Milton et Momberg a tiré lui aussi. Les balles ont touché Milton à la tête et à la gorge.

Plaque dévoilée

Ottawa, 6 —(PC)— Une plaque de bronze sera dévoilé aujourd'hui au domaine William-Lyon Macyenzie, à Toronto, en mémoire de M. John-Wilson Bengough, poète et caricaturiste canadien. La nouvelle a été annoncée par M. Jean Lesage, ministre des Ressources. M. Bengough a déjà été caricaturiste au Star de Montréal et au Globe de Toronto.

Recherches en vue de rendre inoffensifs les obus atomiques qui n'ont pas explosé

Washington, 7 — (PA) — L'autorité militaire entraine actuellement des spécialistes en vue d'accomplir l'une des besognes les plus lasardeuses qui soient dans tout le dangereux domaine de la guerre: rendre inoffensifs les obus ou bombes atomiques qui n'ont pas explosé.

Depuis le début du programme en 1949, environ 2,150 officiers et sous-officiers de l'Armée, la Marine, les Fusiliers marins et l'Aviation ont suivi le "cours sur l'enlèvement des armes spéciales", que conduit la Marine à Indian Heady, Maryland.

Les autorités insistent sur le fait que le secret dont s'entoure cette école peu connue en empêche toute discussion.

D'après la définition de la Défense, les "armes spéciales" sont les armes nucléaires, et ne comprennent pas d'autres armes aussi peu orthodoxes que les armes microbiennes.

Le premier but de l'école est de préparer des spécialistes qui disposeront des engins atomiques "ratés", qui peuvent être jetés ou lancés par un ennemi contre des villes-cibles des Etats-Unis ou contre les troupes sur le champ de bataille.

S'il survenait un ratage d'engins américains au cours d'épreuve, la Commission de l'énergie atomique a ses propres experts pour régler la situation.

Le CEA n'a jamais admis qu'une bombe ait raté de fait. Toutefois, on pense qu'il est arrivé au moins une fois au cours d'épreuves que l'appareil électronique ait fait défaut dans un engin qu'on voulait déflagrer à grande distance. La tâche relevait alors d'un électricien et non d'une équipe anti-bombes.

La tâche de désamorcer une bombe atomique, surtout une bombe de fabrication étrangère, devient beaucoup plus délicate et dangereuse que celle d'immobiliser une bombe ordinaire. Une bombe atomique comporte en réalité deux systèmes d'amorçage, l'un qui réunit les "masses critiques" de matière fissionnable et l'autre qui les fait exploser. Mais même une fois les deux amorces enlevées, il faudrait prendre un soin extrême pour prévenir qu'un choc n'amène une explosion ou du moins un jet de flammes.

L'entrainement de spécialistes pour l'enlèvement d'armes à microbes ou à gaz empoisonné relève des divisions de la guerre bactériologique et de la guerre chimique de l'Armée et de la Marine; mais les membres de la Défense passive peuvent aussi obtenir cet entrainement.

Les équipes d'enlèvement doivent se tenir prêtes non seulement à manier les bombes ratées et les obus qui contiennent des gaz asphyxiants ou énervants, mais aussi à déceler les tentatives de saboteurs qui voudraient placer de telles matières dans les réservoirs d'eau et les système de climatisation.

Pepsi-Cola contente la soif!

GOUTEZ... ET COMPAREZ!

ASSURANCES GENERALES



Gustave Claveau & Fils Enr.
EDIFICE MURDOCK
23 Est, rue Racine Chicoutimi
Tél.: 4-3115

Voyez-nous ou téléphonez-nous pour vos besoins de protection,... Il y va sûrement de vos intérêts.

Cartes professionnelles

AVOCAT

Richard Dufour
Avocat
EDIFICE MURDOCK
Chambre 304
22, EST RUE RACINE
CHICOUTIMI

BREVETS D'INVENTION

Brevets d'Invention
Marque de Commerce
Dessins de fabrication en tous pays
MARION & MARION
Raymond Robic J.-S. Bastien
Boite postale 308 — Station "B"
MONTREAL

DENTISTES

Dr Paul Riverin
CHIRURGIEN-DENTISTE
83 est, rue Racine
CHICOUTIMI
TEL.: 4-3568

COMPTABLES

Emilien Côté, B.S.C.
COMPTABLE LICENCIE
Tenue de Livres, Impôt sur le Revenu, Etc.
253, Est rue Racine
CHICOUTIMI — — Tel.: 4-6142

Boulanger, Fortier & Rondeau, c. a.
Maurice Boulanger, B.A., C.A. — Guy Fortier, B.A., L.S.C., C.A.
Réal Rondeau, B.A., C.A. — Paul-E. Thivierge, C.A.
71, RUE ST-PIERRE — QUEBEC — TEL.: 4079

PAUL NADEAU
ARPENTEUR-GEOMETRE — INGENIEUR FORESTIER
1008, rue Beauregard Tél.: 4-5240 Chicoutimi

Robert Racine
COMPTABLE AGREE
M.S.C., R.I.A., C.A.
360, St-Dominique JONQUIERE Tél.: 2-2505

Gagnon & Bergeron
COMPTABLE AGREE
EDIFICE MURDOCK
L.-G. Gagnon, B.A., L.S.C., C., C.A. — P.-A Bergeron, B.A., L.S.C., R.I.A., C.A.
23 Est, Racine Téléphone: 4-4369 Chicoutimi, P. Q.

Merci! Merci!

LA DIRECTION DU PLUS GRAND MAGASIN DU NORD DE LA PROVINCE REMERCIE SA NOMBREUSE ET DISTINGUÉE CLIENTÈLE QUI, GRÂCE À SON ENCOURAGEMENT, A FAIT DE LA PRÉSENTE VENTE "BRISE-RECORDS" LE PLUS GRAND SUCCÈS ENCORE JAMAIS VU.

PAR SA POLITIQUE DE COMMERCE AGRESSIF ET SOUTENU, LA MAISON GAGNON FRÈRES NOUVEAUTÉ, CHICOUTIMI, S'EST RÉVÉLÉE LA PLUS PROGRESSIVE DE TOUTE NOTRE RÉGION ET ELLE S'EFFORCE, EN TOUT TEMPS DE L'ANNÉE, PAR SES ACHATS CONSIDÉRABLES, DE PROCURER À SA CLIENTÈLE DES MARCHANDISES QU'ELLE AIME... AU TEMPS OÙ ELLE DÉSIRE LES AVOIR... ET À DES PRIX QU'ELLE AIME PAYER...

NOTRE SLOGAN A TOUJOURS ÉTÉ ET SERA TOUJOURS: "SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS", ET CECI S'APPLIQUE MÊME DANS NOS GRANDS MOUVEMENTS, LORSQUE LES MARCHANDISES DE PLEINE SAISON SONT RÉDUITES DE FAÇON DRASTIQUE. NOTRE MAISON NE SURCHARGERA JAMAIS SA CLIENTÈLE AFIN DE LUI ACCORDER UNE GARANTIE QUI LUI EST ASSURÉE D'ORES ET D'AVANT.

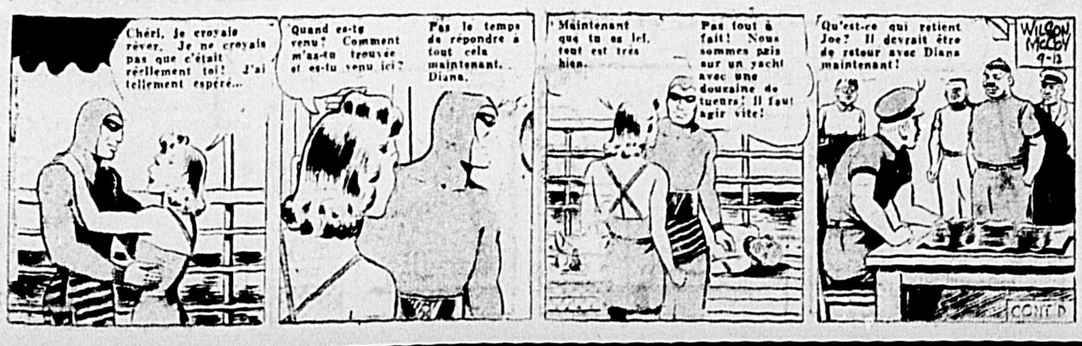
Gagnon Frères
NOUVEAUTÉS - CHICOUTIMI

AVIS PUBLIC

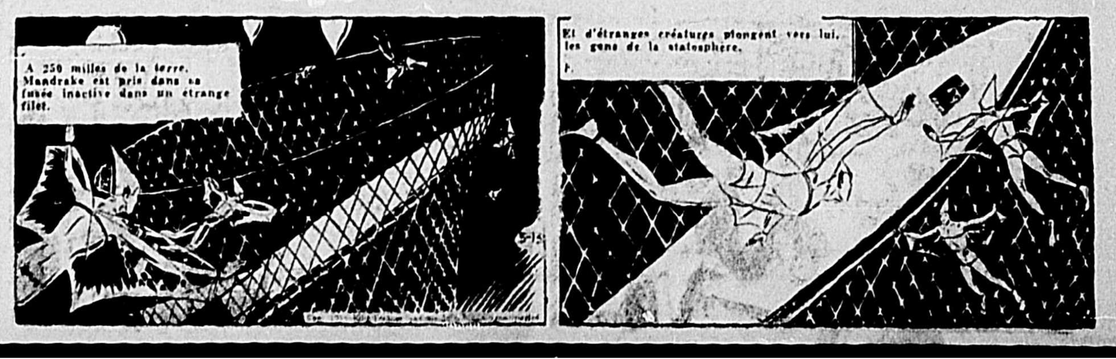
AVIS est par la présente donné que la cité de Chicoutimi s'adressera à la Législature de la Province de Québec, à sa prochaine session, pour demander l'adoption d'une loi amendant sa charte, aux fins suivantes: élection du maire et des échevins tous les trois ans à partir du premier août 1954; amender l'article 426 de la loi des cités et villes concernant le règlement de zonage no 447; amender l'article 429 de la loi des cités et villes concernant le stationnement et le règlement des taxis; pour être autorisée à charger à la Commission Scolaire le coût de la perception des taxes; pour imposer une taxe spéciale aux compagnies d'utilités publiques, Compagnie du Téléphone, Compagnie Electrique, et sur les autobus; pour exempter de taxe l'usine de filtration, et le colisée lors de l'annexion; et pour autres fins.

Le Procureur de la requérante,
J. C. Gagné
Chicoutimi, 3 novembre 1953.

LE FANTOME — par Wayne Boring



MANDRAKE, LE MAGICIEN — par Lee Falk et Ray Moire



M. Douglas a été "victime" et se plaint de la presse

Saskatoon, 7 - (PC) - Le premier ministre M. T C. Douglas, de la Saskatchewan, dit qu'il croit en la liberté de la presse, mais qu'elle est également "non seulement un privilège mais une responsabilité dont il ne faut pas abuser".

"Aussi, nombreux sont ceux qui abusent de cette liberté," a-t-il dit hier lors d'une réunion publique tenue conjointement avec le congrès annuel du CCF en Saskatchewan.

Les journaux, a dit M. Douglas, "ne se préoccupent plus de rétracter. "S'ils disent que vous êtes mort, décidément vous devez l'être et il n'y a rien à faire. Cependant, si vous pouvez prouver que vous ne l'êtes pas le mieux qu'ils peuvent faire est d'insérer votre nom dans la colonne des avis de naissance dans l'édition du lendemain."

M. Douglas a fait ces remarques après avoir cité plusieurs nouvelles parues dans des journaux à son sujet dans une élection complémentaire tenue en Saskatchewan comme preuve que "l'hystérie" qui se manifeste au Canada et aux Etats-Unis quand les gens perdent facilement de vue les faits véritables."

L'article en question publié dans le journal Regina Leader-Post au sujet d'un discours prononcé pendant la campagne à Estevan, Sask., disait que le premier ministre s'était vivement levé sur l'estrade pour chasser un manifestant. M. Douglas a démenti ce fait à l'époque et le journal a publié son démenti.

"Bien que l'article paru dans le Leader-Post ait été démenti, on me demande partout où je vais pourquoi je me suis levé si vivement pour chasser les manifestants", a dit M. Douglas.

BATTERIES
pour tous genres
D'APPAREILS
ROMAIN VEZINA D.A.
ACOUSTICON
Batteries - Accessoires - Réparations
297 est, J.-Cartier, Chicoutimi
CHICOUTIMI
TEL.: 4-5337
ACOUSTICON-APPAREILS DE SURDITE

ATTENTION! ATTENTION!
LAISSEZ LE SOIN DU GRAND MENAGE
Lavage de vitre, entretien général de bureau, maison privée ou institution à:
M. PAUL-ARMAND BOUCHARD
423 rue Verch[illegible], Chicoutimi, tél.: 4-3216

ETABLIE EN 1900 — TEL.: 4-4050
LEMIEUX & PEDNEAULT ENR.
Courtiers d'Assurances Agréés
FEU-VIE-AUTOMOBILE—TOUS GENRES D'ASSURANCES
365 est Rue Racine — Edifice Tremblay — Chicoutimi

ASSURANCES - AUTOMOBILES

M. ADELARD BEAUCHAMP
représentant officiel du
Club Automobile Québec
sera à
L'HOTEL JONQUIERE
Du lundi au vendredi de chaque semaine, et se tiendra à la disposition de tous ceux qui voudront lui téléphoner ou lui écrire, pour aller étudier avec eux leurs problèmes d'assurance automobile.
Conditions spéciales pour les Membres du Club
"LA CIE D'ASSURANCE DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC"

Séances d'arbitrage

Les séances d'arbitrage entre les villes de Jonquière et de Chicoutimi et leurs fonctionnaires syndiqués, respectivement, se sont déroulées comme nous l'avions annoncé et ont ajourné à une date prochaine.

A Jonquière, la ville commencera sa preuve mercredi prochain, le syndicat des employés municipaux ayant terminé la sienne; tandis qu'à Chicoutimi, la preuve de la ville est commencée et devrait se terminer le 12, alors que la série des séances s'ouvrira.

L'opinion de Mme Roosevelt

(Par Roméo Magera, de la Presse Canadienne).

Montréal, 7 — (PC) — Mme Eleanor Roosevelt a déclaré hier que la seule pensée qu'une troisième guerre mondiale signifiera la fin de la civilisation devait être suffisante pour inciter les gens à travailler de concert en faveur de la paix.

Au cours d'une entrevue à la presse accordée en son hôtel, Mme Roosevelt a ajouté que bien que les Nations unies aient été l'objet de critiques, elles n'en demeuraient pas moins le seul organisme international par le truchement duquel l'univers peut édifier la paix.

"Même l'Union soviétique, qui désire un univers communiste, veut la paix", dit-elle.

Elle a louangé le rôle joué auprès de l'ONU par le Canada qui, cependant, s'est identifié aux Etats-Unis de plusieurs manières. Le Canada n'a pas exigé beaucoup de l'ONU et le peuple canadien n'est pas aussi bien averti que les peuples des autres nations des privilèges qui peuvent être disposés par les agences de l'organisation internationale.

"Les peuples canadien et américain" dit-elle, "ne sont pas familiers avec les grandes réalisations de ces agences spécialisées concernant l'amélioration de la santé et des conditions sociales dans l'univers parce qu'ils n'ont pas besoin des bénéfices que ces agences peuvent distribuer".

Mme Roosevelt est venue à Montréal pour prononcer une conférence au collège MacDonald, de Ste-Anne-de-Bellevue. Elle doit également se voir conférer le titre honorifique de docteur en droit par l'université McGill.

Attention
Avant d'acheter terrains, propriétés adressez-vous à:
ARTHUR HARVEY
382 est, rue Jacques-Cartier - tél. 4-3001

Laberge, Lefaivre & Marmette
Syndics Licenciés
Règlements et compromis entre débiteurs et créanciers
BUREAUX
Suite 23, Edifice "ABC"
375 est, rue Racine — Chicoutimi

Dénonciation formelle de radio-taxi comme nuisible à la profession

Jeudi dernier, au cours d'une réunion nombreuse et active, les taxis de Jonquière et de Kénogami eurent l'honneur et la joie **dapplaudir au retour de leur conseiller-moral Mgr Luc Morin** que la maadie avait tenu à l'écart depuis quelque temps.

Mgr Luc Morin, en termes émus et paternels, fit part aux propriétaires de taxis de l'intérêt qu'il leur portait au point qu'il n'avait pas voulu confier à d'autres l'agréable tâche de les diriger et de les encourager dans la poursuite d'une oeuvre admirable d'apostolat professionnel.

Le projet d'une règlementation uniforme pour toute la région fut étudié plus amplement et l'on chargea le technicien des associations patronales M. Augustin Tremblay, d'en faire parvenir une copie aux conseils municipaux de Jonquière et de Kénogami.

L'entreprise commerciale de radio-taxis fut critiquée vertement et dénoncée formellement comme contraire au bien commun et funeste à la profession.

En encourageant l'application de tarifs trop bas elle amène les taxis à recourir à des expédients reprochables et bien que cette profession se soit améliorée de façon remarquable, il reste encore des réfractaires qui s'éloignent de l'association pour se soustraire à son influence formatrice et pour continuer leur principal commerce: la vente des liqueurs alcooliques et la bière...

Le public respectable se trouve ainsi privé de la protection et de la sécurité qu'il est en droit d'exiger des propriétaires de taxis à la condition toutefois d'être assez conséquent pour encourager de préférence ceux qui sont de l'association des taxis.

De multiples raisons furent apportées témoignant contre l'utilité de cette entreprise de radio-taxi qui vise, de façon arbitraire et intéressée au contrôle d'une profession qui a trop conscience de ses droits et trop de fierté de sa réhabilitation pour se prêter à des projets capables de lui faire trahir l'idéal dont elle s'est fait une salutaire mystique.

Le technicien, M. Augustin Tremblay approuva l'attitude de l'association ajoutant que si un jour ou l'autre, cette mesure devenait utile, il faudrait recourir à une application plus conforme aux intérêts et à la sécurité de la profession, et partant plus profitable au bien de toute la communauté.

M. Tremblay exposa brièvement la signification pour les taxis et les avantages à espérer de la réalisation immédiate d'une fédération provinciale du taxi affiliée elle-même à une confédération des groupements patronaux.

Tous accueillirent le projet avec enthousiasme et manifestèrent le désir de le voir se réaliser sans délai.

Le Chef de police de Jonquière, M. Fernando Dicaire, assistait à cette réunion et il promit de voir à ce que les propriétaires de taxis de l'extérieur ne stationnent pas à Jonquière. Il exprima sa satisfaction de l'organisation actuelle des taxis. Il se dit heureux d'avoir assisté à leur congrès et il promit de leur accorder son entière collaboration.

Mgr Luc Morin, souligna l'intervention de la Providence dans la réalisation d'une action concertée et dans l'union des groupements patronaux alors qu'on ne croyait pas la chose possible avant dix ou quinze ans. Il en félicita ceux qui en sont les instruments et leur témoigna sa vive admiration.

Il désapprouva fortement l'attitude de radio-taxis et son intervention indus dans la profession du taxi. Comme conseiller-moral de votre association, dit-il, sachez, et dites-le aux autres, que je suis nettement contre la radio-taxi qui ne saurait servir vos intérêts ni être de quelque utilité pour le public.

Mgr Morin ajouta que le public avait des obligations graves envers les taxis honnêtes qui veulent et qui ont droit à des revenus suffisants pour vivre convenablement tout comme les autres professions.

Mgr Morin termina en disant sa joie et sa grande satisfaction de constater le souci que l'on avait avant tout des valeurs morales et spirituelles au point que tous doivent envisager l'organisation du taxi comme une oeuvre apostolique.

Communiqué de J.-Augustin Tremblay.

Henri Gagnon & Fils Enr.
Assurances Générales
EDIFICE TREMBLAY
SUITE 26
366 est, rue Racine — Tél.: 4-4618

L'obéissance à l'Eglise

Castel Gondolfo, Italie, 6 (Reuters) — Le Pape Pie XII a demandé hier à 550,000 jeunes gens de l'Action catholique italienne une organisation militante de l'Eglise catholique d'obéir sans hésitation à lui-même et à ses évêques dans la lutte de l'Eglise contre "la funeste déchéance morale" qui sévit aujourd'hui.

Dans une allocution publiée par le bureau de presse du Vatican, le Souverain Pontife a dit que la décadence se manifeste "non seulement par une audiense et croissante immodestie de la mode, des moeurs de la presse et des spectacles, mais aussi dans la négation progressive des vérités fondamentales sur lesquelles reposent le décalogue divin et la conduite chrétienne de la vie."

Le Saint-Père a insisté sur "la nécessité absolue de resserrer vos rangs et de former, comme c'est votre devoir et votre aspiration, une armée pacifique et audacieuse prête à obéir à tout ordre de l'Eglise, à tout ordre du pape."

La "soirée de l'autorité" à P.-Alfred promet d'être un succès

Le Comité d'organisation de la "soirée de l'autorité", qui sera donnée ce soir, le 7 novembre, en hommage à Son Honneur le maire J.-E.-A. Beaulieu, nous communique les grandes lignes de cette fête qui sera des plus solennelles et qui mettra surtout en valeur les services rendus à la cité par celui qui, depuis dix années consécutives, préside aux destinées de la ville de Port-Alfred.

Les membres du Comité nous informent que des témoignages d'admiration et de reconnaissance de la population et de plusieurs personnalités de la région et de la Province, leur parviennent en grand nombre, et que le succès prévu sera de beaucoup dépassé. Le programme de cette journée comporte un banquet à 6.30 hres p.m. et une soirée de gala à laquelle toute la population est invitée. Cette soirée débutera à 8.30 hres par la lecture d'une adresse et la présentation d'un souvenir qui démontreront d'une façon tangible l'appréciation des diverses associations de la ville à son premier magistrat. Des artistes de talents seront aussi au programme, et pour terminer cette manifestation qui sera historique dans les annales de la ville de Port-Alfred, l'on fera revivre une ancienne coutume qui tend à disparaitre, celle des danses canadiennes et de folklore. Cette soirée se tiendra dans la magnifique salle de concert du Palais Municipal et l'entrée sera libre.

(Communiqué)

Les cultivateurs...

(Suite de la 6ième page)

leur groupement séparé, le farm forum.

Dans un cas comme dans l'autre, cela ne les empêche pas de collaborer avec les groupements analogues; mais tout en conservant *leur identité* propre.

Sur le plan national, actuellement nous avons la Fédération Canadienne de l'Agriculture. L'U.C.C. en fait partie. Nous nous demandons cependant si le temps ne sera pas venu bientôt d'avoir aussi sur le plan national une fédération de cultivateurs canadiens-français. Ainsi les cultivateurs des différentes provinces pourraient se rencontrer, discuter ensemble des questions qui les concernent tout spécialement.

"Sans les quelques milliers d'habitants, pauvres, peu instruits, langue, courageux travailleurs, qui en 1760, groupés autour de leurs mais fidèles à leur foi et à leur clochers, restèrent attachés au sol, le Canada français serait vraisemblablement disparu aujourd'hui de la carte du monde, et le catholicisme aurait perdu l'une de ses forteresses en Amérique". (L. P.C.)

Une union des cultivateurs canadiens-français à travers tout le pays aurait sûrement pour effet de permettre à cette classe de société de jouer un rôle aussi grand et aussi noble dans l'avenir pour l'Eglise et le pays qu'elle a joué dans le passé. Et les cultivateurs du Québec en particulier, pourraient dans un tel groupement jouer un rôle plus constructif encore, qu'ils ne l'ont fait depuis 25 ans vis-à-vis des minorités.

"Nous avons été grands par nos ancêtres, disait Mgr F.-X. Savard, commençons de l'être par nous-mêmes!"

Il voit sa peine réduite de 15 à 3 ans

Berlin, 6 — (PA) — L'Armée américaine a aujourd'hui réduit de 15 ans à trois ans la peine d'emprisonnement imposée à un jeune déserteur américain. Le soldat Robert Dorey, 20 ans, a écopé d'une des sentences les plus sévères


SERVICE BEATTY AUTORISE
RÉPARATION
de LAVEUSES de toutes marques
En magasin
les pièces de rechange
Service Beatty
J.-C. Marcotte
357 rue Racine est—Chicoutimi
4-3010


IL EST ENCORE TEMPS
Faites remodeler ou réparer vos fourrures avant les fêtes!

Après 10 années au service du public, notre *atelier*, par son rendement de plus en plus expert, est en mesure d'effectuer remodelage et réparations en un temps record et à prix modiques.

Ne remettez jamais à demain ce que vous pouvez faire aujourd'hui, surtout lorsqu'il s'agit de la réparation de vos fourrures.
NOTRE SPECIALITE
Manteaux de Fourrure
SUR MESURES
Ateliers de Fourrure enr.
Gagnon Frères

CHICOUTIMI — Tél.: 4-4411 Loc. 4

SEMAINE D'ECONOMIES
Gagnon Frères
NOUVEAUTÉS - CHICOUTIMI

Profitez de cette grande semaine d'économie pour faire mettre votre manteau de fourrure de côté avant les Fêtes et obtenez le maximum d'économie par ces bas prix!



MANTEAUX DE MOUTON DE PERSE
Faits de morceaux de première qualité.
Val. rég. 219.50
SPECIAL $169.50

LA VEDETTE DE LA SEMAINE DANS LES MANTEAUX
MOUTON DE PERSE NOIR UNI
Une magnifique aubaine que vous ne devez pas manquer.
Val. rég. 395.
SPECIAL $295.

Manteaux Pattes de Mouton
Mouton noir ou gris à votre choix.
Val rég. 299.50
SPECIAL $249.50



MANTEAUX DE LAPIN
Superbe lapin teint brun avec collet d'ocelot.
Val. rég. 269.50
SPECIAL $189.50

LAPIN AUSTRALIEN
Lapin teint vison de ranch.
Val. rég. 119.50
SPECIAL $69.50

MANTEAUX DE RAT MUSQUE
Rat-musqué (flancs) naturel, avec collet et pagodes de dos de rat.
Val. rég. 450.
SPECIAL $319.50



JAQUETTES
Pattes de mouton chinois. Lapin teint bleu, lapin brun deux tons et lapin teint molaine.
Val. rég. 139.50
SPECIAL $79.50

LA VEDETTE DE LA SEMAINE DANS LES JAQUETTES
CHEVREAU CHINOIS
gris
"KIDSKIN"
Ainsi que jaquettes de lapin teint "Blue Fox" et Champagne".
Reg. 199.50
SPECIAL $149.50

Manteaux de rat musqué
Flancs de rat musqué teint vison de ranch ou sauvage.
Val. rég. 395.
Spécial $269.50

Jaquettes de lapin teint
Lapin teint brun. Une aubaine sans précédent à ce prix.
Val. rég. 139.50
Spécial $119.50

MODES DE PAIEMENT
- PLAN MISE DE COTE
- COMPTE COURANT
- MENSUALITES

Voyez notre gérant de crédit pour de plus amples informations.